Pioneer

English
Français
Italiano
Español
Deutsch
Nederlands

Upgrade Instructions and Operation Manual Addendum
Instructions de mise à jour et Addenda au manuel de fonctionnement

2012 NAVIGATION UPGRADE SDHC-CARD
Carte SDHC de mise à jour 2012
SDHC-CARD di aggiornamento mappa 2012
TARJETA SDHC DE ACTUALIZACIÓN DE NAVEGACIÓN DE 2012
2012 SDHC-KARTE FÜR NAVIGATIONS-UPGRADE
2012 NAVIGATIE UPGRADE SDHC-KAART

T1000-19327

This software upgrade will result in changes to certain features and availability of information. While the changes are intended to improve the overall user experience for most users, Pioneer and its licensors disclaim any warranty or liability for damages in connection with such changes.

Cette mise à jour logicielle modifiera l'accès à certaines fonctions et à certaines informations. Si ces changements sont destinés à améliorer le confort d'utilisation de la plupart des consommateurs, Pioneer et ses partenaires déclinent toute responsabilité pour tout préjudice lié à ces modifications.

Questo software d'aggiornamento modifica certe funzioni e le modalità d'esposizione o di reperimento di certe informazioni. Nell'assicurare che tali modifiche sono intese a migliorare il piacere d'uso per la maggior parte degli utenti, Pioneer ed i suoi licenziatari declinano qualsiasi responsabilità per eventuali danni connessi a tali cambiamenti.

Esta actualización de software dará lugar a cambios en ciertas características y la disponibilidad de la información. Mientras que los cambios están destinados a mejorar la experiencia general del usuario para la mayoría de los usuarios, Pioneer y sus otorgantes de licencias, declinamos toda responsabilidad por daños y perjuicios en relación con dichos cambios.

Dieses Software-Upgrade führt zu Änderungen in der Funktionalität und der Verfügbarkeit von Informationen. Diese Änderungen werden für die meisten Nutzer eine Verbesserung darstellen. Pioneer und seine Lizenzgeber lehnen jegliche Gewährleistung oder Haftung für Schäden im Zusammenhang mit diesen Änderungen ab.

Deze software upgrade bevat niet enkel een update voor de kaart maar ook nieuwe functionaliteit die bepaalde informatie op een andere manier weergeeft. Daar deze aanpassingen bedoeld zijn om het gebruik te verbeteren voor de meeste gebruikers, wijzen Pioneer en haar licentieverstrekkers elke garantie of aansprakelijkheid voor schade in verband met deze wijzigingen af.

This upgrade SDHC card can be used for the following models ;
AVIC-F310BT

Cette carte SDHC de mise à jour est compatible avec les modèles suivants :
AVIC-F310BT

7-Zip

License for use and distribution

7-Zip Copyright (C) 1999-2007 Igor Pavlov.

Licenses for files are:

1) 7z.dll: GNU LGPL + unRAR restriction
2) All other files: GNU LGPL

The GNU LGPL + unRAR restriction means that you must follow both GNU LGPL rules and unRAR restriction rules.

Note:
You can use 7-Zip on any computer, including a computer in a commercial organization. You don't need to register or pay for 7-Zip.

GNU LGPL information

This library is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU Lesser General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2.1 of the License, or (at your option) any later version.

This library is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU Lesser General Public License for more details.

You should have received a copy of the GNU Lesser General Public License along with this library; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 59 Temple Place, Suite 330, Boston, MA 02111-1307 USA

unRAR restriction

The decompression engine for RAR archives was developed using source code of unRAR program.
All copyrights to original unRAR code are owned by Alexander Roshal.

The license for original unRAR code has the following restriction:

> The unRAR sources cannot be used to re-create the RAR compression algorithm, which is proprietary. Distribution of modified unRAR sources in separate form or as a part of other software is permitted, provided that it is clearly stated in the documentation and source comments that the code may not be used to develop a RAR (WinRAR) compatible archiver.

GNU LESSER GENERAL PUBLIC LICENSE

Version 2.1, February 1999

Copyright (C) 1991, 1999 Free Software Foundation, Inc.
51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA
Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

[This is the first released version of the Lesser GPL. It also counts as the successor of the GNU Library Public License, version 2, hence the version number 2.1.]

Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public Licenses are intended to guarantee your freedom to share and change free software--to make sure the software is free for all its users.

This license, the Lesser General Public License, applies to some specially designated software packages--typically libraries--of the Free Software Foundation and other authors who decide to use it. You can use it too, but we suggest you first think carefully about whether this license or the ordinary General Public License is the better strategy to use in any particular case, based on the explanations below.

When we speak of free software, we are referring to freedom of use, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish); that you receive source code or can get it if you want it; that you can change the software and use pieces of it in new free programs; and that you are informed that you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid distributors to deny you these rights or to ask you to surrender these rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the library or if you modify it.

For example, if you distribute copies of the library, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that we gave you. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. If you link other code with the library, you must provide complete object files to the recipients, so that they can relink them with the library after making changes to the library and recompiling it. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with a two-step method: (1) we copyright the library, and (2) we offer you this license, which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the library.

To protect each distributor, we want to make it very clear that there is no warranty for the free library. Also, if the library is modified by someone else and passed on, the recipients should know that what they have is not the original version, so that the original author's reputation will not be affected by problems that might be introduced by others.

Finally, software patents pose a constant threat to the existence of any free program. We wish to make sure that a company cannot effectively restrict the users of a free program by obtaining a restrictive license from a patent holder. Therefore, we insist that any patent license obtained for a version of the library must be consistent with the full freedom of use specified in this license.

Most GNU software, including some libraries, is covered by the ordinary GNU General Public License. This license, the GNU Lesser General Public License, applies to certain designated libraries, and is quite different from the ordinary General Public License. We use this license for certain libraries in order to permit linking those libraries into non-free programs.

When a program is linked with a library, whether statically or using a shared library, the combination of the two is legally speaking a combined work, a derivative of the original library. The ordinary General Public License therefore permits such linking only if the entire combination fits its criteria of freedom. The Lesser General Public License permits more lax criteria for linking other code with the library.

We call this license the "Lesser" General Public License because it does Less to protect the user's freedom than the ordinary General Public License. It also provides other free software developers Less of an advantage over competing non-free programs. These disadvantages are the reason we use the ordinary General Public License for many libraries. However, the Lesser license provides advantages in certain special circumstances.

For example, on rare occasions, there may be a special need to encourage the widest possible use of a certain library, so that it becomes a de-facto standard. To achieve this, non-free programs must be allowed to use the library. A more frequent case is that a free library does the same job as widely used non-free libraries. In this case, there is little to gain by limiting the free library to free software only, so we use the Lesser General Public License.

In other cases, permission to use a particular library in non-free programs enables a greater number of people to use a large body of free software. For example, permission to use the GNU C Library in non-free programs enables many more people to use the whole GNU operating system, as well as its variant, the GNU/Linux operating system.

Although the Lesser General Public License is Less protective of the users' freedom, it does ensure that the user of a program that is linked with the Library has the freedom and the wherewithal to run that program using a modified version of the Library.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow. Pay close attention to the difference between a "work based on the library" and a "work that uses the library". The former contains code derived from the library, whereas the latter must be combined with the library in order to run.

TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License Agreement applies to any software library or other program which contains a notice placed by the copyright holder or other authorized party saying it may be distributed under the terms of this Lesser General Public License (also called "this License").
Each licensee is addressed as "you".

A "library" means a collection of software functions and/or data prepared so as to be conveniently linked with application programs (which use some of those functions and data) to form executables.

The "Library", below, refers to any such software library or work which has been distributed under these terms. A "work based on the Library" means either the Library or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Library or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated straightforwardly into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".)

"Source code" for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For a library, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the library.

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running a program using the Library is not restricted, and output from such a program is covered only if its contents constitute a work based on the Library (independent of the use of the Library in a tool for writing it). Whether that is true depends on what the Library does and what the program that uses the Library does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Library's complete source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and distribute a copy of this License along with the Library.

You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Library or any portion of it, thus forming a work based on the Library, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

a) The modified work must itself be a software library.

b) You must cause the files modified to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.

c) You must cause the whole of the work to be licensed at no charge to all third parties under the terms of this License.

d) If a facility in the modified Library refers to a function or a table of data to be supplied by an application program that uses the facility, other than as an argument passed when the facility is invoked, then you must make a good faith effort to ensure that, in the event an application does not supply such function or table, the facility still operates, and performs whatever part of its purpose remains meaningful.

(For example, a function in a library to compute square roots has a purpose that is entirely well-defined independent of the application. Therefore, Subsection 2d requires that any application-supplied function or table used by this function must be optional: if the application does not supply it, the square root function must still compute square roots.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Library, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Library, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Library.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Library with the Library (or with a work based on the Library) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may opt to apply the terms of the ordinary GNU General Public License instead of this License to a given copy of the Library. To do this, you must alter all the notices that refer to this License, so that they refer to the ordinary GNU General Public License, version 2, instead of to this License. (If a newer version than version 2 of the ordinary GNU General Public License has appeared, then you can specify that version instead if you wish.) Do not make any other change in these notices.

Once this change is made in a given copy, it is irreversible for that copy, so the ordinary GNU General Public License applies to all subsequent copies and derivative works made from that copy.

This option is useful when you wish to copy part of the code of the Library into a program that is not a library.

4. You may copy and distribute the Library (or a portion or derivative of it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange.

If distribution of object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place satisfies the requirement to distribute the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

5. A program that contains no derivative of any portion of the Library, but is designed to work with the Library by being compiled or linked with it, is called a "work that uses the Library". Such a work, in isolation, is not a derivative work of the Library, and therefore falls outside the scope of this License.

However, linking a "work that uses the Library" with the Library creates an executable that is a derivative of the Library (because it contains portions of the Library), rather than a "work that uses the library". The executable is therefore covered by this License.
Section 6 states terms for distribution of such executables.

When a "work that uses the Library" uses material from a header file that is part of the Library, the object code for the work may be a derivative work of the Library even though the source code is not.
Whether this is true is especially significant if the work can be linked without the Library, or if the work is itself a library. The threshold for this to be true is not precisely defined by law.

If such an object file uses only numerical parameters, data structure layouts and accessors, and small macros and small inline functions (ten lines or less in length), then the use of the object file is unrestricted, regardless of whether it is legally a derivative work. (Executables containing this object code plus portions of the Library will still fall under Section 6.)

Otherwise, if the work is a derivative of the Library, you may distribute the object code for the work under the terms of Section 6.
Any executables containing that work also fall under Section 6, whether or not they are linked directly with the Library itself.

6. As an exception to the Sections above, you may also combine or link a "work that uses the Library" with the Library to produce a work containing portions of the Library, and distribute that work under terms of your choice, provided that the terms permit modification of the work for the customer's own use and reverse engineering for debugging such modifications.

You must give prominent notice with each copy of the work that the Library is used in it and that the Library and its use are covered by this License. You must supply a copy of this License. If the work during execution displays copyright notices, you must include the copyright notice for the Library among them, as well as a reference directing the user to the copy of this License. Also, you must do one of these things:

a) Accompany the work with the complete corresponding machine-readable source code for the Library including whatever changes were used in the work (which must be distributed under Sections 1 and 2 above); and, if the work is an executable linked with the Library, with the complete machine-readable "work that uses the Library", as object code and/or source code, so that the user can modify the Library and then relink to produce a modified executable containing the modified Library. (It is understood that the user who changes the contents of definitions files in the Library will not necessarily be able to recompile the application to use the modified definitions.)

b) Use a suitable shared library mechanism for linking with the Library. A suitable mechanism is one that (1) uses at run time a copy of the library already present on the user's computer system, rather than copying library functions into the executable, and (2) will operate properly with a modified version of the library, if the user installs one, as long as the modified version is interface-compatible with the version that the work was made with.

c) Accompany the work with a written offer, valid for at least three years, to give the same user the materials specified in Subsection 6a, above, for a charge no more than the cost of performing this distribution.

d) If distribution of the work is made by offering access to copy from a designated place, offer equivalent access to copy the above specified materials from the same place.

e) Verify that the user has already received a copy of these materials or that you have already sent this user a copy.

For an executable, the required form of the "work that uses the Library" must include any data and utility programs needed for reproducing the executable from it. However, as a special exception, the materials to be distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

It may happen that this requirement contradicts the license restrictions of other proprietary libraries that do not normally accompany the operating system. Such a contradiction means you cannot use both them and the Library together in an executable that you distribute.

7. You may place library facilities that are a work based on the Library side-by-side in a single library together with other library facilities not covered by this License, and distribute such a combined library, provided that the separate distribu-

tion of the work based on the Library and of the other library facilities is otherwise permitted, and provided that you do these two things:

a) Accompany the combined library with a copy of the same work based on the Library, uncombined with any other library facilities. This must be distributed under the terms of the Sections above.

b) Give prominent notice with the combined library of the fact that part of it is a work based on the Library, and explaining where to find the accompanying uncombined form of the same work.

8. You may not copy, modify, sublicense, link with, or distribute the Library except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense, link with, or distribute the Library is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

9. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Library or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Library (or any work based on the Library), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Library or works based on it.

10. Each time you redistribute the Library (or any work based on the Library), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute, link with or modify the Library subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein.
You are not responsible for enforcing compliance by third parties with this License.

11. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Library at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Library by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Library.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply, and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

12. If the distribution and/or use of the Library is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Library under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

13. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the Lesser General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Library specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Library does not specify a license version number, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

14. If you wish to incorporate parts of the Library into other free programs whose distribution conditions are incompatible with these, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

NO WARRANTY

15. BECAUSE THE LIBRARY IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE LIBRARY, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW.
EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE LIBRARY "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE LIBRARY IS WITH YOU. SHOULD THE LIBRARY PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

16. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE LIBRARY AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE LIBRARY (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE LIBRARY TO OPERATE WITH ANY OTHER SOFTWARE), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

END OF TERMS AND CONDITIONS

How to Apply These Terms to Your New Libraries

If you develop a new library, and you want it to be of the greatest possible use to the public, we recommend making it free software that everyone can redistribute and change. You can do so by permitting redistribution under these terms (or, alternatively, under the terms of the ordinary General Public License).

To apply these terms, attach the following notices to the library. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the "copyright" line and a pointer to where the full notice is found.

> <one line to give the library's name and a brief idea of what it does.>
> Copyright (C) <year> <name of author>
>
> This library is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU Lesser General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2.1 of the License, or (at your option) any later version.
>
> This library is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU Lesser General Public License for more details.
>
> You should have received a copy of the GNU Lesser General Public License along with this library; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your school, if any, to sign a "copyright disclaimer" for the library, if necessary. Here is a sample; alter the names:

> Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the library `Frob' (a library for tweaking knobs) written by James Random Hacker.
>
> <signature of Ty Coon>, 1 April 1990
> Ty Coon, President of Vice

That's all there is to it!

7-Zip Source Notice

The software program used in this product contains 7-Zip library. 7-Zip contains the software granted permission for the usage under the terms of the GNU Lesser General Public License. A copy of appropriate source code is available at customer necessary expense for the distribution.
You can get corresponding open source code from the following URL.
http://www.oss-pioneer.com/car/navi/
Please refer to the following URL for further information of GNU Library General Public License Version 2.1.
http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/lgpl-2.1.html

FreeType

Portions of the software in this product are copyright 1996 –2007 The FreeType Project (www.freetype.org).
All rights reserved. Licensed under the FreeType Project LICENSE, 2006-Jan-27. (http://www.freetype.org/FTL.TXT)

END USER LICENSE AGREEMENT FOR THE USE OF THE TRAVEL AND TRAFFIC INFORMATION SERVICES PROVIDED IN FINLAND, SWEDEN, NORWAY AND DENMARK.

1 SCOPE

1.1 This End User License Agreement ("EULA") contains the terms and conditions regarding your use of the Services (as defined below in section 2.6) provided by the Service Provider (as defined below in section 2.7) in the Territory (as defined below in section 2.8) and material limitations to your rights in that regard. If you are acting as an agent or other representative of a company or another legal person, such as an officer or other employee acting for your employer, then "you" and "your" mean your principal, the entity or other legal person for whom you are acting.

1.2 This EULA has been made publicly available in the Service Provider Traffic web service on the Service Provider's official website (http://www.Service Providertraffic.com/eula/). However, if you have not reviewed this EULA prior to opening the sales package of the Product (as defined below in section 2.5), you should read this printed version of the EULA carefully as it is a legal agreement between you and the Service Provider as if the Service Provider and you physically signed this EULA. If you would like to get an unofficial translation of this EULA from English to your respective local language in the Territory, please visit the above-mentioned website. By opening the sales package of the Product that you' ve purchased containing this EULA and thereafter commencing the use of the Services, you automatically accept and agree to be bound by the terms and conditions contained in this EULA. However, if you do not agree to all of the terms and conditions contained in this EULA, you may not use the Services.

2 DEFINITIONS

2.1 "***Act***" shall mean the applicable local consumer protection laws and regulations.

2.2 "***Data***" shall mean collectively the travel and traffic information and the related location data made available to you through the Services by the Service Provider.

2.3 "***Intellectual Property Rights***" shall mean all copyrights, trademarks, trade secrets, patents and other intellectual property rights recognized in any jurisdiction worldwide, including all applications and registrations with respect thereto.

2.4 "***Manufacturer***" shall mean the manufacturer of the Product and its affiliates.

2.5 "***Product***" shall mean the personal navigation device enabled to receive the Services manufactured, marketed, sold and distributed by the Manufacturer.

2.6 "***Services***" shall mean the provision of the Data to you by the Service Provider.

2.7 "***Service Provider***" shall mean Service Provider Oy with the Finnish Corporate ID 2336420-2 and registered address Jämsänkatu 2, 00520 Helsinki, Finland.

2.8 "***Territory***" shall mean Sweden and Finland.

3 LICENSE GRANT

3.1 The Service Provider hereby grants to you a non-exclusive right to use the Services in the Territory for the life of the Product, or when the third party licenses, services and information required for providing the Services become unavailable on commercially reasonable terms, or until the Service Provider discontinues providing the Services in the form as they were provided when you purchased the Product, which ever is the shortest.

3.2 There are no implied licenses granted under this EULA, and all rights save for those expressly granted to you above, shall remain with the Service Provider.

4 INTELLECTUAL PROPERTY AND OTHER RIGHTS

Title and all Intellectual Property Rights to or associated with the Services and/or the Data shall always be vested in the Service Provider, its licensors or other suppliers.

5 WARRANTY DISCLAIMER

5.1 The Service Provider shall provide the Services with due care and professional skill in the Territory until the expiry or termination of the license grant as agreed in section 3.1 above. For the avoidance of any doubt, the Service Provider's warranty provided hereunder shall cover only the Services expressly excluding the Product.

5.2 NOTWITHSTANDING THE FOREGOING, YOU UNDERSTAND AND AGREE THAT THE SERVICES, DUE TO THEIR NATURE AND CONTENT, MIGHT NOT ALWAYS BE FREE FROM DEFECTS, COMPLETE, REAL-TIME OR AVAILABLE, AND THAT THEY ARE PROVIDED ON "AS IS" BASIS IN LIEU OF ALL OTHER SERVICE PROVIDER OBLIGATIONS ARISING FROM THE ACT OR OTHER APPLICABLE STATUTORY LAWS, TRADE USAGE, GENERAL PRINCIPLES OR OTHER SOURCES OF LAW, WHICH ARE HEREBY EXCLUDED TO THE FULLEST EXTENT PERMITTED BY THE MANDATORY OBLIGATIONS IMPOSED ON THE SERVICE PROVIDER IN THE ABOVE-REFERRED SOURCES OF LAW. NO ORAL OR WRITTEN INFORMATION OR ADVICE GIVEN BY THE MANUFACTURER, ITS DISTRIBUTORS AND/OR RESELLERS SHALL IN ANY WAY EXTEND THE SCOPE OF THIS WARRANTY.

5.3 IN CASE THE SERVICES HAVE NOT BEEN PERFORMED WITH DUE CARE AND PROFESSIONAL SKILL AS AGREED IN SECTION 5.1 ABOVE, YOUR SOLE REMEDY IS RE-PERFORMANCE OF THE SERVICES EXPRESSLY EXCLUDING OTHER REMEDIES ARISING FROM THE ACT OR OTHER APPLICABLE STATUTORY LAWS, TRADE USAGE, GENERAL PRINCIPLES OR OTHER SOURCES OF LAW, WHICH ARE HEREBY EXCLUDED TO THE FULLEST EXTENT PERMITTED BY THE MANDATORY REMEDIES AVAILABLE TO YOU UNDER THE ABOVE-REFERRED SOURCES OF LAW.

6 LIMITATION OF LIABILITY

6.1 FOR THE AVOIDANCE OF ANY DOUBT, YOU HAVE A RIGHT TO CLAIM DAMAGES FROM THE SERVICE PROVIDER ONLY IN SITUATIONS IN WHICH SUCH RIGHT CANNOT BE EXCLUDED BASED ON SECTION 5.3.

6.2 EXCLUDING THE SITUATIONS IN WHICH LIABILITY FOR **(A)** INDIRECT DAMAGES CANNOT BE LIMITED BASED ON THE MANDATORY PROVISIONS IN THE ACT AND OTHER APPLICABLE LOCAL LAWS, THE SERVICE PROVIDER SHALL NOT BE LIABLE FOR INDIRECT DAMAGES; AND **(B)** DIRECT DAMAGES CANNOT BE LIMITED BASED ON THE MANDATORY PROVISIONS IN THE ACT AND OTHER APPLICABLE LOCAL LAWS, THE SERVICE PROVIDER SHALL NOT BE LIABLE FOR DIRECT DAMAGES TO THE EXTENT THEY EXCEED THE FEES, WHICH YOU HAVE ACTUALLY PAID FOR THE SERVICES EXPRESSLY EXCLUDING THE PRICE OF THE PRODUCT.

6.3 TO THE EXTENT PERMITTED BY THE MANDATORY PROVISIONS IN THE ACT AND OTHER APPLICABLE LOCAL LAWS, THE LIMITATION PERIOD FOR YOUR CLAIMS FOR DAMAGES SHALL BE TWO (2) YEARS FROM THE POINT IN TIME WHEN THE CLAIM AROSE AND YOU BECAME AWARE THEREOF. REGARDLESS OF YOUR KNOWLEDGE THE LIMITATION PERIOD SHALL ALWAYS BE THREE (3) YEARS FROM THE DAMAGING EVENT.

6.4 WITH THE EXCEPTION OF LIABILITY FOR PERSONAL INJURY OR PROPERTY UNDER THE APPLICABLE LOCAL PRODUCT LIABILITY LAWS, THE ABOVE LIMITATIONS SHALL APPLY TO ALL CLAIMS FOR DAMAGES, IRRESPECTIVE OF THEIR LEGAL BASIS.

7 GENERAL TERMS

7.1 This EULA constitutes the entire agreement and understanding by and between you and the Service Provider. This EULA supersedes any prior and contemporaneous proposals, purchase orders, advertisements, and all other communications in relation to the subject matter of this EULA, whether oral or written. Any additions or modifications hereto must be made in writing and signed by a duly authorized Service Provider representative. This also applies to any waiver of this requirement of written form. For the avoidance of any doubt, the Manufacturer and their distributors do not have a permission to modify this EULA on behalf of the Service Provider.

7.2 If for any reason a court finds any provision of this EULA, or any portion thereof, to be unenforceable, that provision of this EULA will be enforced to the maximum extent permissible so as to affect the intent of the parties, and the remainder of this EULA will continue in full force and effect.

7.3 Subject to section 6.3 above, a failure of a party to insist upon the performance of one or more of the terms of this EULA will not be deemed to be a waiver of its right to enforce such term, or of any rights or remedies that party may have under this EULA.

7.4 This EULA shall be governed in all respects by the laws of the country within the European Economic Area (EEA) in which you are domiciled. If you are domiciled outside the European Economic Area (EEA), this EULA shall be governed in all respects by the laws of the country in the European Economic Area (EEA) from which you purchased the license to use the Services. The United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods, done at Vienna April 11, 1980, is excluded.

All disputes arising under this EULA shall be brought in the public court in the country within the European Economic Area (EEA) in which you are domiciled. If you are domiciled outside the European Economic Area (EEA), the forum for all disputes shall be the public court in the country within the European Economic Area (EEA) from which you purchased the license to use the Services.

Contents

English

Thank you for buying this Pioneer product.

Please read through these operating instructions so you will know how to operate your model properly.

Important

- The screens shown in the examples may differ from actual screens.
- Actual screens may be changed without notice for performance and function improvements.

01 Precaution

In case of trouble **10**
Visit our website **10**
SD memory card **10**
Models to be upgraded **10**
Manual overview **10**
Changing to the NAVTEQ map database **11**
Setting items to be deleted and initialised by upgrade **11**
Conventions used in this manual **11**
iPod compatibility **11**
Copyright **12**

02 Licence agreement

PIONEER PRODUCT **13**

03 About the database

About the data for the map database **15**

04 Instructions for upgrading

The navigation system upgrade process **16**
Preparation for upgrade **16**
– Checking the device number **16**
– Getting the password for authentication **17**
Upgrade procedures **17**
– Upgrading the software programme and the map database **17**
– Checking whether the upgrade was done properly **18**
– Updating the Bluetooth wireless technology software **18**

05 Changes on the upgraded programme

For users upgrading the hardware for the first time **19**
– The new screens **19**
– Applications function **19**
– Eco-friendly driving functions **19**
– Map function **19**
– Using the keyboard **20**
– Displaying tick marks on the “Overlay POI (Main Category)” screen **20**
– Displaying the “Clear Data/Setting” screen **20**
– Searching for a name by entering characters **20**
For users who have previously upgraded the hardware with CNSD-130FM **20**
– Searching for a name by entering characters **20**
For users who have previously upgraded the hardware with CNSD-239FM **20**

Troubleshooting

Problems in the procedures for updating **21**
Messages in the procedures for updating **21**

- Read the entire manual before upgrading the programme of your navigation system.
- This package is unique, and cannot be installed on more than one unit.
- Web-connected computer is required for online issuance of password.

In case of trouble

- Should the navigation system fail to operate properly, contact your dealer or nearest authorised Pioneer Service Station.
- Do not lose the supplied Media Number Card (MEDIA NUMBER CARD). If the Media Number Card is lost, reissue of the Media Number (MEDIA NUMBER) is not possible. Also you must submit the Media Number Card when repairs are needed. The card is necessary as proof of authenticity if service is required (including recovery).■

Visit our website

Visit us at the following site:

http://www.pioneer.eu

- Register your product. We will keep the details of your purchase on file to help you refer to this information in the event of an insurance claim such as loss or theft.
- We offer the latest information about PIONEER CORPORATION on our website.■

SD memory card

The SD memory card and SDHC memory card are collectively referred to as the “SD memory card”.

❒ Keep the SD memory card out of the reach of small children to prevent them from accidentally swallowing it.
❒ Do not store the SD memory card in high temperatures or direct sunlight.
❒ Do not subject the SD memory card to shock or impact.
❒ Do not allow the SD memory card to come into contact with liquids. Damage to the SD memory card and your products could result from contact with liquids.
❒ Be careful not to touch terminals on the SD memory card. Doing so may cause connection failures. If any terminals are dirty, wipe them with a clean dry cloth.

❒ SDHC Logo is a trademark of SD-3C, LLC.■

Models to be upgraded

This package can upgrade the software programme and database of the following models:
AVIC-F310BT■

Manual overview

This manual describes how to get the password and activate the upgrade. It also provides an overview of how functions change after the upgrade.

By upgrading AVIC-F310BT with this product, functions and operations will be nearly equivalent to AVIC-F320BT. Therefore, obtain Operation Manual for AVIC-F320BT and use it as your primary reference.

http://www.pioneer.eu

■

Changing to the NAVTEQ map database

The display of roads, street names, the background texture of the map, and POI categories will change depending on locations or the map scale after upgrading.

Setting items to be deleted and initialised by upgrade

The following data and settings will be cleared and reset to default values. Other items will be retained. However, some items are not listed because the setting can be easily recovered by users, such as the last cursor position on the map screen.

Route setting
Current route

Map function
Setting of "**Overlay POI**"

Others
Data of "**Black Spot**"

The user data stored in the internal memory of the unit may be erased if an unexpected error occurs during software installation. Pioneer is not responsible for any data loss or unavailability of user data.

Conventions used in this manual

Before moving on, take a few minutes to read the following information about the conventions used in this manual. Familiarity with these conventions will help you greatly as you learn how to use your new equipment.

- Menu items, screen titles, and functional components are described in **bold** with double quotation marks " ":
  e.g.)
  The "**Top Menu**" screen appears.
- Touch panel keys that are available on the screen are described in **bold** in brackets []:
  e.g.)
  [**Settings**]
- Extra information, alternatives and other notes are presented in the following format:
  e.g.)
  ❒ The structure of the menus will be changed due to the addition of the "**Top Menu**" screens.
- Functions of other keys on the same screen are indicated with ■ at the beginning of the description:
  e.g.)
  ■ Touch [**No**].
- References are indicated like this:
  e.g.)
  ➲ Refer to the screen listing at the end of the AVIC-F320BT Operation Manual.

iPod compatibility

The upgraded version of AVIC-F310BT using T1000-19327 supports the following iPod models and iPod software versions. Others may not work correctly.
Made for

- iPod touch (4th generation): iOS 4.3.1
- iPod touch (3rd generation): iOS 4.1
- iPod touch (2nd generation): iOS 3.1.1
- iPod touch (1st generation): iOS 3.1.2
- iPod classic 120GB: Ver. 2.0.1
- iPod classic 160GB (2009): Ver. 2.0.3
- iPod classic 80GB: Ver. 1.1.2
- iPod classic 160GB (2007): Ver. 1.1.2
- iPod with video: Ver. 1.3
- iPod nano (6th generation): Ver. 1.1
- iPod nano (5th generation): Ver. 1.0.1
- iPod nano (4th generation): Ver. 1.0.4
- iPod nano (3rd generation): Ver. 1.1.3
- iPod nano (2nd generation): Ver. 1.1.3
- iPod nano (1st generation): Ver. 1.3.1
- iPhone 4: iOS 4.3.1

- iPhone 3GS: iOS 4.3.1
- iPhone 3G: iOS 4.3.1
- iPhone: iOS 2.2

❒ In this manual, iPod and iPhone will be referred to as iPod.
❒ Operation methods may vary depending on the iPod models and the software version of iPod.
❒ Depending on the software version of the iPod, it may not be compatible with this equipment. ▣

Copyright

The names of private corporations, products and other entities described herein are the registered trademarks or trademarks of their respective firms.

➲ For more information, refer to the Operation Manual of your navigation system.

▣

Licence agreement

PIONEER PRODUCT

THIS IS A LEGAL AGREEMENT BETWEEN YOU, AS THE END USER, AND PIONEER CORP. (JAPAN) ("PIONEER"). PLEASE READ THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS AGREEMENT CAREFULLY BEFORE USING THE SOFTWARE INSTALLED ON THE PIONEER PRODUCTS. BY USING THE SOFTWARE INSTALLED ON THE PIONEER PRODUCTS, YOU AGREE TO BE BOUND BY THE TERMS OF THIS AGREEMENT. THE SOFTWARE INCLUDES A DATABASE LICENCED BY THIRD PARTY SUPPLIER(S) ("SUPPLIERS"), AND YOUR USE OF THE DATABASE IS COVERED BY THE SUPPLIERS' SEPARATE TERMS IN A DOCUMENT INCLUDED IN THIS PRODUCT. IF YOU DO NOT AGREE WITH ALL OF THESE TERMS, PLEASE RETURN THE PIONEER PRODUCTS (INCLUDING THE SOFTWARE, AND ANY WRITTEN MATERIALS) WITHIN FIVE (5) DAYS OF RECEIPT OF THE PRODUCTS, TO THE AUTHORISED PIONEER DEALER FROM WHICH YOU PURCHASED THEM.

1 GRANT OF LICENCE

Pioneer grants to you a non-transferable, non-exclusive licence to use the software installed on the Pioneer products (the "Software") and the related documentation solely for your own personal use or for internal use by your business, only on such Pioneer products.
You shall not copy, reverse engineer, translate, port, modify or make derivative works of the Software. You shall not loan, rent, disclose, publish, sell, assign, lease, sublicence, market or otherwise transfer the Software or use it in any manner not expressly authorised by this agreement. You shall not derive or attempt to derive the source code or structure of all or any portion of the Software by reverse engineering, disassembly, decompilation, or any other means. You shall not use the Software to operate a service bureau or for any other use involving the processing of data for other persons or entities.
Pioneer and its licensor(s) shall retain all copyright, trade secret, patent and other proprietary ownership rights in the Software. The Software is copyrighted and may not be copied, even if modified or merged with other products. You shall not alter or remove any copyright notice or proprietary legend contained in or on the Software.
You may transfer all of your licence rights in the Software, the related documentation and a copy of this Licence Agreement to another party, provided that the party reads and agrees to accept the terms and conditions of this Licence Agreement.

2 DISCLAIMER OF WARRANTY

The Software and related documentation are provided to you "AS IS". PIONEER AND ITS LICENSOR(S) (for the purpose of provisions 2 and 3, Pioneer and its licensor(s) shall be collectively referred to as "Pioneer") MAKES AND YOU RECEIVE NO WARRANTY, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, AND ALL WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR ANY PARTICULAR PURPOSE ARE EXPRESSLY EXCLUDED. SOME COUNTRIES DO NOT ALLOW EXCLUSION OF IMPLIED WARRANTIES, SO THE ABOVE EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. The Software is complex and may contain some nonconformities, defects or errors. Pioneer does not warrant that the Software will meet your needs or expectations, that operation of the Software will be error free or uninterrupted, or that all nonconformities can or will be corrected. Furthermore, Pioneer does not make any representations or warranties regarding the use or results of the use of the Software in terms of its accuracy, reliability or otherwise.

3 LIMITATION OF LIABILITY

IN NO EVENT SHALL PIONEER BE LIABLE FOR ANY DAMAGES, CLAIM OR LOSS INCURRED BY YOU (INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, COMPENSATORY, INCIDENTAL, INDIRECT, SPECIAL, CONSEQUENTIAL, OR EXEMPLARY DAMAGES, LOST PROFITS, LOST SALES OR BUSINESS, EXPENDITURES, INVESTMENTS, OR COMMITMENTS IN CONNECTION WITH ANY BUSINESS, LOSS OF ANY GOODWILL, OR DAMAGES) RESULTING FROM THE USE OF OR INABILITY TO USE THE SOFTWARE, EVEN IF PIONEER HAS BEEN INFORMED OF, KNEW OF, OR SHOULD HAVE KNOWN OF THE LIKELIHOOD OF SUCH DAMAGES. THIS LIMITATION APPLIES TO ALL CAUSES OF ACTION IN THE AGGREGATE, INCLUDING WITHOUT LIMITATION BREACH OF CONTRACT, BREACH OF WARRANTY, NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY, MISREPRESENTATION, AND OTHER TORTS. IF PIONEER'S WARRANTY DISCLAIMER OR LIMITATION OF LIABILITY SET FORTH IN THIS AGREEMENT SHALL OR FOR ANY REASON WHATSOEVER BE HELD UNENFORCEABLE OR INAPPLICABLE, YOU AGREE THAT PIONEER'S LIABILITY SHALL NOT EXCEED FIFTY PERCENT (50 %) OF THE PRICE PAID BY YOU FOR THE ENCLOSED PIONEER PRODUCT.

Some countries do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty disclaimer and limitation of liability shall not be applicable to the extent that any provision of this warranty is prohibited by any country or local law which cannot be pre-empted.

4 EXPORT LAW ASSURANCES

You agree and certify that neither the Software nor any other technical data received from Pioneer, nor the direct product thereof, will be exported outside the country or district (the "Country") governed by the government having jurisdiction over you (the "Government") except as authorised and as permitted by the laws and regulations of the Government. If the Software has been rightfully obtained by you outside of the Country, you agree that you will not re-export the Software nor any other technical data received from Pioneer, nor the direct product thereof, except as permitted by the laws and regulations of the Government and the laws and regulations of the jurisdiction in which you obtained the Software.

5 TERMINATION

This Agreement is effective until terminated. You may terminate it at any time by destroying the Software. The Agreement also will terminate if you do not comply with any terms or conditions of this Agreement. Upon such termination, you agree to destroy the Software.

6 MISCELLANEOUS

This is the entire Agreement between Pioneer and you regarding its subject matter. No change in this Agreement shall be effective unless agreed to in writing by Pioneer. If any provision of this Agreement is declared invalid or unenforceable, the remaining provisions of this Agreement shall remain in full force and effect. ■

About the data for the map database

- Modifications related to roads, streets/highways, terrain, construction and other things before/during the development period may not be reflected in this database. Inevitably, those modifications after that period are not reflected in this database.
- Regardless of existing and newly-built things, the data may be different from the actual condition.
- For details about the map coverage of this navigation system, refer to the information on our website.
- It is strictly prohibited to reproduce and use any part or the whole of this map in any form without permission from the copyright owner.
- If the local traffic regulations or conditions deviate from this data, follow the local traffic regulations (such as signs, indications, etc.) and conditions (such as construction, weather, etc.).
- The traffic regulation data used in the map database applies only to standard sized passenger vehicles. Note that regulations for larger vehicles, motorbikes, and other non-standard vehicles are not included in the database.
- © 1993-2011 NAVTEQ. All rights reserved.

NAVTEQ MAPS™

- NAVTEQ Maps is a trademark of NAVTEQ.
- © Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen
- © EuroGeographics
- Traffic Codes for Belgium are provided by the Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap and the Ministère de l'Equipement et des Transports.
- source: © IGN 2009 – BD TOPO®
- Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen
- Contains Royal Mail data © Royal Mail copyright and database right 2010
- Copyright Geomatics Ltd.
- Copyright © 2003; Top-Map Ltd.
- La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana.
- Copyright © 2000; Norwegian Mapping Authority
- Source: IgeoE – Portugal
- Información geográfica propiedad del CNIG
- Based upon electronic data © National Land Survey Sweden.
- Topografische Grundlage: ©Bundesamt für Landestopographie

The navigation system upgrade process

1 Check the device number of your navigation system.
➲ For details of the operation, refer to *Checking the device number* on this page.

⬇

2 Get the password for authentication.
➲ For details, refer to *Getting the password for authentication* on the next page.

⬇

3 Upgrade the software programme of your navigation system.
➲ For details of the operation, refer to *Upgrading the software programme and the map database* on the next page.

⬇

4 Check whether the upgrade was done properly.
➲ For details of the operation, refer to *Checking whether the upgrade was done properly* on page 18.

⬇

5 Update the Bluetooth firmware.
➲ For details of the operation, refer to *Updating the Bluetooth wireless technology software* on page 18.

■

Preparation for upgrade

Checking the device number

For users upgrading the hardware for the first time

First, check your device number (DEVICE NUMBER, displayed such as Device # or Device Number) of your navigation system for later procedures. To display the device number, do the following.

1 Touch [Menu] on the map screen.
The "**Navigation Menu**" screen appears.

2 Touch [Settings].
The "**Settings Menu**" screen appears.

3 Touch [Service Info].
The "**Service Information Screen**" screen appears.

4 Write down your device number (Device Number) onto the supplied Media Number Card (MEDIA NUMBER CARD) to avoid mistakes.
❒ Also write down "**Version**" information which would be used to confirm completion of the update.

For users who have previously upgraded the hardware

First, check your device number (DEVICE NUMBER, displayed such as Device # or Device Number) of your navigation system for later procedures. To display the device number, do the following.

1 Touch [Home] on the map screen.
The "**Top Menu**" screen appears.

2 Touch [Settings].
The "**Settings Menu**" screen appears.

3 Touch [Service Info].
The "**Service Information Screen**" screen appears.

4 Write down your device number (Device Number) onto the supplied Media Number Card (MEDIA NUMBER CARD) to avoid mistakes.

❒ Also write down "**Version**" information which would be used to confirm completion of the update.

Getting the password for authentication

For upgrade, a unique password issued online is necessary. Access the website with your PC and get your password.
The following information is required.

- Media Number (MEDIA NUMBER) printed on supplied Media Number Card (MEDIA NUMBER CARD)
- Device Number (DEVICE NUMBER) of your navigation system

1 Access on the following website to issue your password.
http://www.pioneer.eu/UnlockNavgate
For issuing the password, follow the instruction on the website.

2 Record the password that you received.
You need to input this password accurately. Write down your password to avoid mistakes.

Upgrade procedures

NEVER stop the engine of your vehicle or turn off the power supply to the navigation system until the installation is completed. Turning the power off during upgrade process causes a malfunction or failure of the navigation system.

Upgrading the software programme and the map database

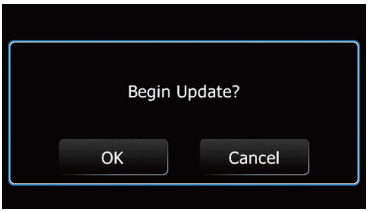
This section describes the upgrade procedures for your navigation system.

❒ The upgrade takes approximately 30 minutes in total.

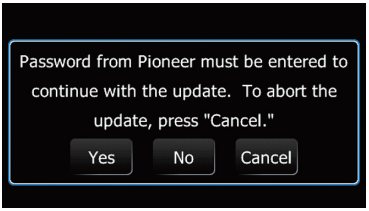
1 Park your vehicle in a safe place and apply the handbrake.

2 Insert the upgrade SD memory card into the SD card slot.
The message confirming whether or not to start the update will appear.

3 Touch [OK].



4 Touch [Yes].



After a short pause, the keyboard for entering the password will appear.

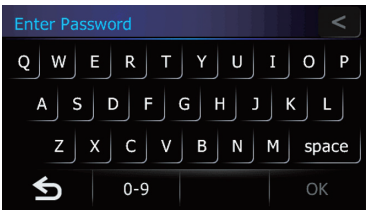
- Touch [**No**].

Shows the device number (Device #) of your navigation system.

- Touch [**Cancel**].

Cancels the update.

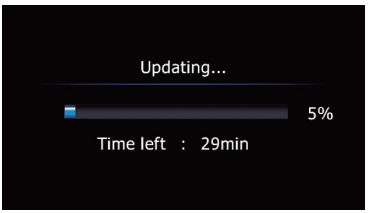
5 Enter the password for authentication that you obtained, then touch [OK].



A message confirming whether to restart the navigation system appears.

6 Touch [OK].
The navigation system restarts and then the installation begins.

7 Wait until the upgrade process is complete.



After the installation is complete, the navigation system restarts.

Checking whether the upgrade was done properly

Display "**Service Information Screen**" screen to compare the current version number with the previous one.

1 Touch [Home] on the map screen.
The "**Top Menu**" screen appears.

2 Touch [Settings].
The "**Settings Menu**" screen appears.

3 Touch [Service Info].

4 Check the version information.

Updating the Bluetooth wireless technology software

Access the Pioneer website to check your phone's compatibility. If your phone is on the list and you wish to update, manually update the Bluetooth firmware after the automatic upgrade is finished.
http://www.pioneer.eu

❒ Registered phones that are listed on the "**Connection List**" screen are cleared by the software update.

1 Insert the upgrade SD memory card into the SD card slot.

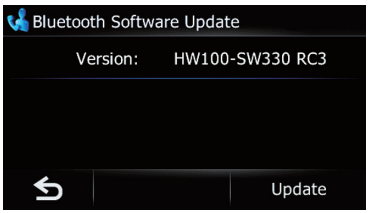
2 Touch [Home] on the map screen.
The "**Top Menu**" screen appears.

3 Touch [Phone].
The "**Phone Menu**" screen appears.

4 Touch [Setting].
The "**Bluetooth Settings**" screen appears.

5 Touch [Bluetooth Software Update].
The current version is displayed.

6 Touch [Update].



A message confirming whether to start updating the software appears.

7 Touch [Yes].
Update starts.

8 Wait until the upgrade process is complete.
A message will appear after the update is complete.

9 Touch [OK].
Update is completed. ■

Changes on the upgraded programme

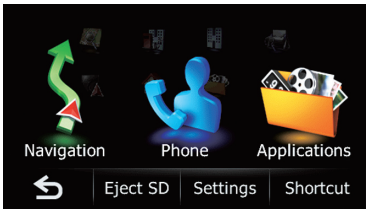
If you upgrade your navigation system using this SD memory card, the system will have the following changes.

For users upgrading the hardware for the first time

The new screens

The following two "**Top Menu**" screens will be added.

Classic Menu



This is the starting menu to access the desired screens and operate the various functions.

Shortcut Menu

You can register desired menu items to switch to the menu screen by a simple touch.

❒ The structure of the menus will be changed due to the addition of the "**Top Menu**" screens.
➲ Refer to the screen listing at the end of the AVIC-F320BT Operation Manual.

Applications function

You can launch applications downloaded to an SD memory card via the utility programme navgate FEEDS.

❒ The utility programme navgate FEEDS is available from our website. For details, refer to the information on our website.

Eco-friendly driving functions

- The eco-friendly driving functions are an estimate of the real time fuel consumption to average fuel consumption ratio and is not an actual value.
- The eco-friendly driving functions and calculations take into consideration the location of the GPS position and speed of the vehicle in determining a value.
- Indications of the navigation system may be different from the actual value.
- Some of the features of the navigation system do not take in to consideration the type of vehicle it is installed into.

Upgrading enables the Eco-driving function, which supports environmentally-friendly driving.

- Displaying Eco-Meter on the map
- Checking the eco-friendly driving status
- Displaying Eco Drive Level guidance
- Sudden start alert

Map function

Switching the map between 2D and 3D

If you touch , 2D or 3D icons will be displayed.
You can change the map display by touching 2D or 3D.

Switching to the "Eco Graph" screen

is displayed on the map screen. If you touch , you can switch to the "**Eco Graph**" screen.

Using the keyboard

Cyrillic characters will be added to the input method.

Displaying tick marks on the "Overlay POI (Main Category)" screen

A tick mark appears next to the main category containing the selected sub-category.

Displaying the "Clear Data/ Setting" screen

You can display the"**Clear Data/Setting**" screen by touching and holding [**F. Reset**] on the "**Settings Menu**" screen.

Searching for a name by entering characters

When you enter characters on a search screen, the system will automatically search the database for all possible options. Only the characters you enter are active.

❒ The function of searching by entering multiple keywords will be unavailable.

For users who have previously upgraded the hardware with CNSD-130FM

Searching for a name by entering characters

When you enter characters on a search screen, the system will automatically search the database for all possible options. Only the characters you enter are active.

❒ The function of searching by entering multiple keywords will be unavailable.

For users who have previously upgraded the hardware with CNSD-239FM

Only the map database changes to the latest data (all the operations are the same before).

Problems in the procedures for updating

Symptom	Cause	Action
The upgrade process doesn't start and the navigation system boots up as usual.	An incorrect SD memory card has been inserted.	Eject the inserted SD memory card and insert the correct upgrade SD memory card.
	Upgrade has been already done.	Check whether the upgrade was done properly. If the upgrade has not been done yet, consult the nearest authorised service station.
	The screen that cannot begin the upgrade process is displayed.	Eject the upgrade SD memory card, and display the map of your current position, and then reinsert the card.
The navigation system does not work properly after upgrade.	The engine of your vehicle was stopped or the power supply to the navigation system was turned off during upgrade process.	Consult the nearest authorised service station.
	Upgrade SD memory card was pulled out during upgrade process.	Consult the nearest authorised service station.

Messages in the procedures for updating

The following messages may be displayed by your navigation system. Refer to the table below to identify the problem, then take the suggested corrective action.
There are occasions when you may see error messages other than those shown here. In such a case, follow the instructions given on the display.

Message	When	What to do
An error occurred and the update failed.	Unexpected error occurred in the update process.	Consult your local Pioneer dealer if this message persist.

Cette licence légale a été, à l'origine, rédigée en anglais et ici traduite uniquement pour permettre au lecteur d'en comprendre le contenu. En conséquence, la licence traduite NE correspond PAS légalement au texte anglais d'origine.

7-Zip

Licence pour l'utilisation et la distribution

7-Zip Copyright (C) 1999-2007 Igor Pavlov.

Les licences pour les fichiers sont les suivantes:

1) 7z.dll: GNU LGPL + restriction unRAR
2) Tous les autres fichiers: GNU LGPL

La licence "GNU LGPL + restriction unRAR" signifie que vous devez suivre les deux règles GNU LGPL et restriction unRAR.

Note:
Vous pouvez utiliser 7-Zip sur n'importe quel ordinateur, y compris un ordinateur dans un organisation commerciale. Vous n'avez pas besoin de vous enregistrer ou de payer pour 7-Zip.

Informations GNU LGPL

Cette bibliothèque est libre, vous pouvez la redistribuer et/ou la modifier selon les termes de la GNU Lesser General Public License telle que publiée par la Free Software Foundation, soit version 2.1 de la licence, ou (à votre choix) toute version ultérieure.

Cette bibliothèque est distribué dans l'espoir qu'il sera utile, mais SANS AUCUNE GARANTIE; sans même la garantie implicite de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier. Voyez la GNU Lesser General Public License pour plus de détails.

Vous devriez avoir reçu une copie de la GNU Lesser General Public Licence avec cette bibliothèque, si pas, écrivez à la Free Software Foundation, Inc, 59 Temple Place, Suite 330, Boston, MA 02111-1307 USA

Restriction unRAR

Le moteur de décompression des archives RAR a été développé en utilisant le code source du programme unRAR. Tous les droits d'auteur du code original unRAR sont détenues par Alexander Roshal.

La licence originale pour unRAR code a la restriction suivante:

> Les sources unRAR ne peuvent pas être utilisées pour recréer l'algorithme de compression RAR, qui est propriétaire. La distribution de sources modifiées séparément ou comme une partie d'autres logiciels est autorisée, à condition qu'il soit clairement indiqué dans la documentation et les commentaires des sources que le code ne peut pas être utilisés pour développer un logiciel d'archivage compatible RAR (WinRAR).

LICENCE GÉNÉRALE PUBLIQUE LIMITÉE GNU (*GNU LESSER GENERAL PUBLIC LICENSE*)

Version 2.1, février 1999.

Copyright (C) 1991, 1999 *Free Software Foundation, Inc.* — Tous droits réservés.
51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301, USA.
Chacun est autorisé à copier et distribuer des copies conformes de ce document de licence, mais toute modification en est proscrite.

[Ceci est la première version publiée de la « Licence Générale Publique Limitée » (LGPL). Elle compte en tant que successeur de la « Licence Générale Publique de Bibliothèque » GNU version 2, d'où le numéro de version 2.1.]

Avertissement important au sujet de cette traduction française.

Ceci est une traduction en français de la licence "*GNU Lesser General Public License*" (alias LGPL). Cette traduction est fournie ici dans l'espoir qu'elle facilitera sa compréhension, mais elle ne constitue pas une traduction officielle ou approuvée d'un point de vue juridique.

La *Free Software Foundation* (FSF) ne publie pas cette traduction et ne l'a pas approuvée en tant que substitut valide au plan légal pour la licence authentique "*GNU Lesser General Public Licence*". Cette traduction n'a pas encore été passée en revue attentivement par un juriste et donc le traducteur ne peut garantir avec certitude qu'elle représente avec exactitude la signification légale des termes de la licence authentique "*GNU Lesser General Public License*" publiée en anglais.

Cette traduction n'établit légalement aucun des termes de distribution d'un logiciel utilisant la licence GNU LGPL — seul le texte original en anglais le fait. Si vous souhaitez être sûr que les activités que vous projetez seront autorisées par la *GNU Lesser General Public License*, veuillez vous référer à la seule version anglaise authentique.

La *Free Software Foundation* vous recommande fermement de ne pas utiliser cette traduction en tant que termes officiels pour vos propres programmes ; veuillez plutôt utiliser la version anglaise authentique telle que publiée par la *Free Software Foundation*.

Si vous choisissez de publier cette traduction de licence en même temps qu'une bibliothèque sous licence LGPL, cela ne vous dispense pas de l'obligation de fournir en même temps une copie de la licence authentique en Anglais, et de conserver cet avertissement important en Français et sa traduction en Anglais ci-dessous.

Important Warning About This French Translation.

This is a translation of the GNU Lesser General Public License into French. This translation is distributed in the hope that it will facilitate understanding, but it is not an official or legally approved translation.

The Free Software Foundation is not the publisher of this translation and has not approved it as a legal substitute for the authentic GNU Lesser General Public License. The translation has not been reviewed carefully by lawyers, and therefore the translator cannot be sure that it exactly represents the legal meaning of the authentic GNU Lesser General Public License published in English.

This translation does not legally state the distribution terms for software that uses the GNU LGPL — only the original English text of the GNU LGPL does that. If you wish to be sure whether your planned activities are permitted by the GNU Lesser General Public License, please refer to the authentic English version.

The Free Software Foundation strongly urges you not to use this translation as the official distribution terms for your programs; instead, please use the authentic English version published by the Free Software Foundation.

If you choose to publish this translated licence with a library covered by the LGPL Licence, this does not remove your obligation to provide at the same time a copy of the authentic LGPL Licence in English, and you must keep this important warning in English and its French translation above.

Préambule

Les licences de la plupart des logiciels sont conçues pour vous ôter toute liberté de les partager et de les modifier. À l'opposé, les Licences Générales Publiques GNU ont pour but de vous garantir votre liberté de partager et modifier un logiciel libre — pour être sûr que le logiciel est bien libre pour tous les utilisateurs.

Cette licence, la « Licence Générale Publique Limitée » (“*Lesser General Public License*”), s'applique à certains paquets logiciels désignés spécifiquement — typiquement des bibliothèques — de la *Free Software Foundation* et d'autres auteurs qui décident de l'utiliser. Vous pouvez l'utiliser aussi, mais nous vous suggérons de considérer d'abord si la présente licence ou la « Licence Générale Publique GNU » (“*GNU General Public License*”) ordinaire est la meilleure stratégie à utiliser dans chaque cas particulier, suivant les explications données ci-dessous.

Quand nous parlons de logiciel libre, nous parlons de la liberté de l'utiliser, pas de son prix. Nos Licences Générales Publiques sont conçues pour s'assurer que vous disposerez de la liberté de distribuer des copies du logiciel libre (et de facturer ce service si vous le désirez) ; que vous recevrez le code source ou pouvez l'obtenir chaque fois que vous le souhaitez ; que vous pouvez modifier le logiciel et en utilisez tout ou partie dans de nouveaux programmes libres ; et que vous êtes informés que vous pouvez faire tout ceci.

Pour protéger vos droits, nous devons émettre des restrictions qui interdisent aux distributeurs de vous refuser ces droits ou de vous demander d'abandonner ces droits. Ces restrictions se traduisent par certaines responsabilités pour vous si vous distribuez des copies de la bibliothèque ou si vous la modifiez.

Par exemple, si vous distribuez des copies de la bibliothèque, que ce soit à titre gratuit ou contre un paiement, vous devez donner aux concessionnaires tous les droits que nous vous avons concédés. Si vous liez d'autres codes avec la bibliothèque, vous devez fournir des fichiers objets complets aux concessionnaires, de sorte qu'ils peuvent les lier à nouveau avec la bibliothèque après l'avoir modifiée et recompilée. Et vous devez leur montrer ces termes de sorte qu'ils puissent connaître leurs droits.

Nous protégeons vos droits par une méthode en deux étapes : (1) nous libellons la Bibliothèque avec une notice de propriété intellectuelle (“*copyright*”) et (2) nous vous offrons cette Licence, qui vous donne le droit de copier, distribuer ou modifier la bibliothèque.

Pour protéger chaque distributeur, nous voulons établir de façon très claire qu'il n'y a aucune garantie pour la Bibliothèque libre. Aussi, si la Bibliothèque est modifiée par quelqu'un d'autre qui la redistribue ensuite, ses concessionnaires devraient savoir que ce qu'ils ont n'est pas la version originale, de sorte que la réputation de l'auteur original ne sera pas affectée à cause de problèmes introduits par d'autres.

Enfin, les brevets logiciels constituent une menace constante contre l'existence même de tout logiciel libre. Nous voulons être sûr qu'une société ne peut pas effectivement restreindre les utilisateurs d'un programme libre en obtenant une licence restrictive d'un titulaire de brevet. Par conséquent, nous insistons pour que toute licence de brevet obtenue pour une version de la Bibliothèque soit cohérente avec sa pleine liberté d'utilisation spécifiée dans la présente Licence.

La plupart des logiciels GNU, y compris certaines bibliothèques, sont couverts par la « Licence Générale Publique GNU » (“*GNU General Public License*”). La présente licence s'applique à certaines bibliothèques désignées et est assez différente de la « Licence Générale Publique ». Nous utilisons la présente licence pour certaines bibliothèques afin de permettre de lier ces bibliothèques, sous certaines conditions, à des programmes non libres.

Quand un programme est lié avec une bibliothèque, que ce soit statiquement ou avec une bibliothèque partagée, la combinaison des deux constitue, en termes légaux, un « travail combiné », un « dérivé » de la bibliothèque originale. Il s'ensuit que la « Licence Générale Publique » ordinaire ne permet une telle liaison que si l'entière combinaison remplie ses critères et conditions de liberté. La « Licence Générale Publique Limitée » permet de desserrer les critères permettant de lier d'autres codes avec la bibliothèque.

Nous appelons cette licence la Licence Générale Publique « Limitée » (*“Lesser” General Public License*) car elle offre en fait une protection plus limitée de la liberté de l'utilisateur que celle offerte par la « Licence Générale Publique » ordinaire. Elle offre aux autres développeurs de logiciels libres un avantage plus limité face aux programmes concurrents non libres. Ces désavantages sont la raison pour laquelle nous utilisons la « Licence Générale Publique » ordinaire pour de nombreuses bibliothèques. Cependant la licence limitée offre des avantages dans certaines circonstances spéciales.

Par exemple, en de rares occasions, il peut exister le besoin particulier d'encourager l'utilisation la plus large possible d'une certaine bibliothèque, afin qu'elle devienne un standard de facto. Pour arriver à cette fin, des programmes non libres doivent pouvoir être autorisés à utiliser la bibliothèque. Un cas plus fréquent est qu'une bibliothèque libre effectue les mêmes tâches que des bibliothèques non libres largement utilisées. Dans ce cas, il n'y a pas grand chose à gagner à limiter la bibliothèque libre aux seuls logiciels libres, aussi nous utilisons la Licence Générale Publique Limitée.

Dans d'autres cas, l'autorisation d'utiliser une bibliothèque particulière dans des programmes non libres permet à un plus grand nombre de personnes d'utiliser un corpus très large de logiciels libres. Par exemple, l'autorisation d'utiliser la bibliothèque C GNU dans des programmes non libres permet à plus de personnes d'utiliser le système d'exploitation GNU tout entier, de même que sa variante, le système d'exploitation GNU/Linux.

Bien que la « Licence Générale Publique Limitée » semble limiter la protection de la liberté de l'utilisateur, elle assure que l'utilisateur d'un programme lié avec la bibliothèque dispose de la liberté et du choix d'exécuter ce programme en utilisant une version modifiée de la bibliothèque.

Les termes et conditions précis concernant la copie, la distribution et la modification suivent. Prenez une attention tout particulière aux différences entre un « travail **basé** sur la Bibliothèque » et un « travail **utilisant** la Bibliothèque ». Le premier contient du code dérivé de la bibliothèque, tandis que le second doit être combiné avec la bibliothèque afin de pouvoir être exécuté.

TERMES ET CONDITIONS CONCERNANT LA COPIE, LA DISTRIBUTION ET LA MODIFICATION

0. Cet Accord de Licence s'applique à toute bibliothèque logicielle ou tout programme contenant une notice placée par le titulaire de la réservation de droits ("*copyright*") ou toute autre partie autorisée indiquant que ce logiciel peut être distribué suivant les termes de cette Licence Générale Publique Limitée (appelée ci-dessous « cette Licence »). Chacun des concessionnaires de cette Licence sera désigné en tant que « Vous ».

Une « bibliothèque » signifie une collection de fonctions logicielles ou de données préparées de façon à être liée facilement à des programmes applicatifs (utilisant tout ou partie de ces fonctions et données) afin de former des exécutables.

La « Bibliothèque », ci-dessous, se réfère à toute bibliothèque logicielle ou travail qui a été distribué suivant ces termes. Un « travail basé sur la Bibliothèque » signifie soit la Bibliothèque ou tout travail dérivé pouvant être soumis aux lois de propriété intellectuelle : c'est-à-dire un travail contenant la Bibliothèque ou une portion de celle-ci, soit en copie conforme, soit avec des modification ou traduit directement dans une autre langue. (Dans la suite ci-dessous, les traductions sont incluses sans limitation dans le terme « modification ».)

Le « code source » d'un travail signifie la forme préférée du travail permettant d'y effectuer des modifications. Pour une bibliothèque, le code source complet signifie tout le code source de tous les modules qu'elle contient, plus tous les fichiers de définition d'interface associés, plus les scripts utilisés pour contrôler la compilation et l'installation de la bibliothèque.

Les activités autres que la copie, la distribution et la modification ne sont pas couvertes par cette Licence ; elles sont en dehors de son étendue. L'action d'exécuter un programme utilisant la Bibliothèque n'est pas restreinte et les résultats produits par un tel programme ne sont couverts que si leur contenu constitue un travail basé sur la Bibliothèque (indépendamment de l'utilisation de la Bibliothèque dans un outil utilisé pour l'écrire). Que ce soit ou non le cas dépend de ce que réalise la Bibliothèque, et de ce que fait le programme utilisant la Bibliothèque.

1. Vous pouvez copier et distribuer des copies conformes du code source complet de la Bibliothèque que vous recevez, sur tout support, pourvu que vous publiiez scrupuleusement et de façon appropriée sur chaque copie la notice de réservation de droit ("*copyright*") et un « déni de garantie » ; gardez intactes toutes les notices qui se réfèrent à cette Licence et à l'absence de toute garantie ; et distribuez une copie de cette Licence en même temps que la Bibliothèque.

Vous pouvez demander un paiement pour l'action physique de transfert d'une copie et vous pouvez à volonté offrir une protection de garantie en échange d'un paiement.

2. Vous pouvez modifier votre ou vos copie(s) de la Bibliothèque ou toute portion de celle-ci et ainsi créer un travail basé sur la Bibliothèque et copier ou distribuer de telles modifications suivant les termes de la Section 1 ci-dessus, pourvu que vous satisfassiez également à chacune de ces conditions :

a) Le travail modifié doit être lui-même une bibliothèque logicielle.

b) Vous devez assurer que les fichiers modifiés comportent des notices évidentes établissant que vous avez changé les fichiers et la date de ces changements.

c) Vous devez assurer que l'ensemble du travail pourra être licencié sans frais à toute tierce partie suivant les termes de cette Licence.

d) Si une facilité dans la bibliothèque modifiée se réfère à une fonction ou une table de données devant être fournie par une application utilisant la facilité, autre qu'un argument passé quand la facilité est invoquée, alors vous devez faire un effort en toute bonne foi pour vous assurer que, dans l'éventualité où une application ne fournirait pas une telle fonction ou table, la facilité restera opérationnelle et effectuera une partie quelconque de sa finalité de façon sensée.

(Par exemple, une fonction dans une bibliothèque pour calculer des racines carrées a une finalité qui est totalement bien définie indépendamment de l'application. Par conséquent, la Sous-section 2d requiert que toute fonction fournie par l'application ou table utilisée par cette fonction doit être optionnelle : si l'application n'en fournit pas, la fonction racine carrée doit encore pouvoir calculer des racines carrées.

Ces obligations s'appliquent au travail modifié dans son entier. Si des sections identifiables de ce travail ne sont pas dérivées dans la Bibliothèque, et peuvent être raisonnablement considérées comme des travaux indépendants et séparés par eux-mêmes, alors cette Licence et ses termes, ne s'appliquent pas à ces sections, dès lors que vous les distribuez en tant que travaux séparés. Mais quand vous distribuez les mêmes sections en tant que composants d'un ensemble constituant un travail basé sur la Bibliothèque, la distribution de l'ensemble doit se faire suivant les termes de cette Licence, dont les autorisations accordées à d'autres obtenteurs de licences s'étendent à la totalité de l'ensemble et donc pour chacun des composants indépendamment de qui les a écrits.

Aussi, ce n'est pas l'intention de cette section de clamer des droits ou de contester vos droits sur des travaux écrits entièrement par vous ; l'intention est plutôt d'exercer le droit de contrôler la distribution des travaux dérivés ou collectifs basés sur la Bibliothèque.

De plus, la simple agrégation avec la Bibliothèque (ou avec un travail basé sur la Bibliothèque) d'un autre travail non basé sur la Bibliothèque sur un même volume de stockage ou un support de distribution n'amène pas cet autre travail dans le champ d'application de cette Licence.

3. Vous pouvez choisir d'appliquer les termes de la Licence Générale Publique GNU ordinaire au lieu de ceux de cette Licence à une copie donnée de cette Bibliothèque. Pour le faire, vous devez modifier les notices qui se réfèrent à cette Licence, de sorte qu'ils se réfèrent plutôt à la Licence Générale Publique GNU version 2, au lieu de cette Licence. (Si une version officielle plus récente que la version 2 de la Licence Générale Publique GNU ordinaire a été publiée, alors vous pouvez spécifier plutôt cette version si vous le souhaitez.) N'effectuez aucun autre changement à ces notices.

Dès que ce changement a été fait dans une copie donnée, il est irréversible pour cette copie et donc la Licence Générale Publique GNU ordinaire s'appliquera à toutes les copies suivantes et à tous travaux dérivés effectués à partir de cette copie.

Cette option est utile quand vous souhaitez copier une partie du code de la Bibliothèque en un programme qui n'est pas une bibliothèque.

4. Vous pouvez copier et distribuer la Bibliothèque (ou une portion ou un dérivé de celle-ci, suivant les termes de la Section 2 sous forme de code objet ou exécutable suivant les termes des Sections 1 et 2 ci-dessus, pourvu que vous l'accompagniez avec le code source correspondant sous forme lisible par une machine, qui doit être distribué suivant les termes des Sections 1 et 2 ci-dessus sur un support utilisé habituellement pour l'échange de logiciels.

Si la distribution du code objet se fait en offrant l'accès à la copie depuis un emplacement désigné, alors une offre d'accès équivalente pour copier le code source depuis le même emplacement satisfait à l'obligation de distribuer le code source, même si des parties tierces ne sont pas obligées de copier simultanément le code source en même temps que le code objet.

5. Un programme qui ne contient aucun dérivé d'une quelconque portion de la Bibliothèque, mais est conçu pour travailler avec la Bibliothèque en étant compilé ou lié avec cette Bibliothèque, est appelé un « travail utilisant la Bibliothèque ». Un tel travail, pris isolément, n'est pas un travail dérivé de la Bibliothèque et tombe par conséquent hors du champ d'application de cette Licence.

Cependant, la liaison avec la Bibliothèque d'un « travail utilisant la Bibliothèque » crée un exécutable qui est un « dérivé de la Bibliothèque » (car il contient des portions de la Bibliothèque), plutôt qu'un « travail utilisant la Bibliothèque ». L'exécutable est par conséquent couvert par cette Licence. La Section 6 établit les termes de distribution de tels exécutables.

Quand un « travail utilisant la Bibliothèque » utilise des éléments d'un fichier d'entête faisant partie de la Bibliothèque, le code objet de ce travail peut être un travail « dérivé de la Bibliothèque » même si son code source ne l'est pas. Cette définition prendra son sens tout particulièrement si le travail peut être lié sans la Bibliothèque ou si le travail est lui-même une bibliothèque. Les délimitations de ce cas ne sont pas définies de façon précise par la loi.

Si un tel fichier objet utilise uniquement des paramètres numériques, des schémas et accesseurs de structures de données et de petites macros et petites fonctions en ligne (dix lignes de source ou moins en longueur), alors l'utilisation du fichier objet est non restreinte, indépendamment du fait que cela constitue légalement un travail « dérivé » (Les règles de la Section 6 s'appliqueront tout de même aux exécutables contenant ce code objet plus des portions de la Bibliothèque).

Autrement, si le travail est un « dérivé de la Bibliothèque, » vous pouvez distribuer le code objet pour le travail suivant les termes de la Section 6. Les règles de la section 6 s'appliquent alors à tout exécutable contenant ce travail, que ce dernier soit ou ne soit pas lié directement avec la Bibliothèque elle-même.

6. Par exception aux Sections ci-dessus, vous pouvez aussi combiner ou lier un « travail utilisant la Bibliothèque » avec la Bibliothèque pour produire un travail contenant des portions de la Bibliothèque et distribuer ce travail suivant les termes de votre choix, pourvu que ces termes permettent la modification du travail pour les besoins propres du client et l'ingénierie inverse permettant le déboguage de telles modifications.

Vous devez donner une notice explicite et évidente avec chaque copie du travail montrant que la Bibliothèque est utilisée dans celui-ci et que la Bibliothèque et son utilisation sont couvertes par cette Licence. Vous devez fournir une copie de cette Licence. Si le travail lors de son exécution affiche des notices de droits et propriétés intellectuelles, vous devez inclure la notice pour la Bibliothèque parmi celles-ci, ainsi qu'une référence adressée à l'utilisateur vers une copie de cette Licence. Vous devez aussi effectuer l'une des tâches suivantes :

a) Accompagner le travail avec le code source complet correspondant lisible par une machine pour la Bibliothèque incluant tout changement quelconque qui ont étés effectués dans le travail (qui doit être distribué suivant les Sections 1 et 2 ci-dessus) ; et, si le travail est un exécutable lié avec la Bibliothèque, fournir la totalité du « travail utilisant la Bibliothèque » lisible par une machine, sous forme de code objet ou source, de sorte que l'utilisateur puisse modifier la Bibliothèque et la relier pour produire un exécutable modifié contenant la Bibliothèque modifiée. (Il est admis que l'utilisateur qui change le contenu de fichiers de définition dans la Bibliothèque ne sera pas nécessairement capable de recompiler l'application pour utiliser les définitions modifiées.)

b) Utiliser un mécanisme approprié de bibliothèque partagée pour lier avec la Bibliothèque. Un mécanisme approprié est celui qui (1) utilise à l'exécution une copie de la Bibliothèque déjà présente sur le système de l'ordinateur de l'utilisateur, plutôt que de copier les fonctions de bibliothèque dans l'exécutable et (2) fonctionnera correctement avec une version modifiée de la Bibliothèque, si l'utilisateur en installe une, tant que la version modifiée est compatible au niveau de l'interface avec la version avec laquelle le travail a été réalisé.

c) Accompagner le travail d'une offre écrite, valide pour au moins trois ans, de donner au même utilisateur les éléments spécifiés dans la Sous-section 6a, ci-dessus, contre un paiement n'excédant pas le coût requis pour effectuer cette distribution.

d) Si la distribution du travail est faite en offrant l'accès à une copie depuis un emplacement désigné, offrir un accès équivalent depuis le même emplacement pour copier les éléments spécifiés ci-dessus.

e) Vérifier que l'utilisateur a déjà reçu une copie de ces éléments ou que vous en avez déjà envoyé une copie à cet utilisateur.

Pour un exécutable, la forme requise du « travail utilisant la Bibliothèque » doit inclure toutes les données et programmes utilitaires nécessaires permettant de reproduire l'exécutable à partir de ceux-ci. Cependant, par exception, les matériels à distribuer n'ont pas besoin d'inclure tout ce qui est normalement distribué (sous forme source ou binaire) avec les composants majeurs (compilateur, noyau et autres composants similaires) du système d'exploitation sur lequel l'exécutable fonctionne, à moins que ce composant lui-même accompagne l'exécutable.

Il peut arriver que ces conditions nécessaires contredisent les restrictions de licence d'autres bibliothèques propriétaires qui n'accompagnent pas normalement le système d'exploitation. Une telle contradiction signifie que vous ne pouvez pas les utiliser en même temps que la Bibliothèque dans un exécutable que vous distribuez.

7. Vous pouvez placer les facilités de bibliothèque qui sont un travail basé sur la Bibliothèque côte à côte dans une unique bibliothèque avec d'autres facilités de bibliothèque non couvertes par cette Licence et distribuer une telle bibliothèque combinée, pourvu que la distribution séparée du travail basé sur la Bibliothèque et des autres facilités de bibliothèque soient autrement permises et pourvu que vous effectuiez chacune des deux tâches suivantes :

a) Accompagner la bibliothèque combinée avec une copie du même travail basé sur la Bibliothèque, non combinée avec d'autres facilités de la Bibliothèque. Cela doit être distribué suivant les termes des Sections ci-dessus.

b) Donner une notice évidente avec la bibliothèque combinée du fait qu'une partie de celle-ci est un travail basé sur la Bibliothèque et expliquant où trouver la forme non combinée accompagnante du même travail.

8. Vous ne pouvez pas copier, modifier, accorder des sous-licences, lier ou distribuer la Bibliothèque autrement que d'une façon décrite expressément par cette Licence. Autrement, toute tentative de copier, modifier, accorder des sous-licences, lier ou distribuer la Bibliothèque est invalide et mettra fin automatiquement à vos droits accordés sous cette Licence. Toutefois, toute autre tierce partie qui a reçu des copies ou des droits par vous, suivant les termes de cette Licence, ne verra pas sa licence résiliée, aussi longtemps que cette partie tierce continuera de s'y conformer pleinement.

9. Vous n'êtes pas obligé d'accepter cette Licence, puisque vous ne l'avez pas signée. Cependant, rien d'autre ne vous accorde l'autorisation de modifier ou distribuer la Bibliothèque ou ses travaux dérivés. Ces actions sont légalement prohibées si vous n'acceptez pas cette Licence. Par conséquent, en modifiant ou distribuant la Bibliothèque (ou tout travail basé sur la Bibliothèque), vous indiquez votre acceptation de cette Licence pour le faire, ainsi que tous ses termes et conditions pour la copie, la distribution ou la modification de la Bibliothèque ou des travaux basés sur elle.

10. Chaque fois que vous redistribuez la Bibliothèque (ou tout travail basé sur la Bibliothèque), le destinataire reçoit automatiquement une licence par l'émetteur d'origine de la licence, permettant de copier, distribuer, lier ou modifier la Bibliothèque en accord avec les présents termes et conditions. Vous ne pouvez pas imposer davantage de restrictions sur l'exercice par le concessionnaire de cette licence des droits accordés dans la présente licence. Vous êtes dégagé de la responsabilité de contrôler la conformité d'usage de cette Licence par des parties tierces.

11. Si, par suite d'une décision judiciaire ou d'une allégation d'infraction à un brevet ou pour toute autre raison (non limitée aux problèmes de brevets), des conditions vous sont imposées (que ce soit par une ordonnance de justice, une transaction amiable ou contractuelle ou toute autre raison) qui contredisent les conditions de cette Licence, elles ne vous dégagent pas des obligations de cette Licence. Si vous ne pouvez pas effectuer une distribution de façon à satisfaire simultanément vos obligations sous cette Licence et toute autre obligation pertinente, alors vous ne pouvez en aucun cas distribuer la Bibliothèque. Par exemple, si une licence de brevet ne permettait pas une redistribution de la Bibliothèque sans paiement de royalties par tous ceux qui en reçoivent des copies directement ou indirectement à travers vous, alors la seule façon pour vous de satisfaire à la fois les conditions imposées et cette Licence sera de vous abstenir complètement de toute distribution de la Bibliothèque.

Si toute portion de cette section est jugée invalide ou inapplicable de plein droit dans une quelconque circonstance particulière, tout le reste de cette section est supposé s'appliquer et la section dans son ensemble est supposée toujours être applicable dans toutes les autres circonstances.

Le but de cette section n'est pas de vous obliger à enfreindre un quelconque brevet ou d'autres prétentions à des droits de propriété ou de contester la validité de telles prétentions ; cette section a pour seul but de protéger l'intégrité du système de distribution des logiciels libres tel qu'il fonctionne au moyen de pratiques de licences publiques. De nombreuses personnes ont fait des contributions généreuses à la gamme très étendue de logiciels distribués via ce système, en comptant sur l'application rigoureuse et cohérente de ce système ; il appartient seulement à l'auteur ou au donateur de décider si il ou elle désire distribuer un logiciel via un autre système et le concessionnaire de licence ne peut pas imposer ce choix.

Cette section a pour but d'établir de façon très claire ce que l'on croit être une conséquence nécessaire du reste de cette Licence.

12. Si la distribution ou l'usage de la Bibliothèque est restreinte dans certains pays, que ce soit par des brevets ou des interfaces soumises au droit de propriété intellectuelle, le titulaire original de ce droit de propriété qui place la Bibliothèque sous la couverture de cette Licence peut ajouter une limitation géographique explicite de distribution excluant ces pays, afin que la distribution soit permise seulement dans ou parmi les pays non exclus. Dans un tel cas, cette Licence incorpore la limitation comme si elle était réputée écrite dans le corps de cette Licence.

13. La *Free Software Foundation* peut publier des versions révisées ou nouvelles de la Licence Générale Publique Limitée de temps en temps. De telles nouvelles versions resteront similaires à l'esprit de la présente version, mais peut différer dans son détail afin de traiter de nouveaux problèmes ou préoccupations.

Chaque version reçoit un numéro de version distinctif. Si la Bibliothèque spécifie un numéro de version de cette Licence qui s'applique à celle-ci et à « toute autre version future », vous avez l'option de suivre les termes et conditions de cette version ou de toute version ultérieure publiées par la *Free Software Foundation*. Si la Bibliothèque ne spécifie pas un numéro de version de licence, vous pouvez choisir n'importe quelle version publiée par la *Free Software Foundation.*

14. Si vous souhaitez incorporer des parties de la Bibliothèque dans tout autre programme libre dont les conditions de distribution sont incompatibles avec ces termes, écrivez à l'auteur ou demandez son autorisation. Pour les logiciels dont les droits de propriété sont détenus par la *Free Software Foundation*, écrivez à la *Free Software Foundation* ; nous faisons parfois des exceptions pour celui-ci. Notre décision sera guidée par les deux finalités de préserver le statut libre de tous les dérivés de nos logiciels libres et de promouvoir le partage et la réutilisation des logiciels en général.

ABSENCE DE GARANTIE

15. PUISQUE CETTE BIBLIOTHÈQUE FAIT L'OBJET D'UNE LICENCE QUI VOUS EST ACCORDÉE SANS FRAIS, IL N'Y A AUCUNE GARANTIE POUR LA BIBLIOTHÈQUE, DANS LES LIMITES AUTORISÉES PAR LA LOI APPLICABLE. À MOINS QUE CELA NE SOIT ÉTABLI DIFFÉREMMENT PAR ÉCRIT, LES TITULAIRES DE DROITS DE PROPRIÉTÉ OU LES AUTRES PARTIES FOURNISSENT LA BIBLIOTHÈQUE « EN L'ÉTAT » SANS GARANTIE D'AUCUNE SORTE, QU'ELLE SOIT EXPRIMÉE OU IMPLICITE, CECI INCLUANT, MAIS SANS LIMITATION, LES GARANTIES IMPLICITES DE MARCHANDABILITÉ ET D'ADÉQUATION À UN OBJECTIF PARTICULIER. VOUS ASSUMEZ SEUL LE RISQUE TOUT ENTIER CONCERNANT LA QUALITÉ ET LA PERFORMANCE DE LA BIBLIOTHÈQUE. DANS L'ÉVENTUALITÉ OÙ LA BIBLIOTHÈQUE S'AVÉRERAIT DÉFECTUEUSE, VOUS ASSUMEREZ VOUS-MÊME LE COÛT DE TOUS LES SERVICES, RÉPARATIONS OU CORRECTIONS NÉCESSAIRES.

16. EN AUCUNE AUTRE CIRCONSTANCE QUE CELLES REQUISES PAR LA LOI APPLICABLE OU ACCORDÉES PAR ÉCRIT, UN TITULAIRE DE DROIT DE PROPRIÉTÉ, OU TOUT AUTRE PARTIE QUI PEUT MODIFIER OU REDISTRIBUER LA BIBLIOTHÈQUE COMME PERMIS CI-DESSUS, NE POURRA ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE ENVERS VOUS POUR LES DOMMAGES, INCLUANT TOUS DOMMAGE GÉNÉRAL, SPÉCIAL, ACCIDENTEL OU INDUIT SURVENU PAR SUITE DE L'UTILISATION OU DE L'INCAPACITÉ D'UTILISER LA BIBLIOTHÈQUE (CECI INCLUANT MAIS SANS LIMITATION LA PERTE DE DONNÉES OU L'INEXACTITUDE DES DONNÉES RETOURNÉES OU LES PERTES SUBIES PAR VOUS OU DES PARTIES TIERCES OU L'INCAPACITÉ DE LA BIBLIOTHÈQUE À FONCTIONNER AVEC TOUT AUTRE LOGICIEL), MÊME SI UN TEL TITULAIRE OU TOUTE AUTRE PARTIE A ÉTÉ AVISÉ DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES.

FIN DES TERMES ET CONDITIONS.

Comment appliquer ces termes à Vos nouvelles bibliothèques

Si vous développez une nouvelle bibliothèque et voulez qu'elle soit le plus possible utilisable par le public, nous recommandons d'en faire un logiciel libre que chacun peut redistribuer et changer. Vous pouvez le faire en permettant la redistribution suivant ces termes (ou éventuellement les termes de la Licence Générale Publique GNU ordinaire).

Pour appliquer ces termes, attachez les notices suivantes à la bibliothèque. Il est plus sûr de les attacher au début de chacun des fichiers sources afin de transporter de façon la plus effective possible l'exclusion de garantie ; et chaque fichier devrait comporter au moins la ligne de réservation de droit ("*copyright*") et une indication permettant de savoir où la notice complète peut être trouvée.

> *<une ligne donnant le nom de la bibliothèque et une idée de ce qu'elle fait.>*
> Copyright (C) *<année>* *<nom de l'auteur>* — Tous droits réservés.
>
> Cette bibliothèque est un logiciel libre ; vous pouvez la redistribuer ou la modifier suivant les termes de la Licence Générale Publique Limitée GNU telle que publiée par la *Free Software Foundation* ; soit la version 2.1 de la License, soit (à votre gré) toute version ultérieure.
>
> Cette bibliothèque est distribuée dans l'espoir qu'elle sera utile, mais SANS AUCUNE GARANTIE : sans même la garantie implicite de COMMERCIALISABILITÉ ou d'ADÉQUATION À UN OBJECTIF PARTICULIER. Consultez la Licence Générale Publique Limitée pour plus de détails.
>
> Vous devriez avoir reçu une copie de la Licence Générale Publique Limitée GNU avec cette bibliothèque ; si ce n'est pas le cas, écrivez à la : Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301, USA.

Ajoutez également les informations permettant de vous contacter par courrier électronique ou papier :

Vous devriez également obtenir de votre employeur (si vous travaillez en tant que programmeur) ou de votre école un « renoncement aux droits de propriété » pour la Bibliothèque, si nécessaire. Voici un exemple où il vous suffit d'en modifier les noms, descriptions ou dates variables :

> *Yoyodyne S.A.,* déclare par la présente renoncer à tous droits et intérêts de propriété intellectuelle sur la bibliothèque « *Frob* » (*une bibliothèque destinée à déplier les coudes*) écrite par *Li-Jean Kodeur-Untel.*
>
> Fait à *Lhuile,* le *1er avril 1001 :* ***<signature de Ti Coun>***
> *Ti Coun, Président de Yoyodyne S.A.*

Voilà tout ce qui est nécessaire !

Avis sur la source 7-Zip

La bibliothèque 7-Zip est contenue dans le programme logiciel utilisé par ce produit. 7-Zip contient l'autorisation accordée par le logiciel pour utilisation selon les conditions de la GNU Lesser General Public License. Une copie du code source approprié est disponible aux frais du client pour distribution.
Vous pouvez obtenir le code source libre correspondant depuis l'URL suivante.
http://www.oss-pioneer.com/car/navi/
Veuillez consulter l'URL suivante pour de plus amples informations sur la version 2.1 de la Licence Générale Publique de Bibliothèque GNU.
http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/lgpl-2.1.html

FreeType

Des portions du logiciel dans ce produit sont protégées par des droits d'auteur 1996 –2007 The FreeType Project (www.freetype.org).
Tous droits réservés. Concédé sous la licence de FreeType Project LICENSE, 2006-Jan-27.
(http://www.freetype.org/FTL.TXT)

Merci d'avoir acheté ce produit Pioneer.

Veuillez lire attentivement ces instructions de fonctionnement de façon à savoir comment utiliser votre modèle correctement.

Important

- Les écrans donnés en exemple peuvent être différents des écrans réels.
- Les écrans réels peuvent être modifiés sans préavis suite à des améliorations de performances et de fonctions.

01 Précautions
En cas d'anomalie **29**
Notre site web **29**
Carte mémoire SD **29**
Modèles à mettre à jour **29**
Vue d'ensemble du manuel **29**
Passage à la base de données de la carte NAVTEQ **30**
Définition des éléments à supprimer et initialiser par mise à jour **30**
Conventions utilisées dans ce manuel **30**
Compatibilité avec l'iPod **31**
Droits d'auteur **31**

02 Accord de licence
PRODUIT PIONEER **32**

03 À propos de la base de données
À propos des données de la base de données de carte **34**

04 Instructions pour la mise à jour
Processus de mise à niveau du système de navigation **35**
Préparation pour la mise à jour **35**
– Vérification du numéro d'appareil **35**
– Obtention du mot de passe pour authentification **36**
Procédures de mise à jour **36**
– Mise à niveau du programme logiciel et de la base de données de la carte **36**
– Comment contrôler si la mise à jour a été faite correctement **37**
– Mise à jour du logiciel de technologie sans fil Bluetooth **37**

05 Changements sur le programme mis à jour
Pour les utilisateurs mettant pour la première fois à niveau le matériel **38**
– Nouveaux écrans **38**
– Fonction Applications **38**
– Fonctions de conduite écologique **38**
– Fonction de la carte **38**
– Utilisation du clavier **39**
– Affichage des coches sur l'écran "Superp. PDI (Cat. princ.)" **39**
– Affichage de l'écran "Effacer données/ paramètres" **39**
– Recherche d'un nom en saisissant des caractères **39**
Pour les utilisateurs ayant déjà mis à niveau le matériel avec CNSD-130FM **39**
– Recherche d'un nom en saisissant des caractères **39**
Pour les utilisateurs ayant déjà mis à niveau le matériel avec CNSD-239FM **39**

Dépannage
Problèmes dans les procédures de mise à jour **40**
Messages dans les procédures de mise à jour **40**

- Lisez la totalité du manuel avant de mettre à jour le programme de votre système de navigation.
- Ce progiciel est unique, et ne peut pas être installé sur plus d'un appareil.
- Un ordinateur connecté au web est nécessaire pour l'émission en ligne d'un mot de passe.

En cas d'anomalie

- Si le système de navigation ne fonctionne pas correctement, veuillez vous adresser à votre concessionnaire ou au centre de service Pioneer agréé le plus proche.
- Ne perdez pas la carte de numéro de support fournie (MEDIA NUMBER CARD). Si la carte de numéro de support est perdue, un renouvellement du numéro de support (MEDIA NUMBER) n'est pas possible. De plus, vous devez présenter la carte de numéro de support quand des réparations sont nécessaires. La carte est nécessaire comme preuve d'authenticité si un service est requis (y compris la récupération). ■

Notre site web

Visitez notre site :

http://www.pioneer.eu

- Enregistrez votre produit. Nous conservons les détails de votre achat sur fichier pour vous permettre de consulter ces informations en cas de déclaration de dommage comme la perte ou le vol.
- Notre site Web fournit les informations les plus récentes sur la PIONEER CORPORATION. ■

Carte mémoire SD

La carte mémoire SD et la carte mémoire SDHC sont communément appelées “carte mémoire SD”.

- ❒ Conservez la carte mémoire SD hors de la portée des jeunes enfants pour éviter qu'elle soit avalée accidentellement.
- ❒ Ne rangez pas la carte mémoire SD dans un endroit très chaud ou à la lumière directe du soleil.
- ❒ Ne soumettez pas la carte mémoire SD à des chocs ou à des impacts.
- ❒ Ne laissez pas la carte mémoire SD entrer en contact avec des liquides. Un endommagement de la carte mémoire SD et de vos appareils peut résulter d'un contact avec des liquides.
- ❒ Veillez à ne pas toucher les bornes de la carte mémoire SD. Cela pourrait provoquer des défaillances dans la connexion. Si les bornes sont sales, essuyez-les avec un chiffon sec et propre.

- ❒ Le logo SDHC est une marque commerciale de SD-3C, LLC. ■

Modèles à mettre à jour

Ce progiciel peut mettre à jour les programme logiciel et la base de données des modèles suivants :
AVIC-F310BT ■

Vue d'ensemble du manuel

Ce manuel décrit la méthode pour obtenir le mot de passe et activer la mise à niveau. Il fournit également un aperçu sur le changement des fonctions après la mise à niveau.

En mettant à niveau AVIC-F310BT avec ce produit, les fonctions et opérations deviennent presque identiques à celles de AVIC-F320BT. Par conséquent, obtenez le Manuel de fonctionnement de AVIC-F320BT et utilisez-le comme référence principale.

http://www.pioneer.eu

Passage à la base de données de la carte NAVTEQ

L'affichage des routes, les noms de rue, la texture d'arrière-plan de la carte et les catégories de POI changeront selon les emplacements ou l'échelle de carte après la mise à niveau.

Définition des éléments à supprimer et initialiser par mise à jour

Les données et les réglages suivants seront effacés et ramenés aux valeurs par défaut. Les autres éléments seront conservés. Toutefois, certains éléments ne figurent pas dans la liste, car la valeur de réglage peut être facilement récupérée par les utilisateurs, par exemple, la dernière position du curseur sur l'écran de la carte.

Définition de l'itinéraire
Itinéraire actuel

Fonction de la carte
Réglage de "**Superpo PDI**"

Autres
Données de "**Danger**"

Les données personnelles se trouvant dans la mémoire interne de l'appareil peuvent être effacées si une erreur imprévue se produit pendant l'installation logicielle. Pioneer n'est pas responsable pour toute perte de données ou indisponibilité de données personnelles.

Conventions utilisées dans ce manuel

Avant de continuer, prenez quelques minutes pour lire les informations suivantes à propos des conventions utilisées dans ce manuel. Vous familiariser avec ces conventions vous aidera beaucoup à apprendre comment utiliser votre nouvel appareil.

- Les éléments de menu, les titres des écrans et les composants fonctionnels sont écrits en caractères **gras** et se trouvent entre guillemets " " :
  par ex.)
  L'écran "**Menu supérieur**" apparaît.
- Les touches de l'écran tactile qui sont disponibles sur l'écran sont décrites en caractères **gras** entre crochets [ ] :
  par ex.)
  [**Config**]
- Les informations supplémentaires, les alternatives et les autres remarques sont présentées dans le format suivant :
  par ex.)
  ❒ La structure des menus est modifiée en raison de l'ajout des écrans "**Menu supérieur**".
- Les fonctions des autres touches sur le même écran sont indiquées par la marque ■ au début de la description :
  par ex.)
  ■ Touchez [**Non**].
- Les références sont indiquées comme suit :
  par ex.)
  ➲ Reportez-vous à la liste des écrans à la fin du Manuel de fonctionnement de AVIC-F320BT.

Compatibilité avec l'iPod

La version mise à niveau de AVIC-F310BT au moyen de T1000-19327 prend en charge les modèles d'iPod et les versions logicielles d'iPod qui suivent. Les autres modèles ou versions risquent de ne pas fonctionner correctement.

Conçu pour

- iPod touch (4e génération) : iOS 4.3.1
- iPod touch (3e génération) : iOS 4.1
- iPod touch (2e génération) : iOS 3.1.1
- iPod touch (1re génération) : iOS 3.1.2
- iPod classic 120 Go : Ver. 2.0.1
- iPod classic 160 Go (2009) : Ver. 2.0.3
- iPod classic 80 Go : Ver. 1.1.2
- iPod classic 160 Go (2007) : Ver. 1.1.2
- iPod avec vidéo : Ver. 1.3
- iPod nano (6e génération) : Ver. 1.1
- iPod nano (5e génération) : Ver. 1.0.1
- iPod nano (4e génération) : Ver. 1.0.4
- iPod nano (3e génération) : Ver. 1.1.3
- iPod nano (2e génération) : Ver. 1.1.3
- iPod nano (1re génération) : Ver. 1.3.1
- iPhone 4 : iOS 4.3.1
- iPhone 3GS : iOS 4.3.1
- iPhone 3G : iOS 4.3.1
- iPhone : iOS 2.2

❒ Dans le présent manuel, iPod et iPhone sont appelés iPod.

❒ Les méthodes d'opération peuvent varier selon les modèles d'iPod et la version logicielle de l'iPod.

❒ En fonction de la version du logiciel de l'iPod, ce dernier peut ne pas être compatible avec cet appareil. ■

Droits d'auteur

Les noms des sociétés privées, des produits ou de toute autre entité décrite ici sont des marques déposées ou des marques commerciales de leur propriétaire respectif.

➲ Pour de plus amples informations, reportez-vous au Manuel de fonctionnement de votre système de navigation.

■

PRODUIT PIONEER

CE DOCUMENT EST UN ACCORD LÉGAL ENTRE VOUS, L'UTILISATEUR FINAL ET PIONEER CORP. (JAPON) (appelé "PIONEER"). VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES CONDITIONS GÉNÉRALES DE CET ACCORD AVANT D'UTILISER LE LOGICIEL INSTALLÉ SUR LES PRODUITS PIONEER. EN UTILISANT LE LOGICIEL INSTALLÉ SUR LES PRODUITS PIONEER, VOUS ACCEPTEZ D'ÊTRE TENU PAR LES CONDITIONS DU PRÉSENT ACCORD. LE LOGICIEL INCLUT UNE BASE DE DONNÉES SOUS LICENCE DE FOURNISSEUR(S) TIERS ("FOURNISSEURS") ET LES CONDITIONS DES FOURNISSEURS SÉPARÉES DANS UN DOCUMENT INCLUS DANS CE PRODUIT S'APPLIQUENT À VOTRE UTILISATION DE LA BASE DE DONNÉES. SI VOUS N'ACCEPTEZ PAS TOUTES CES CONDITIONS, VEUILLEZ RETOURNER LES PRODUITS PIONEER (Y COMPRIS LE LOGICIEL ET LES DOCUMENTS ÉCRITS) DANS LES CINQ (5) JOURS SUIVANT RÉCEPTION DES PRODUITS, AU REVENDEUR PIONEER AGRÉÉ À L'ADRESSE OU VOUS LES AVEZ ACHETÉS.

1 OCTROI DE LICENCE

Pioneer vous accorde un droit non transférable et non exclusif d'utilisation du logiciel installé sur les produits Pioneer (appelé le "Logiciel") et de la documentation concernée uniquement pour votre usage personnel ou pour une utilisation interne au sein de votre entreprise, uniquement sur les produits Pioneer.

Vous ne pouvez pas effectuer de copie, rétro-ingénierie, traduction, port, modification ou travaux dérivés du Logiciel. Vous ne pouvez pas prêter, louer, divulguer, vendre, attribuer, donner à bail, accorder une sous-licence, mettre sur le marché ou transférer le Logiciel ou l'utiliser d'une manière quelconque non expressément autorisée par cet accord. Vous ne pouvez pas extraire ou essayer d'extraire le code source ou la structure de la totalité ou d'une partie du Logiciel par rétro-ingénierie, démontage, décompilation ou tout autre moyen. Vous ne pouvez pas utiliser le Logiciel pour faire fonctionner un bureau de service ou pour toute autre finalité, liée au traitement de données pour d'autres personnes ou entités. Pioneer et les personnes autorisées conserveront tous les droits d'auteur, secrets commerciaux, brevets et autres droits de propriété sur le Logiciel. Le Logiciel est protégé par des droits d'auteur et il ne peut être copié, même modifié ou fusionné avec d'autres produits. Vous ne pouvez pas altérer ou modifier les mentions de copyrights ou des droits exclusifs du propriétaire présents dans le Logiciel. Vous pouvez transférer tous vos droits de licence sur le Logiciel, la documentation qui s'y rapporte et une copie de l'Accord de Licence à un tiers, à condition que celui-ci lise et accepte les conditions générales de ce document.

2 CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ

Le Logiciel et sa documentation vous sont fournis sur une base "EN L'ÉTAT". PIONEER ET LES PERSONNES AUTORISÉES (dans les articles 2 et 3, Pioneer et les personnes autorisées seront appelées collectivement "Pioneer") N'ACCORDENT ET VOUS NE RECEVEZ AUCUNE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, ET TOUTES LES GARANTIES DE CARACTÈRE MARCHAND ET DE QUALITÉ POUR QUELQUE BUT PARTICULIER QUE CE SOIT SONT EXPRESSÉMENT EXCLUES. CERTAINS PAYS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION DES GARANTIES IMPLICITES, DE SORTE QUE L'EXCLUSION CI-DESSUS PEUT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS. Le Logiciel est complexe et il peut renfermer certains défauts, erreurs ou imprécisions. Pioneer ne garantit pas que le Logiciel satisfera vos besoins ou votre attente, que son fonctionnement sera exempt d'erreur ou ininterrompu et que toutes les imprécisions peuvent être corrigées et le seront. En outre, Pioneer n'accorde aucune garantie en ce qui concerne l'emploi ou les résultats de l'emploi du Logiciel en termes de précision, de fiabilité, etc.

3 LIMITE DE RESPONSABILITÉ

EN AUCUN CAS PIONEER NE SERA TENU RESPONSABLE DE DOMMAGES, RÉCLAMATION OU PERTE QUE VOUS AVEZ ENCOURUS (Y COMPRIS ET SANS LIMITATION LES DOMMAGES COMPENSATEURS, ACCESSOIRES, INDIRECTS, SPÉCIAUX, CONSÉQUENTS OU EXEMPLAIRES, PERTES DE PROFITS, VENTES OU AFFAIRES PERDUES, FRAIS, INVESTISSEMENTS OU ENGAGEMENTS EN LIAISON AVEC UNE AFFAIRE, PERTE DE BONNE VOLONTÉ, OU DÉGÂTS) RÉSULTANT DE L'UTILISATION OU DE L'IMPOSSIBILITÉ D'UTILISER LE LOGICIEL, MÊME SI PIONEER A ÉTÉ INFORMÉ, SAVAIT OU POUVAIT AVOIR CONNAISSANCE DE L'ÉVENTUALITÉ DE TELS DOMMAGES. CETTE LIMITATION S'APPLIQUE À TOUTES LES CAUSES D'ACTION EN JUSTICE, Y COMPRIS ET SANS LIMITATION, RUPTURE DE CONTRAT, RUPTURE DE GARANTIE, NÉGLIGENCE, RESPONSABILITÉ STRICTE, REPRÉSENTATION ERRONÉE ET AUTRES TORTS. SI LA RENONCIATION DE GARANTIE DE PIONEER OU LA LIMITATION DE GARANTIE, ÉNONCÉE DANS CET ACCORD, DEVIENT POUR UNE RAISON QUELCONQUE NON EXÉCUTOIRE OU INAPPLICABLE, VOUS ACCEPTEZ QUE LA RESPONSABILITÉ DE PIONEER NE DÉPASSERA PAS CINQUANTE POUR CENT (50 %) DU PRIX PAYÉ PAR VOUS POUR LE PRODUIT PIONEER CI-INCLUS. Certains pays n'autorisent pas certaines exclusions de responsabilité ou limitations de dommages, et dans cette mesure, la limitation d'exclusion ci-dessus peut ne pas s'appliquer à vous. Cette clause de renonciation de garantie et de limitation de responsabilité peut ne pas s'appliquer dans la mesure où toute disposition de la présente garantie est interdite par les lois nationales ou locales qui ne peuvent être préemptées.

4 ASSURANCES DE LOI D'EXPORTATION

Vous convenez et certifiez que ni le Logiciel ni d'autres données techniques reçues de Pioneer, ni le produit direct desdites, seront exportés hors du pays ou du département (le "Pays") régi par le gouvernement détenant le pouvoir de juridiction ("Gouvernement"), sauf si cela est autorisé et permis par les lois et réglementations du Gouvernement. Si vous avez acquis le Logiciel de façon légale hors du Pays, vous convenez de ne pas réexporter le Logiciel ni d'autres données techniques reçues de Pioneer, non plus que le produit direct desdites, sauf si les lois et réglementations du Gouvernement et les lois et réglementations de la juridiction dans laquelle vous avez obtenu le Logiciel le permettent.

5 RÉSILIATION

Cet Accord reste en vigueur jusqu'à ce qu'il soit résilié. Vous pouvez le résilier à tout moment en détruisant le Logiciel. L'Accord sera résilié également si vous n'en respectez pas les clauses ou les conditions. Lors de cette résiliation, vous acceptez de détruire le logiciel.

6 DIVERS

Le présent document constitue l'Accord complet entre Pioneer et vous en ce qui concerne son objet. Aucun amendement de cet Accord n'entrera en vigueur sans le consentement écrit de Pioneer. Si une clause quelconque de cet Accord est déclarée invalide ou inapplicable, les stipulations restantes resteront pleinement en vigueur et effectives. ■

À propos des données de la base de données de carte

- Les modifications relatives aux routes, rues/autoroutes, terrains, constructions et autres éléments avant/pendant la période de développement peuvent ne pas êtres prises en compte dans cette base de données. Et bien sûr, les modifications survenant après cette période ne sont pas prises en compte dans la base de données.
- Indépendamment l'existence de nouveaux bâtiments, les données peuvent être différentes de la condition réelle.
- Pour en savoir plus sur la couverture de la carte de ce système de navigation, consultez les informations sur notre site Web.
- Il est strictement interdit de reproduire et d'utiliser quelque partie de la carte, partiellement ou dans sa totalité, sous quelque forme que ce soit, sans l'autorisation du propriétaire des droits d'auteur.
- Si les réglementations de la circulation routière ou les conditions locales diffèrent de ces données, suivez les réglementations de la circulation routière (tels que les panneaux, indications, etc.) et conditions locales (notamment des travaux et les conditions météorologiques).
- Les données de réglementations de la circulation utilisées dans la base de données de la carte s'appliquent uniquement aux véhicules de tourisme de taille standard. Notez que les réglementations concernant les plus grands véhicules, les deux roues et autres véhicules hors standard, ne sont pas incluses dans la base de données.

- © 1993-2011 NAVTEQ. Tous droits réservés.

- NAVTEQ Maps est une marque commerciale de NAVTEQ.
- © Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen
- © EuroGeographics
- Traffic Codes for Belgium are provided by the Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap and the Ministère de l'Equipement et des Transports.
- source: © IGN 2009 – BD TOPO®
- Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen
- Contains Royal Mail data © Royal Mail copyright and database right 2010
- Copyright Geomatics Ltd.
- Copyright © 2003; Top-Map Ltd.
- La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana.
- Copyright © 2000; Norwegian Mapping Authority
- Source: IgeoE – Portugal
- Información geográfica propiedad del CNIG
- Based upon electronic data © National Land Survey Sweden.
- Topografische Grundlage: ©Bundesamt für Landestopographie ■

Processus de mise à niveau du système de navigation

1 Vérifiez le numéro d'appareil de votre système de navigation.
➲ Pour en savoir plus sur les opérations, reportez-vous à cette page, *Vérification du numéro d'appareil*.

⬇

2 Obtenez le mot de passe pour authentification.
➲ Pour les détails, reportez-vous à la page suivante, *Obtention du mot de passe pour authentification*.

⬇

3 Mettez à niveau le programme logiciel de votre système de navigation.
➲ Pour en savoir plus sur les opérations, reportez-vous à la page suivante, *Mise à niveau du programme logiciel et de la base de données de la carte*.

⬇

4 Contrôlez si la mise à niveau a été faite correctement.
➲ Pour en savoir plus sur les opérations, reportez-vous à la page 37, *Comment contrôler si la mise à jour a été faite correctement*.

⬇

5 Mettez à jour le microprogramme Bluetooth.
➲ Pour en savoir plus sur les opérations, reportez-vous à la page 37, *Mise à jour du logiciel de technologie sans fil Bluetooth*.

Préparation pour la mise à jour

Vérification du numéro d'appareil

Pour les utilisateurs mettant pour la première fois à niveau le matériel

D'abord, vérifiez le numéro d'appareil (DEVICE NUMBER, affiché sous la forme Périph. N° ou Num appareil) de votre système de navigation pour les procédures postérieures. Pour afficher le numéro d'appareil, procédez de la façon suivante.

1 Touchez [Menu] sur l'écran de la carte.
L'écran "**Menu Navigation**" apparaît.

2 Touchez [Config].
L'écran "**Menu Paramètres**" apparaît.

3 Touchez [Infos svces].
L'écran "**Ecran infos services**" apparaît.

4 Notez par écrit le numéro de votre appareil (Num appareil) sur la carte de numéro de support fournie (MEDIA NUMBER CARD) pour éviter les erreurs.
❒ Notez également les informations de "**Version**" qui pourraient être nécessaire pour confirmer la réussite de la mise à jour.

Pour les utilisateurs ayant déjà mis à niveau le matériel

D'abord, vérifiez le numéro d'appareil (DEVICE NUMBER, affiché sous la forme Périph. N° ou Num appareil) de votre système de navigation pour les procédures postérieures. Pour afficher le numéro d'appareil, procédez de la façon suivante.

1 Touchez [Menu] sur l'écran de la carte.
L'écran "**Menu supérieur**" apparaît.

2 Touchez [Config].
L'écran "**Menu Paramètres**" apparaît.

3 Touchez [Infos svces].
L'écran "**Ecran infos services**" apparaît.

4 Notez par écrit le numéro de votre appareil (Num appareil) sur la carte de numéro de support fournie (MEDIA NUMBER CARD) pour éviter les erreurs.

❒ Notez également les informations de "**Version**" qui pourraient être nécessaire pour confirmer la réussite de la mise à jour.

Obtention du mot de passe pour authentification

Pour la mise à jour, un mot de passe unique émis en ligne est nécessaire. Accédez au site web avec votre PC et obtenez votre mot de passe.

L'information suivante est requise.

- Numéro de support (MEDIA NUMBER) imprimé sur la carte de numéro de support fournie (MEDIA NUMBER CARD)
- Numéro d'appareil (DEVICE NUMBER) de votre système de navigation

1 Accédez au site web suivant pour émettre votre numéro de passe.
http://www.pioneer.eu/UnlockNavgate

Pour l'émission du mot de passe, suivez les instructions du site web.

2 Enregistrez le numéro de passe que vous avez reçu.

Vous devez entrer ce mot de passe avec exactitude. Notez votre mot de passe pour éviter les erreurs.■

Procédures de mise à jour

Ne coupez JAMAIS le moteur de votre véhicule, ni n'éteignez le système de navigation tant que l'installation n'est pas terminée. La mise hors tension durant le processus de mise à niveau entraînera un dysfonctionnement ou une défaillance du système de navigation.

Mise à niveau du programme logiciel et de la base de données de la carte

Cette partie décrit les procédures de mise à jour pour votre système de navigation.

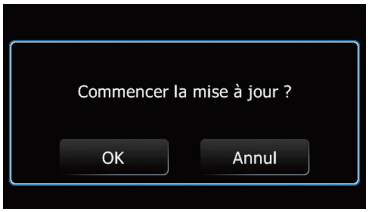
❒ La mise à jour prend environ 30 minutes en tout.

1 Stationnez votre véhicule en lieu sûr et serrez le frein à main.

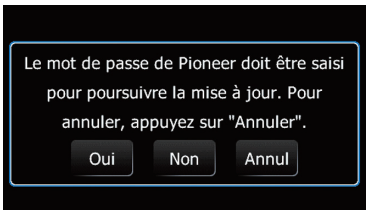
2 Insérez la carte mémoire SD de mise à niveau dans la fente de carte SD.

Le message confirmant le lancement ou non de la mise à jour apparaît.

3 Touchez [OK].



4 Touchez [Oui].



Après une courte pause, le clavier servant à entrer le mot de passe apparaîtra.

▪ Touchez [**Non**].

Affiche le numéro d'appareil (Périph. N°) de votre système de navigation.

▪ Touchez [**Annul**].

Annule la mise à jour.

5 Entrez le mot de passe que vous avez obtenu pour authentification puis touchez [OK].

Un message confirmant le redémarrage du système de navigation s'affiche.

6 Touchez [OK].
Le système de navigation redémarre puis l'installation commence.

7 Patientez jusqu'à ce que le processus de mise à niveau se termine.

Une fois que l'installation est terminée, le système de navigation redémarre.

Comment contrôler si la mise à jour a été faite correctement

Affichez l'écran "**Ecran infos services**" pour comparer le numéro de version actuel avec le précédent.

1 Touchez [Menu] sur l'écran de la carte.
L'écran "**Menu supérieur**" apparaît.

2 Touchez [Config].
L'écran "**Menu Paramètres**" apparaît.

3 Touchez [Infos svces].

4 Vérifiez les informations sur la version.

Mise à jour du logiciel de technologie sans fil Bluetooth

Accédez au site Web de Pioneer pour vérifier la compatibilité de votre téléphone. Si votre téléphone figure sur la liste et que vous souhaitez effectuer la mise à jour, procédez à la mise à jour manuelle du microprogramme Bluetooth une fois la mise à niveau automatique terminée.

http://www.pioneer.eu

❒ Les téléphones enregistrés figurant dans la liste sur l'écran "**Liste des connexions**" sont effacés par la mise à jour du logiciel.

1 Insérez la carte mémoire SD de mise à niveau dans la fente de carte SD.

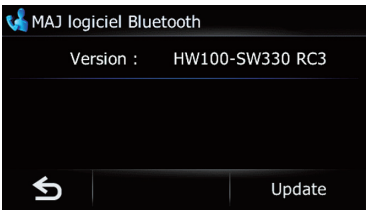
2 Touchez [Menu] sur l'écran de la carte.
L'écran "**Menu supérieur**" apparaît.

3 Touchez [Tél.].
L'écran "**Menu téléphone**" apparaît.

4 Touchez [Config].
L'écran "**Paramètres Bluetooth**" apparaît.

5 Touchez [MAJ logiciel Bluetooth].
La version actuelle est affichée.

6 Touchez [Update].



Un message confirmant le lancement de la mise à jour du logiciel s'affiche.

7 Touchez [Oui].
La mise à jour démarre.

8 Patientez jusqu'à ce que le processus de mise à niveau se termine.
Un message apparaîtra une fois la mise à jour terminée.

9 Touchez [OK].
La mise à jour est terminée. ■

Si vous mettez à niveau le système de navigation en utilisant cette carte mémoire SD, celui-ci présentera les modifications suivantes.

Pour les utilisateurs mettant pour la première fois à niveau le matériel

Nouveaux écrans

Les deux écrans suivants “**Menu supérieur**” seront ajoutés.

Menu classique

C’est le menu de démarrage permettant d’accéder aux écrans souhaités et de commander diverses fonctions.

Menu des raccourcis

Vous pouvez enregistrer les éléments de menu souhaités pour passer à l’écran de menu d’une simple pression.

❒ La structure des menus est modifiée en raison de l’ajout des écrans “**Menu supérieur**”.
➲ Reportez-vous à la liste des écrans à la fin du Manuel de fonctionnement de AVIC-F320BT.

Fonction Applications

Vous pouvez lancer les applications téléchargées sur la carte mémoire SD via le programme utilitaire navgate FEEDS.

❒ Le programme utilitaire navgate FEEDS est disponible sur notre site Web. Pour en savoir plus, reportez-vous aux informations qui y sont données.

Fonctions de conduite écologique

- Les fonctions de conduite écologique sont une estimation du ratio consommation de carburant en temps réel/consommation moyenne de carburant et ne représentent pas de valeurs réelles.
- Les fonctions et calculs de la conduite écologique prennent en compte l’emplacement de la position GPS et la vitesse du véhicule pour déterminer une valeur.
- Les indications pour ce système de navigation peuvent être différentes des valeurs réelles.
- Certaines des fonctions de ce système de navigation ne prennent pas en compte le type de véhicule dans lequel il est installé.

La mise à niveau active la fonction de conduite écologique, qui soutient une conduite respectueuse de l’environnement.

- Affichage du compteur éco sur la carte
- Vérification de l’état de conduite écologique
- Affichage du guidage du degré de conduite écologique
- Alerte de démarrage intempestif

Fonction de la carte

Commutation entre la carte 2D et 3D

Si vous touchez , les icônes ou s’affichent.
Vous pouvez modifier l’affichage de la carte en touchant ou .

Passage à l’écran “Graphique Eco”

apparaît sur l’écran de la carte. Si vous touchez , vous pouvez passer à l’écran “**Graphique Eco**”.

Utilisation du clavier

Les caractères **Cyrillique** sont ajoutés à la méthode de saisie.

Affichage des coches sur l'écran "Superp. PDI (Cat. princ.)"

Une coche apparaît en regard de la catégorie principale contenant la sous-catégorie sélectionnée.

Affichage de l'écran "Effacer données/paramètres"

Vous pouvez afficher l'écran "**Effacer données/paramètres**" en touchant de manière prolongée [**Valeurs déf.**] sur l'écran "**Menu Paramètres**".

Recherche d'un nom en saisissant des caractères

Quand vous entrez des caractères sur l'écran de recherche, le système recherche automatiquement toutes les options possibles dans la base de données. Seuls les caractères que vous entrez sont actifs.

❒ La fonction de recherche en saisissant plusieurs mots-clés ne sera pas disponible.

Pour les utilisateurs ayant déjà mis à niveau le matériel avec CNSD-130FM

Recherche d'un nom en saisissant des caractères

Quand vous entrez des caractères sur l'écran de recherche, le système recherche automatiquement toutes les options possibles dans la base de données. Seuls les caractères que vous entrez sont actifs.

❒ La fonction de recherche en saisissant plusieurs mots-clés ne sera pas disponible.

Pour les utilisateurs ayant déjà mis à niveau le matériel avec CNSD-239FM

Seule la base de données de la carte est actualisée avec les données les plus récentes (toutes les opérations restent identiques).

Problèmes dans les procédures de mise à jour

Symptôme	Causes possibles	Action
Le processus de mise à jour ne démarre pas et le système de navigation s'initialise comme d'habitude.	Une carte mémoire SD incorrecte a été insérée.	Éjectez la carte mémoire SD et insérez la bonne carte mémoire SD de mise à niveau.
	La mise à niveau a déjà été effectuée.	Vérifiez si la mise à niveau a été correctement effectuée. Si elle n'a pas encore été effectuée, communiquez avec le centre de service agréé le plus proche.
	Un écran qui ne peut pas commencer le processus de mise à jour est affiché.	Éjectez la carte mémoire SD de mise à niveau et affichez la carte de votre position actuelle, puis réinsérez la carte.
Le système de navigation ne fonctionne pas correctement depuis la mise à niveau.	Le moteur de votre véhicule était coupé ou le système de navigation était hors tension pendant le processus de mise à niveau.	Communiquez avec le centre de service agréé le plus proche.
	La carte mémoire SD de mise à niveau a été retirée pendant le processus de mise à niveau.	Communiquez avec le centre de service agréé le plus proche.

Messages dans les procédures de mise à jour

Les messages suivants peuvent être affichés par votre système de navigation. Reportez-vous au tableau ci-dessous pour identifier le problème, puis effectuez l'action corrective suggérée.
Dans certains cas, des messages différents de ceux indiqués ci-dessous apparaissent. Suivez alors les instructions données à l'écran.

Message	Quand	Que faire
Un problème est survenu et la mise à jour a échouée.	Une erreur imprévue a eu lieu au cours du processus de mise à jour.	Adressez-vous à votre revendeur local Pioneer si le message persiste.

Sommario

Grazie per aver acquistato questo prodotto Pioneer.

Leggere queste istruzioni per usare correttamente il proprio modello.

Importante

- Le schermate mostrate negli esempi potrebbero differire da quelle effettive.
- Le schermate effettive potrebbero essere soggette a modifiche senza preavviso a scopo di migliorarne le prestazioni e le funzionalità.

01 Precauzione
In caso di problemi **42**
Sito internet **42**
Scheda di memoria SD **42**
Modelli da aggiornare **42**
Presentazione del manuale **42**
Passaggio al database delle mappe NAVTEQ **43**
Impostazione di voci da eliminare e inizializzare mediante l'aggiornamento **43**
Convenzioni utilizzate nel presente manuale **43**
Compatibilità con iPod **43**
Copyright **44**

02 Accordo di licenza
PRODOTTO PIONEER **45**

03 Informazioni sul database
Informazioni sui dati del database delle mappe **48**

04 Istruzioni per l'aggiornamento
Procedura di aggiornamento del sistema di navigazione **49**
Preparativi per l'aggiornamento **49**
– Verifica del numero del dispositivo **49**
– Ottenimento della password per l'autenticazione **50**
Procedure di aggiornamento **50**
– Aggiornamento del programma software e del database delle mappe **50**
– Verifica del corretto aggiornamento **51**
– Aggiornamento del software per tecnologia senza fili Bluetooth **51**

05 Modifiche nel programma aggiornato
Per gli utenti che eseguono l'aggiornamento dell'hardware per la prima volta **53**
– Nuove schermate **53**
– Funzione Applicazioni **53**
– Funzioni di guida ecologica **53**
– Funzione della mappa **53**
– Uso della tastiera **54**
– Visualizzazione di segni di spunta sulla schermata "Sovrapponi POI (Cat. Princ.)" **54**
– Visualizzazione della schermata "Cancella Data/Impostazione" **54**
– Ricerca di un nome con l'immissione di caratteri **54**
Per utenti che hanno precedentemente eseguito l'aggiornamento dell'hardware con CNSD-130FM **54**
– Ricerca di un nome con l'immissione di caratteri **54**
Per utenti che hanno precedentemente eseguito l'aggiornamento dell'hardware con CNSD-239FM **54**

Risoluzione dei problemi
Problemi con le procedure di aggiornamento **55**
Messaggi durante le procedure di aggiornamento **55**

- Prima di aggiornare il programma del sistema di navigazione, leggere l'intero manuale.
- Questo pacchetto è univoco ed è destinato all'installazione su una sola unità.
- Per l'emissione online della password è necessario disporre di un computer connesso a Internet.

In caso di problemi

- Qualora il sistema di navigazione non dovesse funzionare correttamente, si raccomanda di rivolgersi al proprio rivenditore o al più vicino centro di servizio Pioneer autorizzato.
- Non smarrire la scheda del numero supporto fornita (MEDIA NUMBER CARD). In caso di smarrimento, non è possibile emettere un nuovo numero supporto (MEDIA NUMBER). La scheda del numero supporto deve essere presentata anche in caso sia necessaria effettuare una riparazione. La scheda è necessaria come prova di autenticità in caso di richiesta di assistenza (incluso il ripristino).■

Sito internet

Si prega di visitare il seguente sito:

http://www.pioneer.eu

- Si suggerisce di registrare il sistema appena acquistato. Le informazioni dettagliate sul suo acquisto saranno conservate in un file affinché possano essere d'aiuto in caso di denuncia assicurativa per perdita o furto.
- Nel nostro sito Web sono disponibili le informazioni più recenti su PIONEER CORPORATION.■

Scheda di memoria SD

La scheda di memoria SD e la scheda di memoria SDHC sono definite complessivamente come "scheda di memoria SD".

- ❒ Tenere la scheda di memoria SD dalla portata dei bambini per impedire che venga ingerita accidentalmente.
- ❒ Non conservare la scheda di memoria SD a temperature elevate o alla luce diretta del sole.
- ❒ Evitare che la scheda di memoria SD subisca urti o colpi.
- ❒ Evitare che la scheda di memoria SD entri in contatto con i liquidi. Il contatto con i liquidi può infatti provocare danni alla scheda di memoria SD e ai prodotti.
- ❒ Fare attenzione a non toccare i terminali della scheda di memoria SD. Ciò potrebbe causare errori di connessione. Se i terminali sono sporchi, strofinarli con un panno asciutto e pulito.

- ❒ Il logo SDHC è un marchio di SD-3C, LLC.■

Modelli da aggiornare

Questo pacchetto contiene l'aggiornamento del programma software e del database dei seguenti modelli:
AVIC-F310BT■

Presentazione del manuale

Questo manuale descrive le modalità per ottenere la password e attivare l'aggiornamento. Fornisce inoltre una panoramica delle variazioni delle funzioni a seguito dell'aggiornamento.

Aggiornando AVIC-F310BT con questo prodotto, le funzioni e le operazioni saranno quasi equivalenti a AVIC-F320BT. Pertanto, procurarsi il Manuale di funzionamento di AVIC-F320BT e utilizzarlo come riferimento principale.
http://www.pioneer.eu

Passaggio al database delle mappe NAVTEQ

La visualizzazione di strade, nomi di strade, trama di sfondo della mappa e categorie di PDI cambierà in base alla posizione corrente o alla scala della mappa dopo l'aggiornamento.

Impostazione di voci da eliminare e inizializzare mediante l'aggiornamento

I dati e le impostazioni seguenti vengono cancellati e ripristinati ai valori predefiniti. Le altre voci vengono mantenute. Tuttavia, alcune delle voci non sono elencate se il valore di impostazione può essere facilmente recuperato dall'utente, come l'ultima posizione del cursore sulla schermata della mappa.

Impostazione dell'itinerario
Itinerario attuale

Funzione della mappa
Impostazioni di "**Sovrapponi POI**"

Altre
Dati di "**Autovelox**"

Se durante l'installazione software si verifica un errore inatteso, i dati utente archiviati nella memoria interna dell'unità potrebbero essere cancellati. Pioneer non è responsabile per eventuali perdite di dati o indisponibilità dei dati utente.

Convenzioni utilizzate nel presente manuale

Prima di procedere alle sezioni successive, è opportuno dedicare qualche minuto alla lettura delle seguenti informazioni sulle convenzioni adottate nel presente manuale. Una buona conoscenza di queste convenzioni permetterà un apprendimento molto più facile dell'impiego di questo nuovo apparecchio.

- Le voci di menu, i titoli delle schermate e i componenti funzionali sono descritti in **grassetto** con virgolette doppie " ":
  Esempio:
  Viene visualizzata la schermata "**Menu top**".
- I tasti del pannello tattile sono indicati sullo schermo in **grassetto** tra parentesi quadre []:
  Esempio:
  [**Imp.**]
- Informazioni extra, alternative e altre note sono presentate nel seguente formato:
  Esempio:
  ❒ La struttura dei menu cambia per l'aggiunta delle schermate "**Menu top**".
- Le funzioni di altri tasti sulla stessa schermata vengono indicate con ■ all'inizio della descrizione:
  Esempio:
  ■ Toccare [**No**].
- I riferimenti sono indicati in questo modo:
  Esempio:
  ➲ Consultare l'elenco delle schermate alla fine del Manuale di funzionamento AVIC-F320BT.

Compatibilità con iPod

La versione aggiornata di AVIC-F310BT con T1000-19327 supporta solo i seguenti modelli di iPod e versioni software di iPod. Modelli e versioni di tipo diverso potrebbero non funzionare correttamente.
Realizzato per

- iPod touch (4ª generazione): iOS 4.3.1

- iPod touch (3ª generazione): iOS 4.1
- iPod touch (2ª generazione): iOS 3.1.1
- iPod touch (1ª generazione): iOS 3.1.2
- iPod classic 120 GB: ver. 2.0.1
- iPod classic 160 GB (2009): ver. 2.0.3
- iPod classic 80 GB: ver. 1.1.2
- iPod classic 160 GB (2007): ver. 1.1.2
- iPod con video: ver. 1.3
- iPod nano (6ª generazione): ver. 1.1
- iPod nano (5ª generazione): ver. 1.0.1
- iPod nano (4ª generazione): ver. 1.0.4
- iPod nano (3ª generazione): ver. 1.1.3
- iPod nano (2ª generazione): ver. 1.1.3
- iPod nano (1ª generazione): ver. 1.3.1
- iPhone 4: iOS 4.3.1
- iPhone 3GS: iOS 4.3.1
- iPhone 3G: iOS 4.3.1
- iPhone: iOS 2.2

❒ In questo manuale, si fa riferimento a iPod e iPhone con il solo termine iPod.

❒ I metodi di funzionamento possono variare a seconda dei modelli e delle versioni software di iPod.

❒ A seconda della versione basata sul software dell'iPod, potrebbe non essere compatibile con questo apparecchio. ■

Copyright

I nomi di corporazioni private, prodotti e altri enti qui descritti sono marchi o marchi registrati delle rispettive aziende.

➲ Per ulteriori informazioni, vedere il manuale di funzionamento del sistema di navigazione.

■

PRODOTTO PIONEER

IL PRESENTE DOCUMENTO COSTITUISCE CONTRATTO LEGALE TRA L'UTENTE FINALE E PIONEER CORPORATION (GIAPPONE) ("PIONEER"). SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE I TERMINI E LE CONDIZIONI DEL PRESENTE CONTRATTO PRIMA DI UTILIZZARE IL SOFTWARE INSTALLATO SUI PRODOTTI PIONEER. UTILIZZANDO IL SOFTWARE INSTALLATO SUI PRODOTTI PIONEER SI ACCETTANO I VINCOLI DERIVANTI DAI TERMINI DEL PRESENTE CONTRATTO. IL SOFTWARE INCLUDE UN DATABASE CONCESSO IN LICENZA DAL/DAI FORNITORE/I TERZO/I ("FORNITORI") E L'IMPIEGO DEL DATABASE È COPERTO DAI TERMINI DEI FORNITORI, RIPORTATI IN UN DOCUMENTO A PARTE ALLEGATO AL PRESENTE PRODOTTO. SE NON SI ACCETTANO I PRESENTI TERMINI E CONDIZIONI CONTRATTUALI, RESTITUIRE I PRODOTTI PIONEER (INCLUSO IL SOFTWARE E QUALSIASI MATERIALE SCRITTO) ENTRO CINQUE (5) GIORNI DALLA RICEZIONE DEI PRODOTTI AL RIVENDITORE PIONEER AUTORIZZATO PRESSO IL QUALE È STATO EFFETTUATO L'ACQUISTO.

1 CONCESSIONE DELLA LICENZA

Pioneer concede una licenza non trasferibile e non esclusiva per l'impiego del software installato sui prodotti Pioneer (il "Software") e della relativa documentazione unicamente destinata ad uso personale o interno alle attività commerciali e soltanto sui suddetti prodotti Pioneer.

Non è permesso copiare, reingegnerizzare, tradurre, convertire per un altro sistema operativo, modificare o creare opere di natura derivativa del Software. Non è permesso concedere in prestito, noleggiare, divulgare, pubblicare, vendere, cedere, affittare, concedere in sublicenza, commercializzare o trasferire in altro modo il Software o impiegarlo in qualsiasi altra maniera non espressamente autorizzata dal presente contratto. Non è permesso ricavare o tentare di ricavare il codice sorgente o la struttura di tutto il Software o di parti dello stesso tramite reingegnerizzazione, decodifica, disassemblaggio, decompilazione o qualsiasi altro mezzo. Non è permesso utilizzare il Software per condurre attività di servizio al pubblico o per qualsiasi altro impiego che coinvolga l'elaborazione di dati per altre persone o enti.

Pioneer e i suoi concessori di licenza manterranno tutti i diritti di copyright, segreto commerciale, brevetto e proprietà relativamente al Software. Il Software è protetto da copyright e non può essere copiato, anche se modificato o combinato con altri prodotti. Non è permesso alterare o rimuovere qualsiasi nota relativa al copyright o ai diritti di proprietà che si trovi nel o sul Software.

È permesso trasferire a terzi tutti i diritti di licenza sul Software, la relativa documentazione e una copia del presente Contratto di Licenza, a condizione che la parte interessata legga ed accetti i termini e le condizioni del presente Contratto di Licenza.

2 ESCLUSIONE DI GARANZIA

Il Software e la relativa documentazione sono forniti all'utente "NELLO STATO IN CUI SI TROVANO". PIONEER E I SUOI CONCESSORI DI LICENZA (ai fini delle disposizioni 2 e 3, Pioneer e i suoi concessori di licenza saranno denominati collettivamente "Pioneer") NON FORNISCONO E L'UTENTE NON RICEVE NESSUNA GARANZIA, ESPRESSA O IMPLICITA, E SI ESCLUDONO ESPRESSAMENTE TUTTE LE GARANZIE DI COMMERCIABILITÀ ED IDONEITÀ PER QUALSIASI SCOPO PARTICOLARE. IN ALCUNI PAESI NON È PERMESSA L'ESCLUSIONE DELLE GARANZIE IMPLICITE, QUINDI L'ESCLUSIONE DI CUI SOPRA POTREBBE NON TROVARE APPLICAZIONE NEL PRESENTE CASO SPECIFICO. Il Software è complesso e potrebbe contenere non conformità, difetti o errori. Pioneer non garantisce in alcun modo che il Software soddisfi i requisiti o le aspettative dell'Utente, che il suo uso sia esente da errori o non subirà interruzioni, né che le suddette non conformità possano essere o saranno corrette. Pioneer esclude qualsiasi dichiarazione o garanzia relativamente all'uso o al risultato dell'uso del Software in termini di precisione, affidabilità o altro.

3 LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

IN NESSUN CASO PIONEER POTRÀ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE PER DANNI, RIVENDICAZIONI O PERDITE SUBITE DALL'UTENTE (INCLUSI MA NON LIMITATAMENTE AI DANNI RISARCIBILI, INCIDENTALI, INDIRETTI, SPECIALI, CONSEGUENZIALI O PENALI, ALLE PERDITE DI PROFITTO, DI VENDITA O DI INTERRUZIONE DI ATTIVITÀ, ALLE SPESE, AGLI INVESTIMENTI O AGLI OBBLIGHI IN CONNESSIONE A QUALSIVOGLIA ATTIVITÀ, PERDITA DI AVVIAMENTO O DANNO) DERIVANTI DALL'USO O DALL'INCAPACITÀ D'USO DEL SOFTWARE, ANCHE SE PIONEER È STATA INFORMATA, ERA O AVREBBE DOVUTO ESSERE A CONOSCENZA DELLA POSSIBILITÀ DEL VERIFICARSI DI TALI DANNI. LA SUDDETTA LIMITAZIONE SI APPLICA A TUTTE LE CAUSE DI AZIONE NEL LORO COMPLESSO, COMPRESE, A TITOLO NON LIMITATIVO, LE VIOLAZIONI DI CONTRATTO O DI GARANZIA, NEGLIGENZA, RESPONSABILITÀ OGGETTIVA, DICHIARAZIONI ERRONEE O ALTRI ILLECITI ANCORA. QUALORA LE LIMITAZIONI DI GARANZIA O L'ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ DICHIARATE DA PIONEER NEL PRESENTE CONTRATTO SIANO PER QUALSIVOGLIA RAGIONE INAPPLICABILI O NON TUTELABILI IN GIUDIZIO, L'UTENTE ACCONSENTE CHE LA RESPONSABILITÀ DI PIONEER NON ECCEDERÀ IL CINQUANTA PER CENTO (50 %) DEL PREZZO PAGATO DALL'UTENTE STESSO PER L'ACQUISTO DEL PRODOTTO PIONEER CUI IL PRESENTE CONTRATTO SI RIFERISCE.

In alcuni Paesi non è permessa l'esclusione o la limitazione dei danni incidentali o consequenziali e, pertanto, la suddetta esclusione o limitazione potrebbe non risultare applicabile all'Utente. Questa esclusione di garanzia e limitazione di responsabilità non si applicherà nella misura in cui una qualsiasi delle disposizioni della presente garanzia sia vietata da leggi nazionali o locali non prevenibili.

4 RISPETTO DELLA NORMATIVA SULL'ESPORTAZIONE

L'Utente accetta e certifica che né il Software né alcun'altra informazione tecnica ottenuta da Pioneer, né il prodotto ad essi direttamente relativo, saranno esportati al di fuori della nazione o del distretto (di seguito denominato "Paese") governato dal Governo (di seguito denominato "Governo") alla cui giurisdizione appartiene l'Utente stesso, ad eccezione di quanto espressamente concesso e permesso dalle leggi e dai regolamenti da esso emanati. Se il Software è stato legittimamente acquisito al di fuori del Paese, l'Utente s'impegna a non riesportare il Software stesso né alcun'altra informazione tecnica ricevuta da Pioneer, né il prodotto ad essi direttamente relativo, ad eccezione di quanto espressamente concesso dalle leggi e dai regolamenti emanati dal Governo della giurisdizione in cui il Software è stato acquisito.

5 CESSAZIONE

Il presente Contratto rimane in vigore sino alla sua rescissione. Esso può essere rescisso in qualsiasi momento previa distruzione del Software. Il presente Contratto sarà altresì rescisso in caso di mancata osservanza di uno qualsiasi dei termini e delle condizioni in esso riportati. In seguito a tale rescissione l'Utente s'impegna a distruggere il Software.

6 VARIE

Il presente documento costituisce l'intero Contratto tra Pioneer e l'Utente in relazione al suo contenuto. Nessuna modifica apportata al presente Contratto potrà essere ritenuta valida senza il consenso scritto di Pioneer. Qualora una qualsiasi delle disposizioni contenute nel presente Contratto sia dichiarata non valida o non tutelabile in giudizio, le rimanenti disposizioni dello stesso continueranno a conservare piena validità ed efficacia.■

Informazioni sui dati del database delle mappe

- Questo database potrebbe non essere aggiornato con eventuali variazioni di vie, strade, autostrade, terreni, costruzioni e altro occorse durante il periodo di sviluppo. Variazioni di questo tipo successive a tale periodo inevitabilmente non sono incluse in questo database.
- Indipendentemente dalle costruzioni nuove ed esistenti, i dati potrebbero differire dalle condizioni effettive.
- Per ulteriori informazioni riguardo la copertura delle mappe con questo sistema di navigazione, consultare le informazioni sul nostro sito Web.
- È assolutamente vietato riprodurre e utilizzare una parte qualsiasi o la totalità di questa mappa in qualsiasi forma senza la previa autorizzazione del titolare del copyright.
- Qualora la regolamentazione stradale o le condizioni del traffico locali non concordino con questi dati, si raccomanda di attenersi alla regolamentazione locale (segnaletica, indicazioni, ecc.) e alle condizioni (costruzioni, fenomeni atmosferici, ecc.) presenti.
- I dati sulla regolamentazione del traffico usati nel database delle mappe si applicano esclusivamente ai veicoli passeggeri di dimensioni standard. È da notare, infatti, che tale database non contiene i regolamenti applicabili ai veicoli più grandi, alle moto e agli altri veicoli non standard.
- © 1993-2011 NAVTEQ. Tutti i diritti riservati.

- NAVTEQ Maps è un marchio di NAVTEQ.
- © Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen
- © EuroGeographics
- Traffic Codes for Belgium are provided by the Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap and the Ministère de l'Equipement et des Transports.
- source: © IGN 2009 – BD TOPO®
- Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen
- Contains Royal Mail data © Royal Mail copyright and database right 2010
- Copyright Geomatics Ltd.
- Copyright © 2003; Top-Map Ltd.
- La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana.
- Copyright © 2000; Norwegian Mapping Authority
- Source: IgeoE – Portugal
- Información geográfica propiedad del CNIG
- Based upon electronic data © National Land Survey Sweden.
- Topografische Grundlage: ©Bundesamt für Landestopographie ■

Procedura di aggiornamento del sistema di navigazione

1 Verificare il numero del dispositivo del sistema di navigazione.
➲ Per informazioni sull'operazione, vedere *Verifica del numero del dispositivo* in questa pagina.

⬇

2 Ottenere la password per l'autenticazione.
➲ Per ulteriori dettagli, vedere *Ottenimento della password per l'autenticazione* nella pagina seguente.

⬇

3 Aggiornare il programma software del sistema di navigazione.
➲ Per informazioni sull'operazione, vedere *Aggiornamento del programma software e del database delle mappe* nella pagina seguente.

⬇

4 Verificare il corretto aggiornamento.
➲ Per informazioni sull'operazione, vedere *Verifica del corretto aggiornamento* a pagina 51.

⬇

5 Aggiornare il firmware Bluetooth.
➲ Per informazioni sull'operazione, vedere *Aggiornamento del software per tecnologia senza fili Bluetooth* a pagina 51.

Preparativi per l'aggiornamento

Verifica del numero del dispositivo

Per gli utenti che eseguono l'aggiornamento dell'hardware per la prima volta

Verificare il numero del dispositivo (DEVICE NUMBER, visualizzato come Dispositivo n. o Numero disp.) del sistema di navigazione per le procedure successive. Per visualizzare il numero del dispositivo, procedere come segue.

1 Toccare [Menu] sulla schermata della mappa.
Viene visualizzata la schermata "**Menu navigazione**".

2 Toccare [Impost.].
Viene visualizzata la schermata "**Impostazioni**".

3 Toccare [Info serv.].
Viene visualizzata la schermata "**Schermata info di servizio**".

4 Annotare il numero del dispositivo (Numero disp.) sulla scheda del numero supporto (MEDIA NUMBER CARD) fornita onde evitare errori.
❒ Annotare anche le informazioni della "**Versione**" che saranno utilizzate per confermare il completamento dell'aggiornamento.

Per gli utenti che hanno già aggiornato l'hardware in precedenza

Verificare il numero del dispositivo (DEVICE NUMBER, visualizzato come Dispositivo n. o Numero disp.) del sistema di navigazione per le procedure successive. Per visualizzare il numero del dispositivo, procedere come segue.

Italiano

1 Toccare [Menu] sulla schermata della mappa.
Viene visualizzata la schermata "**Menu top**".

2 Toccare [Imp.].
Viene visualizzata la schermata "**Impostazioni**".

3 Toccare [Info serv.].
Viene visualizzata la schermata "**Schermata info di servizio**".

4 Annotare il numero del dispositivo (Numero disp.) sulla scheda del numero supporto (MEDIA NUMBER CARD) fornita onde evitare errori.

❒ Annotare anche le informazioni della "**Versione**" che saranno utilizzate per confermare il completamento dell'aggiornamento.

Ottenimento della password per l'autenticazione

Per l'aggiornamento è necessaria una password univoca emessa online. Accedere al sito web con il proprio PC per ottenere la password.
Sono necessarie le seguenti informazioni.

- Numero supporto (MEDIA NUMBER) stampato sulla scheda del numero supporto (MEDIA NUMBER CARD)
- Numero del dispositivo (DEVICE NUMBER) del sistema di navigazione

1 Accedere al seguente sito web per ottenere la password.
http://www.pioneer.eu/UnlockNavgate
Per ottenere la password, seguire le istruzioni sul sito web.

2 Registrare la password ottenuta.
Questa password deve essere immessa correttamente. Annotare la password per evitare errori. ■

Procedure di aggiornamento

NON arrestare il motore del veicolo né spegnere l'alimentazione del sistema di navigazione fino al completamento dell'installazione. Lo spegnimento dell'alimentazione durante la procedura di aggiornamento causa malfunzionamenti o guasti del sistema di navigazione.

Aggiornamento del programma software e del database delle mappe

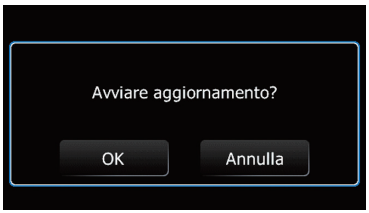
Questa sezione descrive le procedure di aggiornamento del sistema di navigazione.

❒ L'aggiornamento richiede circa 30 minuti in totale.

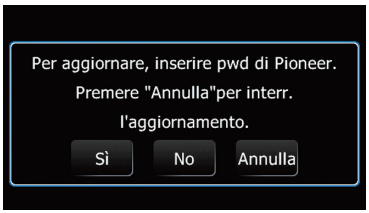
1 Parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro e innestare il freno di stazionamento.

2 Inserire la scheda di memoria SD di aggiornamento nell'apposito alloggiamento per scheda SD.
Viene visualizzato un messaggio in cui si chiede di confermare l'avvio dell'aggiornamento.

3 Toccare [OK].



4 Toccare [Sì].



Dopo una breve pausa, appare la tastiera per l'immissione della password.

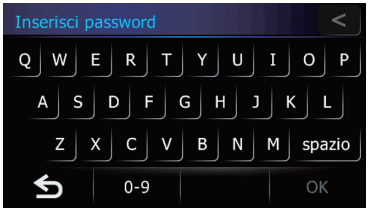
- Toccare [**No**].

Visualizza il numero del dispositivo (Dispositivo n.) del sistema di navigazione.

- Toccare [**Annulla**].

Annulla l'aggiornamento.

5 Immettere la password di autenticazione ricevuta e toccare [OK].



Viene visualizzato un messaggio che chiede di confermare il riavvio del sistema di navigazione.

6 Toccare [OK].

Il sistema di navigazione viene ravviato e ha inizio l'installazione.

7 Attendere il completamento della procedura di aggiornamento.

Al termine dell'installazione, il sistema di navigazione si riavvia.

Verifica del corretto aggiornamento

Visualizzare la schermata "**Schermata info di servizio**" per confrontare il numero della versione corrente con il precedente.

1 Toccare [Menu] sulla schermata della mappa.

Viene visualizzata la schermata "**Menu top**".

2 Toccare [Imp.].

Viene visualizzata la schermata "**Impostazioni**".

3 Toccare [Info serv.].

4 Verificare le informazioni di versione.

Aggiornamento del software per tecnologia senza fili Bluetooth

Accedere al sito web Pioneer per verificare la compatibilità del proprio telefono. Se il telefono è presente nell'elenco e si desidera effettuare l'aggiornamento, eseguire l'aggiornamento manuale del firmware Bluetooth al termine dell'aggiornamento automatico.

http://www.pioneer.eu

❒ I telefoni registrati elencati nella schermata "**Elenco connessioni**" vengono eliminati dall'aggiornamento software.

1 Inserire la scheda di memoria SD di aggiornamento nell'apposito alloggiamento per scheda SD.

2 Toccare [Menu] sulla schermata della mappa.

Viene visualizzata la schermata "**Menu top**".

3 Toccare [Telefono].

Viene visualizzata la schermata "**Menu telefono**".

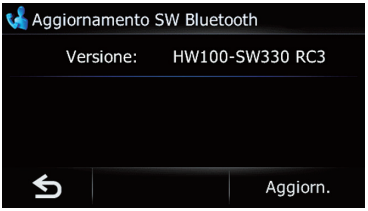
4 Toccare [Imp.].

Viene visualizzata la schermata "**Impostazioni Bluetooth**".

5 Toccare [Aggiorn. SW Bluetooth].

Viene visualizzata la versione corrente.

6 Toccare [Aggiorn.].



Viene visualizzato un messaggio che chiede di confermare l'inizio dell'aggiornamento software.

7 Toccare [Sì].
Inizia l'aggiornamento.

8 Attendere il completamento della procedura di aggiornamento.
Viene visualizzato un messaggio al termine dell'aggiornamento.

9 Toccare [OK].
L'aggiornamento viene completato.

Aggiornando il sistema di navigazione con questa scheda di memoria SD, il sistema subirà le seguenti modifiche.

Per gli utenti che eseguono l'aggiornamento dell'hardware per la prima volta

Nuove schermate

Vengono aggiunte le seguenti due schermate "**Menu top**".

Menu classico

Questo è il menu iniziale per accedere alle schermate desiderate e avviare le varie funzioni.

Menu di scelta rapida

È possibile registrare voci di menu desiderate per passare alla schermata del menu con un semplice tocco.

❒ La struttura dei menu cambia per l'aggiunta delle schermate "**Menu top**".
➲ Consultare l'elenco delle schermate alla fine del Manuale di funzionamento AVIC-F320BT.

Funzione Applicazioni

È possibile avviare le applicazioni scaricate in una scheda di memoria SD tramite il programma di utilità navgate FEEDS.

❒ Il programma di utilità navgate FEEDS è disponibile nel nostro sito Web. Per maggiori informazioni, consultare il nostro sito Web.

Funzioni di guida ecologica

- Le funzioni di guida ecologica rappresentano una stima del consumo di carburante in tempo reale in base al rapporto di quello medio, e pertanto non corrispondono a un valore effettivo.
- Le funzioni di guida ecologica e i suoi calcoli prendono in considerazione la posizione GPS e la velocità del veicolo per determinare un valore.
- I valori indicati dal sistema di navigazione possono risultare diversi da quelli effettivi.
- Alcune delle funzioni del sistema di navigazione non prendono in considerazione il tipo di veicolo in cui è installato.

L'aggiornamento abilita la funzione di guida ecologica che supporta la guida ecocompatibile.

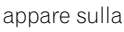
- Visualizzazione del misuratore eco sulla mappa
- Verifica dello stato di guida ecologica
- Visualizzazione del livello di guida ecologica
- Avviso di avvio improvviso

Funzione della mappa

Cambiare la mappa tra 2D e 3D

Toccando , viene visualizzata l'icona o .

Per cambiare la visualizzazione della mappa, toccare o .

Passaggio alla schermata "Grafico Eco"
 appare sulla schermata della mappa. Toccando , è possibile passare alla schermata "**Grafico Eco**".

Uso della tastiera

I caratteri in **Cirillico** vengono aggiunti al metodo di immissione.

Visualizzazione di segni di spunta sulla schermata "Sovrapponi POI (Cat. Princ.)"

Accanto alla categoria principale contenente la sottocategoria selezionata viene visualizzato un segno di spunta.

Visualizzazione della schermata "Cancella Data/Impostazione"

È possibile visualizzare la schermata "**Cancella Data/Impostazione**" toccando a lungo [**Reset comp.**] sulla schermata "**Impostazioni**".

Ricerca di un nome con l'immissione di caratteri

Quando si immettono i caratteri in una schermata di ricerca, il sistema cercherà automaticamente nel database tutte le opzioni possibili. Sono attivi solo i caratteri che vengono inseriti.

❒ La funzione di ricerca mediante l'immissione di più parole chiave non è disponibile.■

Per utenti che hanno precedentemente eseguito l'aggiornamento dell'hardware con CNSD-130FM

Ricerca di un nome con l'immissione di caratteri

Quando si immettono i caratteri in una schermata di ricerca, il sistema cercherà automaticamente nel database tutte le opzioni possibili. Sono attivi solo i caratteri che vengono inseriti.

❒ La funzione di ricerca mediante l'immissione di più parole chiave non è disponibile.■

Per utenti che hanno precedentemente eseguito l'aggiornamento dell'hardware con CNSD-239FM

Solo il database delle mappe cambia con i dati più recenti (tutte le funzioni restano invariate).■

Problemi con le procedure di aggiornamento

Sintomo	Causa	Azione
La procedura di aggiornamento non si avvia e il sistema di navigazione si avvia normalmente.	È stata inserita una scheda di memoria SD errata.	Espellere la scheda di memoria SD inserita e inserire la scheda di memoria SD di aggiornamento corretta.
	L'aggiornamento è già stato effettuato.	Verificare se l'aggiornamento è stato effettuato correttamente. Se non è stato ancora effettuato, rivolgersi al più vicino centro di assistenza autorizzato.
	Viene visualizzata una schermata in cui non è possibile iniziare la procedura di aggiornamento.	Espellere la scheda di memoria SD di aggiornamento e visualizzare la mappa della posizione corrente, quindi reinserirla.
Il sistema di navigazione non funziona correttamente dopo l'aggiornamento.	Il motore del veicolo è stato spento o l'alimentazione del sistema di navigazione è stata spenta durante la procedura di aggiornamento.	Rivolgersi al più vicino centro di assistenza autorizzato.
	La scheda di memoria SD di aggiornamento è stata estratta durante la procedura di aggiornamento.	Rivolgersi al più vicino centro di assistenza autorizzato.

Messaggi durante le procedure di aggiornamento

Il sistema di navigazione potrebbe visualizzare i seguenti messaggi. Vedere la tabella seguente per identificare il problema, quindi eseguire l'azione correttiva consigliata.
In alcuni casi potrebbero anche apparire messaggi diversi da questi. Se dovesse accadere, seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

Messaggio	Quando	Cosa fare
Si è verificata un'anomalia e l'aggiornamento non è riuscito.	Quando è verificato un errore imprevisto durante il processo di aggiornamento.	Se il messaggio persiste, rivolgersi al proprio rivenditore Pioneer locale.

Gracias por adquirir este producto de Pioneer.

Lea detenidamente estas instrucciones de operación para utilizar de forma correcta el modelo que ha adquirido.

Importante

- Las pantallas que aparecen en los ejemplos podrían diferir de las pantallas reales.
- Las pantallas reales podrían cambiarse sin previo aviso con el objetivo de realizar mejoras de rendimiento y funcionamiento.

01 Precaución
- En caso de problemas **57**
- Visite nuestro sitio web **57**
- Tarjeta de memoria SD **57**
- Modelos que se actualizarán **57**
- Presentación del manual **57**
- Cambio a la base de datos de mapas NAVTEQ **58**
- Elementos de configuración que va a eliminar e inicializar el proceso de actualización **58**
- Convenciones utilizadas en este manual **58**
- Compatibilidad con iPod **59**
- Copyright **59**

02 Contrato de licencia
- PRODUCTO PIONEER **60**

03 Acerca de la base de datos
- Acerca de los datos para la base de datos de mapas **63**

04 Instrucciones para la actualización
- El proceso de actualización del sistema de navegación **64**
- Preparación para la actualización **64**
  - Comprobación del número de dispositivo **64**
  - Obtención de la contraseña para la autenticación **65**
- Procedimientos de actualización **65**
  - Actualización del programa de software y la base de datos de mapas **65**
  - Comprobación de si la actualización se ha efectuado correctamente **66**
  - Actualización del software de la tecnología inalámbrica Bluetooth **66**

05 Cambios en el programa actualizado
- Para los usuarios que actualicen el hardware por primera vez **68**
  - Las nuevas pantallas **68**
  - Función Aplicaciones **68**
  - Funciones de conducción Eco **68**
  - Función de mapa **68**
  - Utilización del teclado **69**
  - Visualización de marcas de verificación en la pantalla “Superpos. PDI (categ. princ.)” **69**
  - Visualización de la pantalla “Borrar datos/ajuste” **69**
  - Búsqueda de un nombre introduciendo caracteres **69**
- Para usuarios que han actualizado anteriormente el hardware con CNSD-130FM **69**
  - Búsqueda de un nombre introduciendo caracteres **69**
- Para usuarios que han actualizado anteriormente el hardware con CNSD-239FM **69**

Solución de problemas
- Problemas en los procedimientos de actualización **70**
- Mensajes de los procedimientos de actualización **70**

- Lea todo el manual antes de actualizar el programa de su sistema de navegación.
- Este paquete es único, y no puede instalarse en más de una unidad.
- Es necesario contar con un ordenador con conexión a Internet para obtener la contraseña a través de Internet.

En caso de problemas

- Si el sistema de navegación no funcionase correctamente, póngase en contacto con su concesionario o el servicio técnico autorizado Pioneer más próximo.
- No extravíe la tarjeta de número de soporte suministrada (MEDIA NUMBER CARD). Si pierde la tarjeta de número de soporte, no podrá volver a obtener el número de soporte (MEDIA NUMBER). Además, deberá enviar la tarjeta de número de soporte cuando haya que realizar alguna reparación. La tarjeta es necesaria como prueba de autenticidad si es necesario algún tipo de servicio técnico (incluida la recuperación).■

Visite nuestro sitio web

Visítenos en:

http://www.pioneer.eu

- Registre su producto. Conservaremos los datos de su adquisición para que pueda consultarlos en caso de una demanda de seguro, como pérdida o robo.
- En nuestro sitio Web ofrecemos la información más reciente acerca de PIONEER CORPORATION.■

Tarjeta de memoria SD

La tarjeta de memoria SD y la tarjeta de memoria SDHC se denominan de forma colectiva “tarjeta de memoria SD”.

- ❒ Conserve la tarjeta de memoria SD fuera del alcance de niños pequeños para evitar que la ingieran accidentalmente.
- ❒ No almacene la tarjeta de memoria SD en lugares con elevadas temperaturas ni sometida a la luz del sol directa.
- ❒ No someta la tarjeta de memoria SD a golpes ni impactos.
- ❒ Evite que la tarjeta de memoria SD entre en contacto con cualquier tipo de líquido. Podrían producirse daños en la tarjeta de memoria SD y en sus productos.
- ❒ Ponga cuidado en no tocar los terminales de la tarjeta de memoria SD. De lo contrario, podrían producirse fallos en la conexión. Si algún terminal se encuentra sucio, frótelo con un paño limpio seco.

- ❒ El logotipo de SDHC es una marca comercial de SD-3C, LLC.■

Modelos que se actualizarán

Este paquete puede actualizar el programa de software y la base de datos de los siguientes modelos:
AVIC-F310BT■

Presentación del manual

Este manual describe cómo conseguir la contraseña y activar la actualización. También ofrece una descripción general de cómo cambian las funciones después de la actualización.

Al actualizar AVIC-F310BT con este producto, las funciones y las operaciones serán casi equivalentes a las de AVIC-F320BT. Por lo tanto, obtenga el Manual de operación de AVIC-F320BT y utilícelo como referencia principal.

http://www.pioneer.eu

Cambio a la base de datos de mapas NAVTEQ

La visualización de carreteras, nombres de calles, la textura del fondo del mapa y las categorías de PDI cambiarán en función de las ubicaciones o de la escala del mapa tras la actualización.

Elementos de configuración que va a eliminar e inicializar el proceso de actualización

Los siguientes datos y ajustes se eliminarán y restaurarán a los valores predeterminados. Otros elementos permanecerán en el dispositivo. Sin embargo, existen ciertos elementos que no aparecen en la lista, ya que el usuario puede recuperar el ajuste fácilmente, como por ejemplo, la última posición del cursor en la pantalla del mapa.

Establecimiento de ruta
Ruta actual

Función de mapa
Configuración de "**Superposic. PDI**"

Otros
Datos de "**Pto. negro**"

Los datos de usuario almacenados en la memoria interna de la unidad podrían borrarse si se produce un error inesperado durante la instalación del software. Pioneer no se hace responsable de cualquier pérdida de datos o no disponibilidad de datos de usuario.

Convenciones utilizadas en este manual

Antes de seguir, dedique algunos minutos a leer la siguiente información sobre las convenciones utilizadas en este manual. Conocer bien estas convenciones le facilitará el aprendizaje del uso de este nuevo equipo.

- Los elementos de menú, títulos de pantalla y componentes de funciones aparecen en **negrita** con comillas dobles " ":
  p. ej.)
  Aparecerá la pantalla "**Menú superior**".
- Las teclas del panel táctil disponibles en la pantalla aparecen en **negrita** y entre corchetes [ ]:
  p. ej.)
  [**Ajustes**]
- La información adicional, alternativas y otras notas se presentan con el siguiente formato:
  p. ej.)
  ❒ La estructura de los menús cambiará debido a la adición de las pantallas "**Menú superior**".
- Las funciones del resto de teclas de la misma pantalla se indican con el símbolo ■ al principio de la descripción:
  p. ej.)
  ■ Pulse [**No**].
- Las referencias se indican del modo siguiente:
  p. ej.)
  ➲ Consulte la lista de pantallas que aparece al final del Manual de operación de AVIC-F320BT.

Compatibilidad con iPod

La versión actualizada de AVIC-F310BT con T1000-19327 es compatible con los siguientes modelos de iPod y versiones de software de iPod. El resto de modelos y versiones podrían no funcionar correctamente.

Hecho para

- iPod touch (4ª generación): iOS 4.3.1
- iPod touch (3ª generación): iOS 4.1
- iPod touch (2ª generación): iOS 3.1.1
- iPod touch (1ª generación): iOS 3.1.2
- iPod classic 120GB: Ver. 2.0.1
- iPod classic 160GB (2009): Ver. 2.0.3
- iPod classic 80GB: Ver. 1.1.2
- iPod classic 160GB (2007): Ver. 1.1.2
- iPod con vídeo: Ver. 1.3
- iPod nano (6ª generación): Ver. 1.1
- iPod nano (5ª generación): Ver. 1.0.1
- iPod nano (4ª generación): Ver. 1.0.4
- iPod nano (3ª generación): Ver. 1.1.3
- iPod nano (2ª generación): Ver. 1.1.3
- iPod nano (1ª generación): Ver. 1.3.1
- iPhone 4: iOS 4.3.1
- iPhone 3GS: iOS 4.3.1
- iPhone 3G: iOS 4.3.1
- iPhone: iOS 2.2

❒ En este manual, cuando se habla de iPod se hace referencia tanto a iPod como a iPhone.

❒ Los métodos operativos podrían variar en función del modelo de iPod y de la versión de software del mismo.

❒ En función de la versión de software del iPod, es posible que no sea compatible con este equipo. ■

Copyright

Los nombres de las empresas privadas, productos y otras entidades aquí descritas son marcas comerciales registradas o marcas registradas de sus respectivos propietarios.

➲ Para obtener más información, consulte el Manual de operación de su sistema de navegación.

■

PRODUCTO PIONEER

ESTE ES UN CONTRATO LEGAL ENTRE USTED, COMO EL USUARIO FINAL, Y PIONEER CORP. (JAPÓN) (EN ADELANTE, “PIONEER”). LEA ATENTAMENTE LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DE ESTE CONTRATO ANTES DE UTILIZAR EL SOFTWARE INSTALADO EN LOS PRODUCTOS PIONEER. AL UTILIZAR EL SOFTWARE INSTALADO EN LOS PRODUCTOS PIONEER, USTED ACEPTA ESTAR SUJETO A LOS TÉRMINOS DE ESTE CONTRATO. EL SOFTWARE INCLUYE UNA BASE DE DATOS LICENCIADA POR OTROS PROVEEDORES (EN ADELANTE, “PROVEEDORES”), Y EL EMPLEO DE LA BASE DE DATOS ESTÁ SUJETO A LOS TÉRMINOS DISTINTOS DE TALES PROVEEDORES, QUE SE ENCUENTRAN EN UN DOCUMENTO INCLUIDO EN ESTE PRODUCTO. SI USTED NO ESTÁ DE ACUERDO CON ESTOS TÉRMINOS, DEVUELVA LOS PRODUCTOS PIONEER (INCLUYENDO EL SOFTWARE, Y TODOS LOS MATERIALES IMPRESOS) DENTRO DE CINCO (5) DÍAS DESDE SU RECEPCIÓN, AL DISTRIBUIDOR AUTORIZADO PIONEER DONDE LOS COMPRÓ.

1 CONCESIÓN DE LICENCIA

Pioneer le otorga una licencia no transferible y no exclusiva para utilizar el software instalado en los productos Pioneer (en adelante, el “Software”) y la documentación relacionada únicamente para su uso personal o de manera interna en su empresa y exclusivamente en los productos Pioneer mencionados.

No tendrá el derecho a copiar, realizar cambios técnicos, modificar, traducir, ni hacer trabajos derivados del Software. Queda totalmente prohibido prestar, alquilar, divulgar, publicar, vender, ceder, arrendar con derecho a compra, otorgar licencia, comercializar o transferir de cualquier otro modo el Software o utilizarlo de otra forma que no esté expresamente autorizada en el presente contrato. Queda totalmente prohibido derivar o tratar de derivar el código de fuente o la estructura parcial o total del Software mediante manipulación técnica, desmontaje, descompilación, ni por ningún otro medio. No utilice el Software para explotar una empresa de servicios informáticos ni para cualquier otra aplicación que implique el proceso de datos para otras personas o entidades.

Pioneer y sus cedentes de licencias deberán mantener todos los derechos, secretos comerciales, de patente y otros derechos de propiedad sobre este Software. El Software está protegido por Copyright y no puede copiarse, aunque esté modificado y mezclado con otros productos. No altere ni extraiga ningún aviso sobre el Copyright ni indicaciones sobre la propiedad contenidos dentro o fuera del Software.

Podrá transferir todos los derechos de la licencia del Software, de los documentos relacionados, y una copia de este contrato a un tercero, siempre y cuando éste acepte los términos y condiciones estipulados.

2 EXENCIÓN DE GARANTÍA

El Software y la documentación relacionada se suministran "TAL Y COMO SON". PIONEER Y SUS CEDENTES DE LICENCIAS (a efectos de las disposiciones 2 y 3, Pioneer y sus concedentes de licencias se denominarán colectivamente "Pioneer") NO CONCEDEN NINGUNA GARANTÍA, DE MANERA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, Y TODAS LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN Y ADAPTACIÓN PARA CUALQUIER PROPÓSITO CONCRETO QUEDAN EXCLUIDAS EXPLÍCITAMENTE. ALGUNOS PAÍSES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS, POR LO QUE PUEDE NO APLICARSE LA EXCLUSIÓN ANTERIOR. El Software es complejo y puede contener alguna falta, defectos o errores. Pioneer no garantiza que el Software satisfaga sus necesidades o expectativas, que el funcionamiento del Software esté exento de errores o interrupciones, ni que todas las faltas de conformidad puedan ser corregidas. Además, Pioneer no es responsable de ninguna representación ni garantía con relación al empleo o a los resultados del empleo del Software en términos de precisión, fiabilidad y aspectos semejantes.

3 LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

PIONEER NO SE HACE RESPONSABLE EN NINGÚN CASO DE DAÑOS, RECLAMACIONES NI PÉRDIDAS SUFRIDAS POR USTED (INCLUYENDO Y SIN LIMITARSE A ELLO, DAÑOS COMPENSATORIOS, ACCIDENTALES, INDIRECTOS, ESPECIALES, CONSECUENTES Y EJEMPLARES, PÉRDIDAS DE BENEFICIOS, PÉRDIDA DE VENTAS O DE NEGOCIO, GASTOS, INVERSIONES, OBLIGACIONES EN RELACIÓN A CUALQUIER NEGOCIO, PÉRDIDA DE PRESTIGIO, Y DAÑOS) DEBIDOS AL EMPLEO O A LA IMPOSIBILIDAD DE EMPLEO DEL SOFTWARE, AUNQUE PIONEER HUBIERA SIDO INFORMADO SOBRE, SUPIERA, O DEBIERA HABER CONOCIDO LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS. ESTA LIMITACIÓN SE APLICA A TODAS LAS CAUSAS DE ACCIÓN LEGAL EN ESTE CONJUNTO, INCLUYENDO Y SIN LIMITARSE A ELLO, LA RUPTURA DEL CONTRATO, DE LA GARANTÍA, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD OBJETIVA, FALSEDAD, Y OTROS PERJUICIOS. SI LA EXENCIÓN DE LA GARANTÍA O LA LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDADES DE PIONEER ESTABLECIDAS EN ESTE CONTRATO NO PUDIERAN, POR CUALQUIER RAZÓN, PONERSE EN PRÁCTICA O NO PUDIERAN APLICARSE, USTED ESTÁ DE ACUERDO CON QUE LA OBLIGACIÓN DE PIONEER NO DEBERÁ EXCEDER EL CINCUENTA POR CIENTO (50 %) DEL PRECIO PAGADO POR USTED AL COMPRAR EL PRODUCTO PIONEER ADJUNTO.

Algunos países no permiten la exclusión o limitación de los daños accidentales o consecuentes, por lo que puede no aplicarse la exclusión o limitación anterior. Esta exención de garantía y limitación de responsabilidad no será aplicable en el supuesto de que alguna provisión de esta garantía esté prohibida por cualquier ley nacional o local que no pueda ser anulada.

4 COMPROMISO CON LAS LEYES SOBRE LA EXPORTACIÓN

Usted acuerda y certifica que ni el Software ni ningún otro dato técnico recibido de Pioneer, ni el mismo producto, serán exportados fuera del país o distrito (en adelante, el "País") que se rija por las leyes del gobierno que tenga jurisdicción sobre usted (en adelante, el "Gobierno") excepto si está autorizado por las leyes y regulaciones de dicho Gobierno. Si usted ha adquirido el Software legalmente fuera del País, se compromete a no reexportar el Software ni ningún otro dato técnico recibido de Pioneer, ni el mismo producto, con excepción de lo que permitan las leyes y regulaciones del Gobierno y las leyes y regulaciones de la jurisdicción en la que usted obtuvo el Software.

5 EXTINCIÓN DEL CONTRATO

Este Contrato será efectivo hasta la fecha de su extinción. Usted podrá terminarlo en cualquier momento destruyendo el Software. El Contrato también se extinguirá si no cumple alguno de los términos y condiciones de este Contrato. En caso de tal extinción, usted está de acuerdo en destruir el Software.

6 VARIOS

Este es el Contrato completo entre Pioneer y usted con relación a este asunto. Ningún cambio de este Contrato entrará en vigor a menos que lo acuerde por escrito Pioneer. Aunque alguna disposición de este Contrato se declare inválida o inaplicable, las restantes permanecerán con pleno vigor y validez. ■

Acerca de los datos para la base de datos de mapas

- Es posible que las modificaciones relacionadas con carreteras, calles/autopistas, terrenos, construcciones, etc. que se hayan realizado antes y durante el período de desarrollo podrían no quedar reflejadas en esta base de datos. Inevitablemente, las modificaciones que se hayan realizado de forma posterior no quedarán plasmadas en esta base datos.
- Independientemente de los lugares ya existentes o de nueva construcción, los datos podrían diferir de la condición real.
- Para los detalles acerca de la cobertura de mapas de este sistema de navegación, consulte la información de nuestro sitio web.
- Queda terminantemente prohibido reproducir o utilizar cualquier parte o la totalidad del mapa de cualquier forma sin el permiso del propietario del Copyright.
- Si las normativas de tráfico locales o las condiciones difieren de estos datos, siga las normativas locales (señales, indicaciones, etc.) y las condiciones existentes (construcciones, tiempo atmosférico, etc.).
- Los datos de regulación de tráfico usados en esta base de datos de mapas sólo se aplican a vehículos de pasajeros de tamaño estándar. Observe que en esta base de datos no se incluyen las normas para vehículos de mayor tamaño, motocicletas u otros vehículos no estándares.
- © 1993-2011 NAVTEQ. Todos los derechos reservados.

- NAVTEQ Maps es una marca comercial de NAVTEQ.
- © Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen
- © EuroGeographics
- Traffic Codes for Belgium are provided by the Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap and the Ministère de l'Equipement et des Transports.
- source: © IGN 2009 – BD TOPO®
- Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen
- Contains Royal Mail data © Royal Mail copyright and database right 2010
- Copyright Geomatics Ltd.
- Copyright © 2003; Top-Map Ltd.
- La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana.
- Copyright © 2000; Norwegian Mapping Authority
- Source: IgeoE – Portugal
- Información geográfica propiedad del CNIG
- Based upon electronic data © National Land Survey Sweden.
- Topografische Grundlage: ©Bundesamt für Landestopographie

El proceso de actualización del sistema de navegación

1 Compruebe el número de dispositivo de su sistema de navegación.
➲ Para los detalles sobre la operación, consulte *Comprobación del número de dispositivo* en esta página.

⬇

2 Consiga la contraseña para la autenticación.
➲ Para los detalles, consulte *Obtención de la contraseña para la autenticación* en la página siguiente.

⬇

3 Actualice el programa de software de su sistema de navegación.
➲ Para los detalles sobre la operación, consulte *Actualización del programa de software y la base de datos de mapas* en la página siguiente.

⬇

4 Compruebe si la actualización se ha efectuado correctamente.
➲ Para los detalles sobre la operación, consulte *Comprobación de si la actualización se ha efectuado correctamente* en la página 66.

⬇

5 Actualice el firmware Bluetooth.
➲ Para los detalles sobre la operación, consulte *Actualización del software de la tecnología inalámbrica Bluetooth* en la página 66.

■

Preparación para la actualización

Comprobación del número de dispositivo

Para los usuarios que actualicen el hardware por primera vez

En primer lugar, compruebe el número de su dispositivo (DEVICE NUMBER, que aparece como Nº dispositivo o Núm. disposit.) de su sistema de navegación para procedimientos posteriores. Para visualizar el número de dispositivo, realice los siguientes pasos.

1 Pulse [Menú] en la pantalla del mapa.
Aparecerá la pantalla "**Menú navegación**".

2 Pulse [Ajustes].
Aparecerá la pantalla "**Menú de configuración**".

3 Pulse [Info. serv.].
Aparecerá la pantalla "**Pantalla info. servicio**".

4 Anote el número de su dispositivo (Núm. disposit.) en la tarjeta de número de soporte suministrada (MEDIA NUMBER CARD) para no cometer errores.
❒ Anote también la información de "**Versión**", que se utilizarán para confirmar la finalización del proceso de actualización.

Para los usuarios que hayan actualizado el hardware anteriormente

En primer lugar, compruebe el número de su dispositivo (DEVICE NUMBER, que aparece como Nº dispositivo o Núm. disposit.) de su sistema de navegación para procedimientos posteriores. Para visualizar el número de dispositivo, realice los siguientes pasos.

1 Pulse [Menu] en la pantalla del mapa.
Aparecerá la pantalla "**Menú superior**".

2 Pulse [Ajustes].
Aparecerá la pantalla "**Menú de configuración**".

3 Pulse [Info. serv.].
Aparecerá la pantalla "**Pantalla info. servicio**".

4 Anote el número de su dispositivo (Núm. disposit.) en la tarjeta de número de soporte suministrada (MEDIA NUMBER CARD) para no cometer errores.

❒ Anote también la información de "**Versión**", que se utilizarán para confirmar la finalización del proceso de actualización.

Obtención de la contraseña para la autenticación

A la hora de realizar la actualización es necesario disponer de una contraseña única que se proporciona en línea. Acceda al sitio web con su ordenador y obtenga su contraseña. Es necesaria la siguiente información.

- Número de soporte (MEDIA NUMBER) impreso en la tarjeta de número de soporte suministrada (MEDIA NUMBER CARD)
- Número de dispositivo (DEVICE NUMBER) de su sistema de navegación

1 Acceda al siguiente sitio web para obtener su contraseña.
http://www.pioneer.eu/UnlockNavgate
Para obtener la contraseña, siga las instrucciones que aparecen en el sitio web.

2 Guarde la contraseña que reciba.
Tendrá que introducir esta contraseña con exactitud. Anote la contraseña para no cometer errores. ■

Procedimientos de actualización

NO detenga NUNCA el motor de su vehículo ni desactive la fuente de alimentación del sistema de navegación hasta que no finalice el proceso de instalación. Si apaga el dispositivo durante el proceso de actualización provocará un fallo de funcionamiento o errores en el sistema de navegación.

Actualización del programa de software y la base de datos de mapas

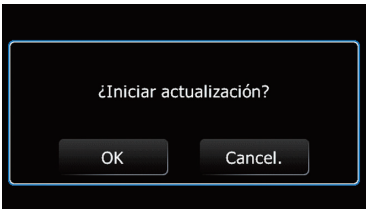
Esta sección describe los procedimientos de actualización de su sistema de navegación.

❒ El proceso de actualización tarda unos 30 minutos en finalizar.

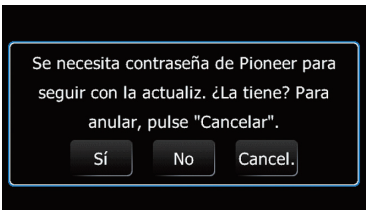
1 Estacione el vehículo en un lugar seguro y accione el freno de mano.

2 Introduzca la tarjeta de memoria SD de actualización en la ranura de la tarjeta SD.
Aparecerá un mensaje preguntándole si desea iniciar o no el proceso de actualización.

3 Pulse [OK].



4 Pulse [Sí].



Español

Después de una breve pausa, aparecerá el teclado para introducir la contraseña.

- Pulse [**No**].

Muestra el número de dispositivo (Nº dispositivo) de su sistema de navegación.

- Pulse [**Cancel.**].

Cancela el proceso de actualización.

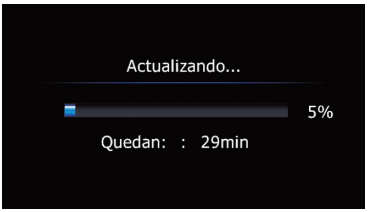
5 Introduzca la contraseña de autenticación que obtuvo y, a continuación, pulse [OK].

Aparecerá un mensaje de confirmación de reinicio del sistema de navegación.

6 Pulse [OK].

El sistema de navegación se reiniciará, y comenzará el proceso de instalación.

7 Espere hasta que finalice el proceso de actualización.



Una vez finalizada la instalación, se reinicia el sistema de navegación.

Comprobación de si la actualización se ha efectuado correctamente

Visualice la pantalla "**Pantalla info. servicio**" para comparar el número de versión actual con el anterior.

1 Pulse [Menu] en la pantalla del mapa.

Aparecerá la pantalla "**Menú superior**".

2 Pulse [Ajustes].

Aparecerá la pantalla "**Menú de configuración**".

3 Pulse [Info. serv.].

4 Compruebe la información sobre la versión.

Actualización del software de la tecnología inalámbrica Bluetooth

Acceda al sitio web de Pioneer para comprobar la compatibilidad de su teléfono. Si su teléfono se encuentra en la lista y desea actualizar, actualice manualmente el firmware Bluetooth después de que finalice la actualización automática.

http://www.pioneer.eu

❒ Al realizar la actualización del software, se borrarán los teléfonos registrados que aparecen en la pantalla "**Lista de conexiones**".

1 Introduzca la tarjeta de memoria SD de actualización en la ranura de la tarjeta SD.

2 Pulse [Menu] en la pantalla del mapa.

Aparecerá la pantalla "**Menú superior**".

3 Pulse [Teléfono].

Aparecerá la pantalla "**Menú de teléfono**".

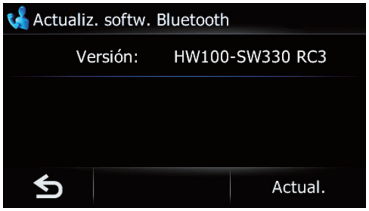
4 Pulse [Ajustes].

Aparecerá la pantalla "**Configuración de Bluetooth**".

5 Pulse [Actualiz. softw. Bluetooth].

Aparecerá la versión actual.

6 Pulse [Actual.].



Aparecerá un mensaje de confirmación de inicio de la actualización del software.

7 Pulse [Sí].
Se inicia la actualización.

8 Espere hasta que finalice el proceso de actualización.
Aparecerá un mensaje tras finalizar la actualización.

9 Pulse [OK].
Ha finalizado la actualización.

Si actualiza su sistema de navegación utilizando esta tarjeta de memoria SD, el sistema presentará los siguientes cambios.

Para los usuarios que actualicen el hardware por primera vez

Las nuevas pantallas

Se añadirán las dos pantallas "**Menú superior**" siguientes.

Menú clásico

Este es el menú de inicio para acceder a las pantallas que desee y llevar a cabo las diversas funciones.

Menú de accesos directos

Puede registrar los elementos de menú que desee para cambiar a la pantalla de menú con un solo toque.

❒ La estructura de los menús cambiará debido a la adición de las pantallas "**Menú superior**".
➲ Consulte la lista de pantallas que aparece al final del Manual de operación de AVIC-F320BT.

Función Aplicaciones

Es posible ejecutar aplicaciones descargadas a una tarjeta de memoria SD por medio del programa de utilidad navgate FEEDS.

❒ El programa de utilidad navgate FEEDS está disponible en nuestro sitio web. Para los detalles, consulte la información en nuestro sitio web.

Funciones de conducción Eco

- Las funciones de conducción Eco realizan una estimación del consumo de combustible en tiempo real con la relación de media de consumo de combustible, por lo que no representa un valor real.
- Las funciones y los cálculos de conducción Eco tienen en cuenta la ubicación de la posición del GPS y la velocidad del vehículo a la hora de determinar un valor.
- Los valores indicados por el sistema de navegación podrían ser diferentes del valor real.
- Algunas de las características del sistema de navegación no tienen en cuenta el tipo de vehículo en el que están instaladas.

La actualización activa la función de conducción Eco, que promueve la conducción respetuosa con el medio ambiente.

- Visualización en el mapa del Medidor Eco
- Comprobación del estado de conducción Eco
- Visualización de la guía del nivel de conducción Eco
- Alerta de arranque repentino

Función de mapa

Cambio del mapa entre 2D y 3D

Si pulsa , aparecerá el icono 2D o 3D. Puede cambiar la visualización del mapa pulsando 2D o 3D.

Cambio a la pantalla "Gráfica Eco"
aparecerá en la pantalla del mapa. Si pulsa , podrá cambiar a la pantalla "**Gráfica Eco**".

Utilización del teclado

Se añadirán caracteres del alfabeto **Cirílico** al método de entrada.

Visualización de marcas de verificación en la pantalla "Superpos. PDI (categ. princ.)"

Aparecerá una marca de verificación junto a la categoría principal que contiene la subcategoría seleccionada.

Visualización de la pantalla "Borrar datos/ajuste"

Puede visualizar la pantalla "**Borrar datos/ajuste**" manteniendo pulsado [**Conf. fábrica**] en la pantalla "**Menú de configuración**".

Búsqueda de un nombre introduciendo caracteres

Al introducir caracteres en una pantalla de búsqueda, el sistema buscará automáticamente todas las opciones posibles en la base de datos. Solo se activarán los caracteres que introduzca.

❒ No estará disponible la función de búsqueda mediante la introducción de varias palabras clave.■

Para usuarios que han actualizado anteriormente el hardware con CNSD-130FM

Búsqueda de un nombre introduciendo caracteres

Al introducir caracteres en una pantalla de búsqueda, el sistema buscará automáticamente todas las opciones posibles en la base de datos. Solo se activarán los caracteres que introduzca.

❒ No estará disponible la función de búsqueda mediante la introducción de varias palabras clave.■

Para usuarios que han actualizado anteriormente el hardware con CNSD-239FM

Únicamente la base de datos de mapas cambia a los datos más recientes (todas las funciones permanecen igual que antes).■

Problemas en los procedimientos de actualización

Síntoma	Causa	Acción
El proceso de actualización no comienza, y el sistema de navegación arranca del mismo modo que siempre.	Se ha insertado una tarjeta de memoria SD incorrecta.	Expulse la tarjeta de memoria SD insertada e inserte la tarjeta de memoria SD de actualización correcta.
	Ha finalizado el proceso de actualización.	Compruebe si el proceso de actualización se realizó correctamente. Si aún no se ha realizado el proceso de actualización, póngase en contacto con el centro de servicio autorizado más cercano.
	Se mostrará una pantalla indicando que no es posible iniciar el proceso de actualización.	Expulse la tarjeta de memoria SD de actualización, visualice el mapa de su posición actual y, a continuación, vuelva a introducir la tarjeta.
El sistema de navegación no funciona correctamente después de haberse actualizado.	El motor de su vehículo se detuvo o la fuente de alimentación del sistema de navegación se desactivó durante el proceso de actualización.	Póngase en contacto con el centro de servicio autorizado más cercano.
	La tarjeta de memoria SD de actualización se extrajo durante el proceso de actualización.	Póngase en contacto con el centro de servicio autorizado más cercano.

Mensajes de los procedimientos de actualización

Su sistema de navegación podría mostrar los siguientes mensajes. Consulte la tabla que aparece a continuación para identificar el problema y, a continuación, realice la acción correctiva sugerida.

A veces pueden aparecer mensajes de error que no se indican aquí. En tales casos, siga las instrucciones indicadas en la pantalla.

Mensaje	Situación	Qué hacer
Existe un defecto y no es posible la actualización.	Si se produce un error inesperado en el proceso de actualización.	Si este mensaje persiste, consulte a su distribuidor Pioneer.

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Pioneer-Produkt entschieden haben.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte aufmerksam durch, um sich mit der richtigen Bedienungsweise für Ihr Modell vertraut zu machen.

Wichtig

- Die in den Beispielen gezeigten Bildschirme können von den tatsächlich angezeigten abweichen.
- Bildschirminhalte werden im Zuge der Leistungs- und Funktionsverbesserung möglicherweise ohne Ankündigung geändert.

01 Vorsichtsmaßnahmen
Im Störungsfall **72**
Besuchen Sie unsere Webseite **72**
SD-Speicherkarte **72**
Mit dem Upgrade aktualisierbare Modelle **72**
Anleitungsübersicht **73**
Wechsel zur NAVTEQ-Kartendatenbank **73**
Durch das Upgrade gelöschte und initialisierte Einstellungen **73**
In dieser Anleitung verwendete Konventionen **73**
iPod-Kompatibilität **74**
Copyright **74**

02 Lizenzvertrag
PIONEER-PRODUKT **75**

03 Über die Datenbank
Anmerkungen zu den Daten für die Karten-Datenbank **78**

04 Upgrade-Anweisungen
Prozess für das Upgrade des Navigationssystems **79**
Vorbereitung zum Upgrade **79**
– Überprüfen der Gerätenummer **79**
– Erlangen des Passworts zur Authentifizierung **80**
Upgrade-Prozedur **80**
– Upgrade des Softwareprogramms und der Karten-Datenbank **80**
– Prüfung auf eine erfolgreiche Upgrade-Installation **81**
– Aktualisieren der Software für die Bluetooth-Drahtlostechnologie **81**

05 Änderungspunkte im Programm-Upgrade
Für Benutzer, die zum ersten Mal ein Hardware-Upgrade durchführen **82**
– Neue Bildschirme **82**
– Anwendgn-Funktion **82**
– Ökofreundliche Fahrfunktionen **82**
– Kartenfunktion **82**
– Gebrauch der Tastatur **83**
– Anzeigen von Häkchen auf dem Bildschirm “POI einblenden (Hauptkat.)” **83**
– Aufrufen des Bildschirms “Klare Daten/ Einstellung” **83**
– Suchen nach einem Namen durch Eingeben von Zeichen **83**
Für Benutzer, die zuvor ein Hardware-Upgrade mit dem CNSD-130FM durchgeführt haben **83**
– Suchen nach einem Namen durch Eingeben von Zeichen **83**
Für Benutzer, die zuvor ein Hardware-Upgrade mit dem CNSD-239FM durchgeführt haben **83**

Fehlersuche
Probleme im Verlauf der Aktualisierung **84**
Meldungen im Verlauf der Aktualisierung **84**

- Lesen Sie vor dem Upgrade des Programms Ihres Navigationssystems die Anleitung vollständig durch.
- Dieses Paket ist gerätespezifisch und kann daher nicht auf mehreren Geräten installiert werden.
- Für die Erteilung eines Passworts wird ein mit dem Internet verbundener Computer benötigt.

Im Störungsfall

- Wenn das Navigationssystem nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich an Ihren Händler oder die nächstgelegene autorisierte Pioneer-Service-Station.
- Verlieren Sie die mitgelieferte Mediennummer-Karte (MEDIA NUMBER CARD) nicht. Sollte die Mediennummer-Karte verloren gehen, ist eine Wiederausgabe der Mediennummer (MEDIA NUMBER) nicht möglich. Die Mediennummer-Karte muss auch bei anfallenden Reparaturen vorgelegt werden. Die Karte dient bei Wartungsaufträgen (einschließlich Wiederherstellung) als Beweis der Echtheit.■

Besuchen Sie unsere Webseite

Besuchen Sie uns auf der folgenden Seite:

http://www.pioneer.eu

- Registrieren Sie Ihr Produkt. Wir werden die Einzelheiten Ihres Kaufs zu unseren Akten legen, um Ihnen den Zugriff auf diese Informationen für den Eintritt eines Versicherungsfalles wie Verlust oder Diebstahl zu gewähren.
- Auf unserer Website finden Sie die jeweils neuesten Informationen der PIONEER CORPORATION.■

SD-Speicherkarte

SD-Speicherkarten und SDHC-Speicherkarten sind kollektiv unter dem Oberbegriff “SD-Speicherkarte” zusammengefasst.

- ❒ Achten Sie darauf, dass die SD-Speicherkarte nicht in Kinderhände gerät, um ein versehentliches Verschlucken zu vermeiden.
- ❒ Bewahren Sie die SD-Speicherkarte nicht an Orten mit hohen Temperaturen oder direkter Sonneneinstrahlung auf.
- ❒ Schützen Sie die SD-Speicherkarte vor Schlägen und Stößen.
- ❒ Die SD-Speicherkarte darf nicht mit Flüssigkeit in Berührung kommen. Flüssigkeit kann die SD-Speicherkarte und die anderen Produkte beschädigen.
- ❒ Vermeiden Sie unbedingt ein Berühren der Kontakte an der SD-Speicherkarte. Dies könnte einen Wackelkontakt verursachen. Wischen Sie Schmutz mit einem sauberen und weichen Tuch von den Kontakten ab.

- ❒ Das SDHC-Logo ist ein Warenzeichen von SD-3C, LLC.■

Mit dem Upgrade aktualisierbare Modelle

Dieses Paket kann bei den folgenden Modellen für ein Programm- und Datenbank-Upgrade verwendet werden:
AVIC-F310BT■

Anleitungsübersicht

Diese Anleitung beschreibt, wie Sie Ihr Passwort erlangen und das Upgrade aktivieren. Sie vermittelt darüber hinaus einen Überblick über die durch das Upgrade geänderten Funktionen.

Nach dem Upgrade des AVIC-F310BT mit diesem Produkt entsprechen die Funktionen und die Bedienung annähernd dem AVIC-F320BT. Beschaffen Sie sich daher die Bedienungsanleitung für das AVIC-F320BT und verwenden Sie diese zur grundlegenden Bezugnahme.
http://www.pioneer.eu

Wechsel zur NAVTEQ-Kartendatenbank

Nach der Aktualisierung ändert sich die Darstellung von Straßen, Straßennamen, der Struktur des Hintergrunds der Karte und der POI-Kategorien je nach Position und Kartenmaßstab.

Durch das Upgrade gelöschte und initialisierte Einstellungen

Die nachstehend aufgeführten Daten und Einstellungen werden gelöscht und auf die Standardeinstellungen zurückgesetzt. Die anderen Einstellungen bleiben erhalten. Gewisse Funktionen sind hier jedoch nicht aufgeführt, da ihre Einstellungen vom Benutzer auf einfache Weise wiederhergestellt werden können. Dies ist unter Anderem die letzte Cursorposition auf dem Kartenbildschirm.

Fahrtrouteneinstellung
Aktuelle Fahrtroute

Kartenfunktion
Einrichten der Funktion "**POI einblenden**"

Andere
Daten für "**Gef.Stelle**"

Die im internen Speicher des Geräts abgelegten benutzerdefinierten Einstellungen können verloren gehen, wenn bei der Softwareinstallation ein unerwarteter Fehler auftritt. Pioneer haftet nicht für den Verlust oder die Nichtverfügbarkeit von benutzerdefinierten Daten.

In dieser Anleitung verwendete Konventionen

Bitte nehmen Sie sich die Zeit, die folgenden Informationen über die in dieser Anleitung verwendeten Konventionen zu lesen. Wenn Sie diese Konventionen kennen, fällt es Ihnen leichter, sich mit Ihrem neuen Gerätes vertraut zu machen.

- Menüpunkte, Bildschirmtitel und funktionelle Komponenten werden **fett** in doppelten Anführungszeichen " " dargestellt:
  z. B.)
  Der Bildschirm "**Hauptmenü**" erscheint.
- Auf dem Bildschirm verfügbare Sensortasten werden **fett** in eckigen Klammern [] dargestellt:
  z. B.)
  [**Einstell.**]
- Zusätzliche Informationen, alternative Verfahren und andere Hinweise werden im folgenden Format angeführt:
  z. B.)
  ❒ Der Aufbau der Menüs erfährt durch die Hinzufügung der Bildschirme für das "**Hauptmenü**" gewisse Änderungen.
- Beschreibungen von Funktionen anderer Tasten auf demselben Bildschirm sind durch ein vorgestelltes ■ gekennzeichnet:
  z. B.)
  ■ Berühren Sie [**Nein**].
- Bezugsverweise sind wie folgt kenntlich gemacht:
  z. B.)

Deutsch

➲ Beziehen Sie sich auf die Bildschirmauflistung am Ende der Bedienungsanleitung für das AVIC-F320BT.■

iPod-Kompatibilität

Die mit der T1000-19327 upgegradete Version des AVIC-F310BT unterstützt die nachstehenden iPod-Modelle und -Softwareversionen. Andere Modelle bzw. Softwareversionen arbeiten möglicherweise nicht einwandfrei.
Vorgesehen für

- iPod touch, (4. Generation): iOS 4.3.1
- iPod touch, (3. Generation): iOS 4.1
- iPod touch, (2. Generation): iOS 3.1.1
- iPod touch, (1. Generation): iOS 3.1.2
- iPod classic 120GB: Ver. 2.0.1
- iPod classic 160GB (2009): Ver. 2.0.3
- iPod classic 80GB: Ver. 1.1.2
- iPod classic 160GB (2007): Ver. 1.1.2
- iPod mit Video: Ver. 1.3
- iPod nano, (6. Generation): Ver. 1.1
- iPod nano, (5. Generation): Ver. 1.0.1
- iPod nano, (4. Generation): Ver. 1.0.4
- iPod nano, (3. Generation): Ver. 1.1.3
- iPod nano, (2. Generation): Ver. 1.1.3
- iPod nano, (1. Generation): Ver. 1.3.1
- iPhone 4: iOS 4.3.1
- iPhone 3GS: iOS 4.3.1
- iPhone 3G: iOS 4.3.1
- iPhone: iOS 2.2

❒ In dieser Anleitung bezieht sich der Ausdruck iPod auf sowohl iPod- als auch iPhone-Modelle.
❒ Die Bedienungsverfahren sind vom jeweiligen iPod-Modell und der Softwareversion des iPods abhängig.
❒ Abhängig von der Softwareversion sind iPods möglicherweise nicht mit diesem Gerät kompatibel.■

Copyright

Die Namen von privaten Körperschaften, Produkten und anderen Entitäten, die hierin angeführt werden, sind die eingetragenen Warenzeichen oder Warenzeichen der jeweiligen Firmen.

➲ Weitere Informationen siehe Bedienungsanleitung Ihres Navigationssystems.

■

PIONEER-PRODUKT

DIES IST EIN RECHTSGÜLTIGER VERTRAG ZWISCHEN IHNEN, DEM ENDNUTZER, UND PIONEER CORP. (JAPAN) (“PIONEER”). BITTE LESEN SIE DIE VERTRAGSBEDINGUNGEN SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DIE IN DEN PIONEER-PRODUKTEN INSTALLIERTE SOFTWARE VERWENDEN. DURCH DIE VERWENDUNG DER IN DEN PIONEER-PRODUKTEN INSTALLIERTEN SOFTWARE STIMMEN SIE DIESEN VERTRAGSBEDINGUNGEN ZU. DIE SOFTWARE ENTHÄLT EINE VOM/VON DRITTLIEFERANTEN (“LIEFERANTEN”) LIZENZIERTE DATENBANK UND DIE VERWENDUNG DER DATENBANK IST DURCH DIE GESONDERTEN BEDINGUNGEN DER LIEFERANTEN IN EINEM ZU DIESEM PRODUKT GEHÖRENDEN DOKUMENT ABGEDECKT. WENN SIE DIESEN BEDINGUNGEN NICHT ZUSTIMMEN, GEBEN SIE DIE PIONEER-PRODUKTE (EINSCHLIESSLICH DER SOFTWARE UND ALLEN SCHRIFTLICHEN MATERIALIEN) INNERHALB VON FÜNF (5) TAGEN NACH ERHALT DER PRODUKTE AN DEN AUTORISIERTEN PIONEER-HÄNDLER ZURÜCK, BEI DEM SIE DIESE GEKAUFT HABEN.

1 LIZENZ-ERTEILUNG

Pioneer gewährt Ihnen eine nicht übertragbare, nicht exklusive Lizenz für die Nutzung der auf Pioneer-Produkten installierten Software (die “Software”) und der dazugehörigen Dokumentation einzig und allein für private Zwecke bzw. interne Zwecke Ihrer Firma, und zwar nur auf Pioneer-Produkten.

Sie dürfen diese Software nicht kopieren, Reverse-Engineering unterziehen, übersetzen, portieren, modifizieren oder Derivatvprodukte der Software herstellen. Die Software darf nicht verliehen, vermietet, veröffentlicht, verkauft, zugeteilt, geleast oder vermarktet werden, Softwareentwicklungsinformationen dürfen nicht weitergegeben, noch darf eine Sublizenz erteilt werden oder die Software übertragen oder in irgendeiner anderen Weise als dies im vorliegenden Vertrag genehmigt ist, verwendet werden. Sie dürfen nicht den Quellcode dieser Software ableiten oder abzuleiten versuchen, oder diese Software mittels Reverse-Engineering, Zerlegen, Dekompilieren oder anderen Verfahren ganz oder teilweise zur Strukturierung einer anderen Software verwenden. Sie dürfen diese Software nicht dazu verwenden, ein Servicebüro zu betreiben oder eine andere auf Datenverarbeitung bezogene Tätigkeit für andere Personen oder Firmen auszuführen.

Pioneer und der (die) Lizenzgeber behalten alle Urheberrechte, Handelsgeheimnisse, Patent- und andere Besitzrechte an der Software. Die Software ist urheberrechtlich geschützt und darf nicht kopiert werden, auch wenn sie modifiziert oder mit anderen Produkten kombiniert wurde. Sie dürfen keine Urheberrechtshinweise oder in der Software enthaltenen Besitzerhinweise ändern oder entfernen.

Sie können alle Ihre Lizenzrechte an der Software, die dazugehörige Dokumentation und ein Exemplar des vorliegenden Lizenzvertrags an einen anderen Vertragspartner übertragen, vorausgesetzt, dass dieser neue Vertragspartner die Bedingungen des vorliegenden Lizenzvertrags liest und anerkennt.

2 SCHADENERSATZ

Sie erhalten den “aktuellen Stand” der Software und der zugehörigen Dokumentation (Änderungen vorbehalten). PIONEER UND SEIN(E) LIZENZGEBER (für die Punkte 2 und 3 werden Pioneer und der (die) Lizenzgeber gemeinsam als “Pioneer” bezeichnet) GEBEN UND SIE ERHALTEN KEINE GARANTIE, WEDER DIREKT NOCH INDIREKT, UND ALLE GARANTIEN DER GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT UND EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK SIND AUSDRÜCKLICH AUSGESCHLOSSEN. MANCHE LÄNDER ERLAUBEN SOLCHE GARANTIEAUSSCHLÜSSE NICHT, DAHER KANN DAS O.G. FÜR SIE EVTL. NICHT ZUTREFFEN. Die Software ist komplex und kann bestimmte Nicht-Übereinstimmungen, Defekte oder Fehler enthalten. Pioneer garantiert nicht, dass die Software Ihre Bedürfnisse oder Erwartungen erfüllt, dass der Betrieb der Software fehlerfrei oder ununterbrochen ist, oder dass alle Nicht-Übereinstimmungen korrigiert werden können oder werden. Desweiteren gibt Pioneer keine Repräsentationen oder Garantien bezüglich der Anwendung oder der Resultate der Verwendung der Software in Bezug auf Genauigkeit, Zuverlässigkeit und andere Faktoren.

3 HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

AUF KEINEN FALL IST PIONEER HAFTBAR FÜR JEGLICHE SCHÄDEN, FORDERUNGEN ODER VERLUSTE VON IHNEN (EINSCHLIESSLICH, OHNE BEGRENZUNG, KOMPENSATORISCHE, ZUGEHÖRIGE, INDIREKTE, SPEZIELLE, FOLGE- ODER EXEMPLARISCHE SCHÄDEN, ENTGANGENE GEWINNE, ENTGANGENE VERKÄUFE ODER GESCHÄFTE, AUSGABEN, INVESTITIONEN ODER VERPFLICHTUNGEN MIT EINEM GESCHÄFT, VERLUST VON GUTEM WILLEN, ODER SCHÄDEN) RESULTIEREND AUS DER VERWENDUNG DER SOFTWARE ODER AUS DER UNFÄHIGKEIT, DIE SOFTWARE ZU VERWENDEN, AUCH WENN PIONEER ÜBER DIE SCHÄDEN ODER DIE WAHRSCHEINLICHKEIT DER SCHÄDEN INFORMIERT WAR ODER INFORMIERT HÄTTE SEIN SOLLEN. DIESE BESCHRÄNKUNG GILT FÜR ALLE URSACHEN VON MASSNAHMEN, EINSCHLIESSLICH OHNE BEGRENZUNG VERTRAGSBRUCH, GARANTIENICHTERFÜLLUNG, NACHLÄSSIGKEIT, STRIKTE HAFTUNG, FEHLREPRÄSENTATION UND ANDERE DELIKTE. WENN DIE AUSSCHLUSSKLAUSEL VON PIONEER ODER DIE BESCHRÄNKUNG DER HAFTPFLICHT WIE IN DIESEM VERTRAG BESCHRIEBEN AUS IRGENDEINEM GRUND NICHT AUSFÜHRBAR ODER NICHT ANWENDBAR IST, STIMMEN SIE ZU, DASS DIE HAFTUNG VON PIONEER NICHT MEHR ALS FÜNFZIG PROZENT (50 %) DES VON IHNEN FÜR DAS BEILIEGENDE PIONEER-PRODUKT GEZAHLTEN PREISES BETRÄGT.

Manche Länder erlauben solche Haftungsausschlüsse oder Beschränkungen von zufälligen oder Folgeschäden nicht, daher kann das o.g. für Sie evtl. nicht zutreffen. Dieser Haftungs- und Garantieausschluss findet keine Verwendung, wenn ein Absatz dieser Garantieerklärung gesetzlich verboten ist.

4 EXPORTGESETZ-VERSICHERUNGEN

Sie stimmen zu und bestätigen, dass weder die Software noch andere von Pioneer erhaltene technische Daten aus dem Land oder Distrikt (das “Land”) exportiert wird, das der Zuständigkeit der Regierung, der Sie unterliegen (die “Regierung”) entspricht, ausgenommen, wenn unter den Gesetzen und Vorschriften dieser Regierung autorisiert und zugelassen. Wenn die Software rechtmäßig von Ihnen außerhalb des Landes erworben wurde, stimmen Sie zu, dass Sie die Software oder andere von Pioneer erhaltene technische Daten, oder direkte Produkte davon, nicht reexportieren werden, ausgenommen die Gesetze und Vorschriften der Regierung und Jurisdiktion, denen die Software unterliegt, lassen dies zu.

5 KÜNDIGUNG

Diese Lizenz ist gültig, bis sie gekündigt wird. Sie können sie jederzeit kündigen, indem Sie die Software zerstören. Diese Lizenz verliert ihre Wirksamkeit auch automatisch, ohne dass es einer Kündigung bedarf, wenn Sie gegen irgendeine Bestimmung dieses Vertrages verstoßen. In diesem Fall sind Sie verpflichtet, die Software zu zerstören.

6 SCHLUSSBESTIMMUNGEN

Dies ist der gesamte Vertrag zwischen Pioneer und Ihnen bezüglich dieses Themas. Keine Änderung in diesem Vertrag ist gültig, wenn sie nicht schriftlich von Pioneer bestätigt wurde. Wenn einzelne Bestimmungen dieses Vertrages für ungültig oder unanwendbar erklärt werden, bleiben die übrigen Bestimmungen des Vertrages weiterhin gültig. ■

Anmerkungen zu den Daten für die Karten-Datenbank

- Während der Produktentwicklung durchgeführte Änderungen, die Straßen, Landstraßen/Autobahnen, Gelände, Bauten und andere geographische Gegebenheiten betreffen, sind in dieser Datenbank möglicherweise noch nicht erfasst. Danach vorgenommene Änderungen sind in dieser Datenbank nicht berücksichtigt.
- Unabhängig von vorhandenen und neuen Bauten können die Daten von den tatsächlichen Gegebenheiten abweichen.
- Einzelheiten zu den auf den Karten dieses Navigationssystems erfassten Gebieten finden Sie in den Informationen auf unserer Website.
- Es ist strengstens untersagt, Teile oder die gesamte Karte in irgendeiner Form ohne Genehmigung des Inhabers der Urheberrechte zu reproduzieren und zu verwenden.
- Wenn die örtlichen Verkehrsvorschriften oder die Straßenbedingungen in diesem Gebiet abweichen, befolgen Sie immer die örtlichen Vorschriften (wie Schilder, Zeichen, etc.) und passen Sie sich den Umständen (Baustellen, Wetter, etc.) an.
- Die Verkehrsvorschriften, die in dieser Kartendatenbank verwendet werden, gelten nur für normale Fahrzeuge. Beachten Sie, dass Vorschriften für große Fahrzeuge, Motorräder und andere vom Standard abweichende Fahrzeuge nicht in der Datenbank enthalten sind.
- © 1993-2011 NAVTEQ. Alle Rechte vorbehalten.

- NAVTEQ Maps ist eine Marke von NAVTEQ.
- © Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen
- © EuroGeographics
- Traffic Codes for Belgium are provided by the Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap and the Ministère de l'Equipement et des Transports.
- source: © IGN 2009 – BD TOPO®
- Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen
- Contains Royal Mail data © Royal Mail copyright and database right 2010
- Copyright Geomatics Ltd.
- Copyright © 2003; Top-Map Ltd.
- La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana.
- Copyright © 2000; Norwegian Mapping Authority
- Source: IgeoE – Portugal
- Información geográfica propiedad del CNIG
- Based upon electronic data © National Land Survey Sweden.
- Topografische Grundlage: ©Bundesamt für Landestopographie ■

Prozess für das Upgrade des Navigationssystems

1 Rufen Sie die Gerätenummer Ihres Navigationssystems ab.
➲ Einzelheiten zur Bedienung siehe *Überprüfen der Gerätenummer* auf Seite 79.

⬇

2 Erlangen Sie das Passworts zur Authentifizierung.
➲ Weitere Einzelheiten siehe *Erlangen des Passworts zur Authentifizierung* auf Seite 80.

⬇

3 Führen Sie das Upgrade des Softwareprogramms Ihres Navigationssystems durch.
➲ Einzelheiten zur Bedienung siehe *Upgrade des Softwareprogramms und der Karten-Datenbank* auf Seite 80.

⬇

4 Prüfen Sie, ob das Upgrade erfolgreich installiert wurde.
➲ Einzelheiten zur Bedienung siehe *Prüfung auf eine erfolgreiche Upgrade-Installation* auf Seite 81.

⬇

5 Aktualisieren Sie die Bluetooth-Firmware.
➲ Einzelheiten zur Bedienung siehe *Aktualisieren der Software für die Bluetooth-Drahtlostechnologie* auf Seite 81.

■

Vorbereitung zum Upgrade

Überprüfen der Gerätenummer

Für Benutzer, die zum ersten Mal ein Hardware-Upgrade durchführen

Rufen Sie zunächst die Gerätenummer (DEVICE NUMBER, beispielsweise angezeigt als Gerät # oder Gerätenr) für die späteren Bedienschritte ab. Die Nummer kann wie folgt angezeigt werden.

1 Berühren Sie [Menü] auf dem Kartenbildschirm.
Der Bildschirm "**Menü Navigation**" erscheint.

2 Berühren Sie [Einstellg.].
Der Bildschirm "**Menü Einstellungen**" erscheint.

3 Berühren Sie [Service Info].
Der Bildschirm "**Bildschirm Service-Info**" erscheint.

4 Notieren Sie die Nummer Ihres Geräts (Gerätenr) auf der Mediennummer-Karte (MEDIA NUMBER CARD), um Fehler zu vermeiden.
❒ Notieren Sie auch die "**Version**", die bei der abschließenden Bestätigung der Aktualisierung verwendet wird.

Für Benutzer, die zuvor bereits ein Hardware-Upgrade durchgeführt haben

Rufen Sie zunächst die Gerätenummer (DEVICE NUMBER, beispielsweise angezeigt als Gerät # oder Gerätenr) für die späteren Bedienschritte ab. Die Nummer kann wie folgt angezeigt werden.

1 Berühren Sie [Menu] auf dem Kartenbildschirm.
Der Bildschirm "**Hauptmenü**" erscheint.

2 Berühren Sie [Einstell.].
Der Bildschirm "**Menü Einstellungen**" erscheint.

3 Berühren Sie [Service Info].
Der Bildschirm "**Bildschirm Service-Info**" erscheint.

4 Notieren Sie die Nummer Ihres Geräts (Gerätenr) auf der Mediennummer-Karte (MEDIA NUMBER CARD), um Fehler zu vermeiden.

❒ Notieren Sie auch die "**Version**", die bei der abschließenden Bestätigung der Aktualisierung verwendet wird.

Erlangen des Passworts zur Authentifizierung

Für das Upgrade benötigen Sie ein gerätespezifisches Passwort, das online erteilt wird. Zur Erlangung Ihres Passworts greifen Sie über Ihren PC auf die Website zu.
Sie benötigen die folgenden Informationen.

- Mediennummer (MEDIA NUMBER) an der mitgelieferten Mediennummer-Karte (MEDIA NUMBER CARD)
- Gerätenummer (DEVICE NUMBER) Ihres Navigationssystems

1 Greifen Sie zur Erlangung Ihres Passworts auf die folgende Website zu.
http://www.pioneer.eu/UnlockNavgate
Zur Erlangung des Passworts folgen Sie den Anweisungen auf der Website.

2 Notieren Sie sich das erteilte Passwort.
Sie müssen dieses Passwort exakt eingeben. Notieren Sie sich das Passwort, um Eingabefehler zu vermeiden.

Upgrade-Prozedur

UNTER KEINEN UMSTÄNDEN dürfen Sie den Motor des Fahrzeugs abstellen oder anderweitig die Stromversorgung des Navigationssystems unterbrechen, bevor die Installation abgeschlossen ist. Ein Abstellen des Motors während des Upgrade-Prozesses würde eine Betriebsstörung oder einen Ausfall des Navigationssystems zur Folge haben.

Upgrade des Softwareprogramms und der Karten-Datenbank

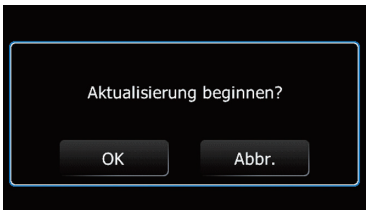
Dieser Abschnitt beschreibt die Upgrade-Prozedur für Ihr Navigationssystem.

❒ Der Upgrade-Vorgang dauert insgesamt etwa 30 Minuten.

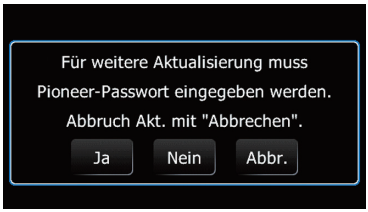
1 Parken Sie das Fahrzeug an einem sicheren Ort und ziehen Sie die Handbremse an.

2 Führen Sie die Upgrade-SD-Speicherkarte in den SD-Karteneinschub ein.
Eine Meldung fordert zur Bestätigung auf, dass die Aktualisierung gestartet werden soll.

3 Berühren Sie [OK].



4 Berühren Sie [Ja].



Nach einer kurzen Pause erscheint die Tastatur zur Eingabe des Passworts.

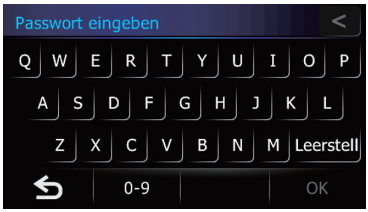
- Berühren Sie [**Nein**].

Zeigt die Gerätenummer (Gerät #) Ihres Navigationssystems.

- Berühren Sie [**Abbr.**].

Bricht die Aktualisierung ab.

5 Geben Sie das Ihnen zur Authentifizierung erteilte Passwort ein und berühren Sie dann [OK].



Es wird eine Meldung angezeigt, und Sie müssen bestätigen, dass Sie das Navigationssystem neu starten möchten.

6 Berühren Sie [OK].
Das Navigationssystem startet neu, wonach die Installation beginnt.

7 Warten Sie, bis der Upgrade-Prozess abgeschlossen ist.

Nach beendeter Installation wird das Navigationssystem neu gestartet.

Prüfung auf eine erfolgreiche Upgrade-Installation

Rufen Sie den Bildschirm "**Bildschirm Service-Info**" auf, um die aktuelle Versionsnummer mit der vorherigen zu vergleichen.

1 Berühren Sie [Menu] auf dem Kartenbildschirm.
Der Bildschirm "**Hauptmenü**" erscheint.

2 Berühren Sie [Einstell.].
Der Bildschirm "**Menü Einstellungen**" erscheint.

3 Berühren Sie [Service Info].

4 Prüfen Sie die Versionsdaten.

Aktualisieren der Software für die Bluetooth-Drahtlostechnologie

Rufen Sie die Pioneer-Website auf, um die Kompatibilität Ihres Telefons zu prüfen. Wenn Ihr Telefon in der Liste aufgeführt ist und Sie eine Aktualisierung wünschen, führen Sie nach Abschluss der automatischen Aktualisierung eine manuelle Aktualisierung der Bluetooth-Firmware durch.
http://www.pioneer.eu

❒ Die registrierten Telefone, die auf dem Bildschirm "**Verbindungen**" gelistet sind, werden durch die Softwareaktualisierung gelöscht.

1 Führen Sie die Upgrade-SD-Speicherkarte in den SD-Karteneinschub ein.

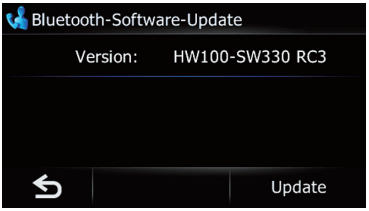
2 Berühren Sie [Menu] auf dem Kartenbildschirm.
Der Bildschirm "**Hauptmenü**" erscheint.

3 Berühren Sie [Telefon].
Der Bildschirm "**Telefonmenü**" erscheint.

4 Berühren Sie [Einstell.].
Der Bildschirm "**Bluetooth-Einstellungen**" erscheint.

5 Berühren Sie [Bluetooth-Software-Update].
Die aktuelle Version wird angezeigt.

6 Berühren Sie [Update].



Es wird eine Meldung angezeigt, und Sie müssen bestätigen, ob die Softwareaktualisierung gestartet werden soll.

7 Berühren Sie [Ja].
Die Aktualisierung wird gestartet.

8 Warten Sie, bis der Upgrade-Prozess abgeschlossen ist.
Nach Abschluss der Aktualisierung erscheint eine Meldung.

9 Berühren Sie [OK].
Die Aktualisierung ist abgeschlossen. ■

Beim Upgrade Ihres Navigationssystems mit dieser SD-Speicherkarte erfährt das System die folgenden Änderungen.

Für Benutzer, die zum ersten Mal ein Hardware-Upgrade durchführen

Neue Bildschirme

Die beiden folgenden Bildschirme für das "**Hauptmenü**" werden hinzugefügt.

Classic-Menü

Dies ist das Anfangsmenü, über das die Bildschirme für die Einstellung und Ausführung von Funktionen gewählt werden.

Shortcut-Menü

Sie können je nach Wunsch Menüpunkte registrieren, um den Menübildschirm durch einfaches Antippen zu wechseln.

❒ Der Aufbau der Menüs erfährt durch die Hinzufügung der Bildschirme für das "**Hauptmenü**" gewisse Änderungen.
➲ Beziehen Sie sich auf die Bildschirmauflistung am Ende der Bedienungsanleitung für das AVIC-F320BT.

Anwendgn-Funktion

Sie können Anwendungsprogramme ausführen, die über das Dienstprogramm navgate FEEDS auf eine SD-Speicherkarte heruntergeladen wurden.

❒ Das Dienstprogramm navgate FEEDS ist auf unserer Website verfügbar. Einzelheiten siehe Informationen auf unserer Website.

Ökofreundliche Fahrfunktionen

- Die ökofreundlichen Fahrfunktionen liefern Schätzwerte für den momentanen und durchschnittlichen Kraftstoffverbrauch, bei denen es sich nicht um Ist-Werte handelt.
- Die ökofreundlichen Fahrfunktionen berücksichtigen bei der Ermittlung von Werten die GPS-Position und die Geschwindigkeit des Fahrzeugs.
- Die Anzeigen des Navigationssystems können vom tatsächlichen Wert abweichen.
- Bei einigen der Ausstattungsmerkmale des Navigationssystems bleibt der Fahrzeugtyp, in dem es eingebaut ist, unberücksichtigt.

Durch das Upgrade wird die Eco-Fahrfunktion verfügbar, die eine umweltfreundliche Fahrweise fördert.

- Anzeigen des Eco-Meters auf der Karte
- Prüfen der aktuellen Fahrweise auf Ökofreundlichkeit
- Anzeigen des Eco-Levels
- Warnung bei schnellem Anfahren

Kartenfunktion

Umschalten zwischen 2D- und 3D-Kartenansicht

Wenn Sie , oder berühren, werden Symbole eingeblendet.
Sie können die Kartenansicht durch Berühren von oder ändern.

Aufrufen des Bildschirms "Eco-Grafik"

wird auf dem Kartenbildschirm angezeigt. Durch Berühren von können Sie den Bildschirm "**Eco-Grafik**" aufrufen.

Gebrauch der Tastatur

Die Zeicheneingabe wird um **Kyrillisch** erweitert.

Anzeigen von Häkchen auf dem Bildschirm "POI einblenden (Hauptkat.)"

Ein Häkchen erscheint neben der Hauptkategorie, zu der die gewählte Unterkategorie gehört.

Aufrufen des Bildschirms "Klare Daten/Einstellung"

Sie können den Bildschirm "**Klare Daten/Einstellung**" auch einblenden, indem Sie [**Werkseinst.**] auf dem Bildschirm "**Menü Einstellungen**" berühren und halten.

Suchen nach einem Namen durch Eingeben von Zeichen

Beim Eingeben von Zeichen auf einem Suchbildschirm durchsucht das System die Datenbank automatisch nach allen möglichen Optionen. Nur die von Ihnen eingegebenen Zeichen sind aktiv.

❒ Die Funktion zum Suchen durch Eingabe mehrerer Stichwörter ist nicht mehr verfügbar.■

Für Benutzer, die zuvor ein Hardware-Upgrade mit dem CNSD-130FM durchgeführt haben

Suchen nach einem Namen durch Eingeben von Zeichen

Beim Eingeben von Zeichen auf einem Suchbildschirm durchsucht das System die Datenbank automatisch nach allen möglichen Optionen. Nur die von Ihnen eingegebenen Zeichen sind aktiv.

❒ Die Funktion zum Suchen durch Eingabe mehrerer Stichwörter ist nicht mehr verfügbar.■

Für Benutzer, die zuvor ein Hardware-Upgrade mit dem CNSD-239FM durchgeführt haben

Nur die Kartendatenbank wird auf die neuesten Daten aktualisiert (all Funktionen bleiben unverändert).■

Probleme im Verlauf der Aktualisierung

Symptom	Ursache	Abhilfemaßnahme
Der Upgrade-Prozess startet nicht, und das Navigationssystem fährt wie immer hoch.	Eine falsche SD-Speicherkarte wurde eingeführt.	Werfen Sie die eingelegte SD-Speicherkarte aus und führen Sie die richtige Upgrade-SD-Speicherkarte ein.
	Das Upgrade wurde bereits durchgeführt.	Prüfen Sie, ob das Upgrade erfolgreich installiert wurde. Wenn das Upgrade nicht erfolgt ist, wenden Sie sich an den nächsten autorisierten Kundendienst.
	Es wird ein Bildschirm angezeigt, der einen Start des Upgrade-Prozesses nicht zulässt.	Werfen Sie die Upgrade-SD-Speicherkarte aus, rufen die Karte Ihrer gegenwärtigen Position auf und führen die Speicherkarte dann wieder ein.
Das Navigationssystem arbeitet nach dem Upgrade nicht einwandfrei.	Im Verlauf des Upgrade-Prozesses wurde der Motor des Fahrzeugs abgestellt oder die Stromversorgung des Navigationssystems anderweitig unterbrochen.	Wenden Sie sich an den nächstgelegenen autorisierten Kundendienst.
	Die Upgrade-SD-Speicherkarte wurde im Verlauf des Upgrade-Prozesses herausgezogen.	Wenden Sie sich an den nächstgelegenen autorisierten Kundendienst.

Meldungen im Verlauf der Aktualisierung

Die folgenden Meldungen werden unter Umständen vom Navigationssystem angezeigt. Suchen Sie den Fehler in der nachstehenden Tabelle und führen Sie die vorgeschlagene korrigierende Handlung aus.
In bestimmten Situationen können auf dem Display Meldungen erscheinen, die hier nicht aufgeführt sind. Folgen Sie in diesem Fall den Anweisungen auf dem Display.

Meldung	Wann	Was ist zu tun
Ein Fehler ist aufgetreten und die Aktualisierung ist fehlgeschlagen.	Wenn im Verlauf der Aktualisierung ein unerwarteter Fehler auftritt.	Wenn der Fehler wiederholt auftritt, wenden Sie sich an Ihren Pioneer-Händler.

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Pioneer-product.

Lees de instructies in deze handleiding goed door zodat u het toestel op de juiste manier leert te bedienen.

Belangrijk

- De schermafbeeldingen die in de voorbeelden worden getoond kunnen verschillen van de feitelijke schermafbeeldingen.
- De feitelijke schermafbeeldingen kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om verbeteringen in de prestaties en de functies te bewerkstelligen.

01 Voorzorgsmaatregelen
Indien zich problemen voordoen **86**
Bezoek onze website **86**
SD-geheugenkaart **86**
Geschikte modellen voor deze upgrade **86**
Overzicht handleiding **87**
Overstappen naar de NAVTEQ-kaartdatabase **87**
Instellingen die gewist en geïnitialiseerd zullen worden door deze upgrade **87**
Conventies die in deze handleiding worden gebruikt **87**
iPod compatibiliteit **88**
Auteursrecht **88**

02 Licentieovereenkomst
PIONEER PRODUCT **89**

03 Over de Database
Over de gegevens voor de kaart database **92**

04 Instructies voor het uitvoeren van de upgrade
Het upgradeproces van het navigatiesysteem **93**
Voorbereidingen voor de upgrade **93**
– Controleren van het toestelnummer **93**
– Verkrijgen van het wachtwoord voor de verificatie **94**
Upgradeprocedures **94**
– Upgraden van het softwareprogramma en de kaart-database **94**
– Controleren of de upgrade correct voltooid is **95**
– De software voor de Bluetooth draadloze technologie updaten **95**

05 Wijzigingen in de programmatuur na de upgrade
Voor de gebruikers die de apparatuur de eerste maal upgraden **96**
– De nieuwe schermen **96**
– Applicaties functie **96**
– Eco-vriendelijke rijfuncties **96**
– Kaartfunctie **96**
– Gebruik van het toetsenbord **97**
– Aangeven van de afvinktekens op het “POI’s op kaart (hoofdcateg.)” scherm **97**
– Het “Wissen gegevens/instelling” scherm weergeven **97**
– Opzoeken van een naam via invoeren van tekens **97**
Voor de gebruikers die de hardware voorheen hebben geüpgraded met CNSD-130FM **97**
– Opzoeken van een naam via invoeren van tekens **97**
Voor de gebruikers die de hardware voorheen hebben geüpgraded met CNSD-239FM **97**

Verhelpen van storingen
Problemen met de procedures voor het bijwerken **98**
Meldingen bij de procedures voor het bijwerken **98**

- Lees de hele handleiding zorgvuldig door voor de programmatuur van uw navigatiesysteem gaat upgraden.
- Dit pakket is uniek en kan niet op meer dan één toestel geïnstalleerd worden.
- En computer met internetverbinding is vereist om online een wachtwoord te verkrijgen.

Indien zich problemen voordoen

- Mocht het navigatiesysteem niet naar behoren functioneren, raadpleeg dan uw dealer of de dichtstbijzijnde Pioneer onderhoudsdienst.
- Zorg ervoor dat u de meegeleverde Medianummerkaart (MEDIA NUMBER CARD) niet kwijtraakt. Ook als u de Medianummerkaart kwijt bent, is het niet mogelijk het Medianummer (MEDIA NUMBER) opnieuw uit te geven. Bovendien moet u de Medianummerkaart kunnen overleggen bij reparatie. Deze kaart is vereist als bewijs van authenticiteit wanneer service, reparatie of onderhoud (inclusief herstel in een eerdere toestand) nodig is.■

Bezoek onze website

Bezoek ons op de volgende site:

http://www.pioneer.eu

- Registreer uw product. We bewaren de details van uw aankoop in onze bestanden zodat wij u kunnen helpen naar deze informatie te verwijzen indien deze door uw verzekering gevraagd wordt bij verlies of diefstal.
- Op onze website vindt u de laatste informatie over PIONEER CORPORATION.■

SD-geheugenkaart

Een SD-geheugenkaart en SDHC-geheugenkaart worden samen aangeduid als “SD-geheugenkaart”.

- ❒ Bewaar de SD-geheugenkaart uit de buurt van kleine kinderen om te voorkomen dat deze per ongeluk wordt ingeslikt.
- ❒ Berg de SD-geheugenkaart niet op een plaats met hoge temperaturen of blootgesteld aan direct zonlicht op.
- ❒ Stel de SD-geheugenkaart niet aan schokken of stoten bloot.
- ❒ Laat de SD-geheugenkaart niet in contact komen met vloeistoffen. Contact met vloeistoffen kan leiden tot schade aan de SD-geheugenkaart en aan uw producten.
- ❒ Raak de contactjes van het afneembare paneel of de SD-geheugenkaart niet aan. Dit kan resulteren in een slechte verbinding. Als de contactjes vuil zijn, kunt u deze met een schone en droge doek afvegen.

- ❒ Het SDHC-logo is een handelsmerk van SD-3C, LLC.■

Geschikte modellen voor deze upgrade

Met dit pakket kunnen de programmatuur en de database van de volgende modellen worden bijgewerkt:
AVIC-F310BT■

Overzicht handleiding

In deze handleiding wordt beschreven hoe u het wachtwoord moet verkrijgen en hoe u de upgrade moet activeren. Bovendien wordt een overzicht gegeven van hoe de functies zijn veranderd na de upgrade.

Door de AVIC-F310BT met dit product te upgraden, worden de functies en bediening bijna gelijk aan die van de AVIC-F320BT. Zorg daarom dat u de Bedieningshandleiding voor de AVIC-F320BT heeft en gebruik deze als uw primaire naslagwerk.

http://www.pioneer.eu

Overstappen naar de NAVTEQ-kaartdatabase

De weergave van de wegen, de straatnamen, de achtergrondstructuur van de kaart en de POI-categorieën wordt na het upgraden gewijzigd afhankelijk van de locaties of de kaartschaal.

Instellingen die gewist en geïnitialiseerd zullen worden door deze upgrade

De volgende gegevens en instellingen zullen worden gewist en teruggezet op hun standaardinstellingen. Andere gegevens en instellingen blijven behouden. Sommige items die terug zullen worden gezet op hun standaardinstellingen worden echter niet vermeld omdat de betreffende instellingen gemakkelijk door de gebruiker kunnen worden veranderd, zoals de laatste cursorpositie op het kaartscherm.

Routebepaling
Huidige route

Kaartfunctie
Instelling van "**POI's op de kaart**"

Overige
Gegevens van de "**Flitspalen**"

De gebruikersgegevens opgeslagen in het interne geheugen van het toestel kunnen worden gewist als er een onverwachte fout optreedt gedurende de installatie van de software. Pioneer aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies van gegevens of het niet beschikbaar zijn van gebruikersgegevens.

Conventies die in deze handleiding worden gebruikt

Neem voordat u verder gaat een paar minuten om de volgende informatie te lezen over de conventies die in deze handleiding worden gebruikt. Neem dit even goed in u op, want dit maakt de handleiding direct meer overzichtelijk en vergemakkelijkt het leerproces.

- Menu-items, schermtitels en functionele componenten zijn **vetgedrukt** met dubbele aanhalingstekens " ":
  bijv.)
  Het "**Top Menu**" scherm verschijnt.
- De aanraaktoetsen die beschikbaar zijn op het scherm worden **vetgedrukt** weergegeven tussen rechte haken []:
  bijv.)
  [**Instell.**]
- Extra informatie, alternatieven en andere opmerkingen worden als volgt weergegeven:
  bijv.)
  ❒ De structuur van de menu's verandert als gevolg van de toevoeging van de "**Top Menu**" schermen.
- De functies van de andere toetsen op hetzelfde scherm zijn aangegeven met ■ aan het begin van de beschrijving:
  bijv.)
  ■ Tip [**Nee**] aan.
- De referenties worden als volgt aangeduid:
  bijv.)

➲ Raadpleeg de schermlijst aan het einde van de Bedieningshandleiding van de AVIC-F320BT.■

iPod compatibiliteit

De geüpgrade versie van de AVIC-F310BT die de T1000-19327 gebruikt, ondersteunt de volgende iPod-modellen en iPod-softwareversies. Andere modellen en versies zullen mogelijk niet correct werken.

Gemaakt voor

- iPod touch (4de generatie): iOS 4.3.1
- iPod touch (3de generatie): iOS 4.1
- iPod touch (2de generatie): iOS 3.1.1
- iPod touch (1ste generatie): iOS 3.1.2
- iPod classic 120GB: Ver. 2.0.1
- iPod classic 160GB (2009): Ver. 2.0.3
- iPod classic 80GB: Ver. 1.1.2
- iPod classic 160GB (2007): Ver. 1.1.2
- iPod met video: Ver. 1.3
- iPod nano (6de generatie): Ver. 1.1
- iPod nano (5de generatie): Ver. 1.0.1
- iPod nano (4de generatie): Ver. 1.0.4
- iPod nano (3de generatie): Ver. 1.1.3
- iPod nano (2de generatie): Ver. 1.1.3
- iPod nano (1ste generatie): Ver. 1.3.1
- iPhone 4: iOS 4.3.1
- iPhone 3GS: iOS 4.3.1
- iPhone 3G: iOS 4.3.1
- iPhone: iOS 2.2

❒ In deze handleiding worden de iPod en de iPhone aangeduid als iPod.

❒ De bedieningsmethoden kunnen variëren afhankelijk van de iPod-modellen en de softwareversie van de iPod.

❒ Afhankelijk van de softwareversie van de iPod is het mogelijk dat deze niet met deze apparatuur kan worden gebruikt.■

Auteursrecht

De namen van fabrikanten, producten en andere zaken die in deze handleiding worden vermeld, zijn gedeponeerde handelsmerken of handelsmerken van de respectievelijke firma's.

➲ Zie de Bedieningshandleiding van uw navigatiesysteem voor meer informatie.

■

PIONEER PRODUCT

DIT IS EEN WETTIGE OVEREENKOMST TUSSEN U, DE EINDGEBRUIKER EN PIONEER CORP. (JAPAN) (“PIONEER”). LEEST U ALSTUBLIEFT DE VOORWAARDEN VAN DEZE OVEREENKOMST ZORGVULDIG DOOR VOOR U DE SOFTWARE DIE GEÏNSTALLEERD IS OP DE ONDERHAVIGE PIONEER PRODUCTEN GAAT GEBRUIKEN. DOOR DE OP DEZE PIONEER PRODUCTEN GEÏNSTALLEERDE SOFTWARE TE GEBRUIKEN, GAAT U AKKOORD MET DE VOORWAARDEN VAN DEZE OVEREENKOMST. DE SOFTWARE BEVAT TEVENS EEN DATABANK ONDER LICENTIE VAN (EEN) DERDE LEVERANCIER(S) (“LEVERANCIERS”), EN UW GEBRUIK VAN DE DATABANK IS ONDERWORPEN AAN DE APARTE VOORWAARDEN VAN DEZE LEVERANCIERS, ZOALS BESCHREVEN IN EEN DOCUMENT DAT BIJ DIT PRODUCT WORDT GELEVERD. ALS U NIET AKKOORD GAAT MET DEZE VOORWAARDEN, DIENT U DE PIONEER PRODUCTEN IN KWESTIE (INCLUSIEF DE SOFTWARE EN EVENTUELE SCHRIFTELIJKE MATERIALEN) BINNEN VIJF (5) DAGEN NA ONTVANGST VAN DE PRODUCTEN TE RETOURNEREN AAN DE ERKENDE PIONEER DEALER VAN WIE U ZE GEKOCHT HEEFT.

1 VERLENEN VAN DE LICENTIE

Pioneer verschaft u een niet-overdraagbare, niet-exclusieve licentie om de op de Pioneer producten geïnstalleerde programmatuur (de “Programmatuur”), evenals de bijbehorende documentatie uitsluitend voor privé-doeleinden of voor intern, zakelijk gebruik en alleen voor deze Pioneer producten aan te wenden. U mag de Programmatuur niet kopiëren, reverse engineeren, vertalen, aanpassen aan andere apparatuur, modificeren of er andere producten uit afleiden. U mag de Programmatuur niet uitlenen, aan anderen bekend maken, publiceren, verkopen, toewijzen, leasen, er sublicenties op verlenen, op de markt brengen of op een andere wijze overdragen, of het op enige manier gebruiken die niet uitdrukkelijk wordt toegestaan door deze overeenkomst. U mag de broncode of de structuur van de Programmatuur of van een deel daarvan niet afleiden of proberen af te leiden door middel van reverse engineeren, disassembleren, decompileren of op enige andere wijze. U mag de Programmatuur niet gebruiken om een servicebureau of iets dergelijks mee te drijven, of voor enig ander doel inhoudende de verwerking van gegevens voor andere natuurlijke of rechtspersonen.

Pioneer en de licentiegever(s) behouden alle auteursrechten, handelsgeheimen, octrooien en andere intellectuele eigendomsrechten aangaande de Programmatuur. Op de Programmatuur rusten auteursrechten en de Programmatuur mag derhalve niet worden gekopieerd, ook niet na modificatie of samenvoeging met andere producten. U mag eventuele auteursrechtelijke kennisgevingen of eigendomsverklaringen zoals die voorkomen in of op de Programmatuur niet wijzigen of verwijderen.

U mag al uw licentierechten op de Programmatuur, de bijbehorende documentatie en een kopie van de Licentieovereenkomst overdragen aan een andere partij, op voorwaarde dat de partij deze Licentieovereenkomst leest en ermee instemt de termen en voorwaarden ervan te accepteren.

2 AFWIJZING VAN GARANTIE

De Programmatuur en de bijbehorende documentatie worden u geleverd “AS IS”, dat wil zeggen in de huidige staat. PIONEER EN DE LICENTIEGEVER(S) (ten behoeve van de bepalingen 2 en 3 zullen Pioneer en de licentiegever(s) in het vervolg tesamen Pioneer worden genoemd) GEVEN GEEN, EN U KUNT DAN OOK GEEN AANSPRAAK MAKEN OP, GARANTIE, UITDRUKKELIJK NOCH IMPLICIET, EN ELKE GARANTIE AANGAANDE VERHANDELBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR ENIG DOEL WORDT UITDRUKKELIJK UITGESLOTEN. SOMMIGE LANDEN OF JURISDICTIES STAAN HET UITSLUITEN VAN IMPLICIETE GARANTIES NIET TOE, DUS DE BOVENVERMELDE UITSLUITING IS MOGELIJK NIET OP U VAN TOEPASSING. De Programmatuur is ingewikkeld en kan bepaalde inconsistenties, defecten of fouten bevatten. Pioneer garandeert niet dat de Programmatuur zal voldoen aan uw eisen of verwachtingen, dat de werking van de Programmatuur foutenvrij of ononderbroken zal zijn, of dat alle inconsistenties kunnen of zullen worden verholpen. Daarbij maakt Pioneer geen claims en geeft Pioneer geen garantie betreffende het gebruik of de resultaten van het gebruik van de Programmatuur aangaande de precisie of de betrouwbaarheid daarvan, of anderszins.

3 AANSPRAKELIJKHEIDSBEPERKING

IN GEEN GEVAL ZAL PIONEER AANSPRAKELIJKHEID AANVAARDEN VOOR ENIGE SCHADE, CLAIM OF GELEDEN VERLIES DOOR U (DAARONDER BEGREPEN, ZONDER BEPERKING, COMPENSATOIRE, INCIDENTELE, INDIRECTE, SPECIALE, GEVOLGS- OF EENMALIGE SCHADE, GEDERFDE WINST, VERLOREN OMZET OF ANDERE ZAKELIJKE VERLIEZEN, KOSTEN, INVESTERINGEN, OF VERPLICHTINGEN IN VERBAND MET ENIG ZAKELIJK BELANG, VERLIES VAN GOODWILL, OF ANDERE SCHADE) ALS RESULTAAT VAN HET GEBRUIKEN VAN DE PROGRAMMATUUR OF DE ONMOGELIJKHEID DAARTOE, OOK ALS PIONEER OP DE HOOGTE IS GESTELD VAN, WIST VAN, OF HAD MOETEN WETEN VAN DE MOGELIJKHEID DAT DERGELIJKE SCHADE ZICH ZOU KUNNEN VOORDOEN. DEZE BEPERKING IS VAN TOEPASSING OP ALLE GRONDEN VOOR ACTIE, DAARONDER BEGREPEN EN ZONDER BEPERKINGEN, CONTRACTBREUK, NIET HONOREREN VAN GARANTIE, NALATIGHEID, STRIKTE AANSPRAKELIJKHEID, MISLEIDING EN ANDERE GRONDEN VOOR AANSPRAKELIJKHEID. ALS PIONEERS’S AFWIJZING VAN GARANTIE OF BEPERKING VAN AANSPRAKELIJKHEID ZOALS UITEENGEZET IN DEZE OVEREENKOMST OM WAT VOOR REDEN DAN OOK NIET GELDIG OF NIET VAN TOEPASSING BLIJKT TE ZIJN, STEMT U ERMEE IN DAT PIONEER’S AANSPRAKELIJKHEID ZICH NIET UITSTREKT BOVEN VIJFTIG PROCENT (50 %) VAN DE DOOR U BETAALDE PRIJS VAN HET PIONEER PRODUCT WAAROP DEZE OVEREENKOMST VAN TOEPASSING IS.

Sommige landen of jurisdicties staan het uitsluiten of beperken van aansprakelijkheid van incidentele of gevolgsschade niet toe, dus de bovenvermelde beperking of uitsluiting is mogelijk niet op u van toepassing. Deze afwijzing van garantie en beperking van aansprakelijkheid is niet van toepassing in zoverre enige bepaling in deze garantie niet geldig is in enig land of jurisdictie en daar ook niet als geldig geconstrueerd kan worden.

4 WETTELIJKE BEPALINGEN MET BETREKKING TOT DE EXPORT

U gaat ermee akkoord en verklaart bij deze dat noch de Programmatuur, noch enige andere technische gegevens ontvangen van Pioneer, noch de directe producten daarop gebaseerd, zullen worden geëxporteerd uit het land of district (het "Land") onder welks jurisdictie u valt, behalve met autorisatie van en zoals toegestaan door de wetten en regeling van de overheid van dat Land (de "Overheid"). Als de Programmatuur legaal door u is verkregen buiten het Land, stemt u ermee in dat u de Programmatuur, noch enige andere technische gegevens ontvangen van Pioneer, noch de directe producten daarvan, niet opnieuw zult exporteren, behalve indien toegestaan onder de wetten en regelingen van de Overheid en de wetten en regelingen zoals die gelden in de jurisdictie waar u de Programmatuur verkregen heeft.

5 BEËINDIGING

Deze Overeenkomst blijft van kracht tot deze wordt beëindigd. U kunt de Overeenkomst te allen tijde beëindigen door de Programmatuur te vernietigen. De Overeenkomst wordt eveneens beëindigd indien u zich niet houdt aan de voorwaarden van deze Overeenkomst. Na een dergelijke beëindiging stemt u ermee in de Programmatuur te vernietigen.

6 DIVERSEN

Dit is de volledige Overeenkomst tussen Pioneer en u aangaande de daarin vervatte onderwerpen. Geen enkele wijziging van deze Overeenkomst kan geldig worden als Pioneer daarmee niet schriftelijk heeft ingestemd. Als enige bepaling van deze Overeenkomst ongeldig of onverbindbaar wordt verklaard, dan zullen de overige bepalingen van deze Overeenkomst onverminderd van kracht blijven. ▣

Over de gegevens voor de kaart database

- Wijzigingen aan of in straten, rijkswegen/ autosnelwegen, terreinen, wegwerkzaamheden en andere zaken voor/tijdens de ontwikkelingsperiode zijn mogelijk niet in deze database opgenomen. Vanzelfsprekend zijn wijzigingen na de ontwikkelingsperiode niet in de database verwerkt.
- De gegevens kunnen verschillen van de feitelijke toestand, ongeacht of het om bestaande of nieuw gebouwde dingen gaat.
- Voor details over het kaartgebied van dit navigatiesysteem wordt u verwezen naar de informatie op onze website.
- Het is strikt verboden deze kaart deels of in zijn geheel te reproduceren of te gebruiken zonder de toestemming van de houder van de auteursrechten.
- Als het lokale verkeersreglement of omstandigheden afwijken van deze gegevens moet u de lokale verkeersaanduidingen (zoals wegaanduidingen, etc.) en omstandigheden (bijv. werken, weersomstandigheden) in acht nemen.
- De gegevens met betrekking tot de verkeersregeling die in de kaart database worden gebruikt zijn alleen van toepassing op standaard passagiersvoertuigen. Denk eraan dat de voorschriften voor grotere voertuigen of motorfietsen en andere niet-standaard voertuigen niet opgenomen zijn in de database.

- © 1993-2011 NAVTEQ. Alle rechten voorbehouden.

- NAVTEQ Maps is een handelsmerk van NAVTEQ.
- © Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen
- © EuroGeographics
- Traffic Codes for Belgium are provided by the Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap and the Ministère de l'Equipement et des Transports.
- source: © IGN 2009 – BD TOPO®
- Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen
- Contains Royal Mail data © Royal Mail copyright and database right 2010
- Copyright Geomatics Ltd.
- Copyright © 2003; Top-Map Ltd.
- La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana.
- Copyright © 2000; Norwegian Mapping Authority
- Source: IgeoE – Portugal
- Información geográfica propiedad del CNIG
- Based upon electronic data © National Land Survey Sweden.
- Topografische Grundlage: ©Bundesamt für Landestopographie ■

Het upgradeproces van het navigatiesysteem

1 Controleer het toestelnummer van uw navigatiesysteem.
➲ Voor details omtrent de bediening verwijzen wij u naar *Controleren van het toestelnummer* op deze bladzijde.

⬇

2 Haal het wachtwoord voor de verificatie op.
➲ Zie *Verkrijgen van het wachtwoord voor de verificatie* op de volgende bladzijde voor details.

⬇

3 Upgrade het softwareprogramma van uw navigatiesysteem.
➲ Voor details omtrent de bediening verwijzen wij u naar *Upgraden van het softwareprogramma en de kaart-database* op de volgende bladzijde.

⬇

4 Controleer of de upgrade correct voltooid is.
➲ Voor details omtrent de bediening verwijzen wij u naar *Controleren of de upgrade correct voltooid is* op bladzijde 95.

⬇

5 Update de Bluetooth firmware.
➲ Voor details omtrent de bediening verwijzen wij u naar *De software voor de Bluetooth draadloze technologie updaten* op bladzijde 95.

■

Voorbereidingen voor de upgrade

Controleren van het toestelnummer

Voor de gebruikers die de apparatuur de eerste maal upgraden

Controleer eerst het toestelnummer (DEVICE NUMBER, bijvoorbeeld toestelnr. of Toestelnr) van uw navigatiesysteem, want dit heeft u later nodig. Ga als volgt te werk om het toestelnummer te laten weergeven.

1 Tip op het kaartscherm [Menu] aan.
Het "**Navigatiemenu**" scherm verschijnt.

2 Tip [Instell.] aan.
Het "**Menu-instellingen**" scherm verschijnt.

3 Tip [Service info] aan.
Het "**Scherm service-info**" scherm verschijnt.

4 Noteer uw toestelnummer (Toestelnr) op de meegeleverde Medianummerkaart (MEDIA NUMBER CARD) om fouten te voorkomen.
❒ Noteer ook de "**Versie**" informatie die gebruikt kan worden voor het bevestigen van de voltooiing van de update.

Voor de gebruikers die de apparatuur reeds voorheen geüpgraded hebben

Controleer eerst het toestelnummer (DEVICE NUMBER, bijvoorbeeld toestelnr. of Toestelnr) van uw navigatiesysteem, want dit heeft u later nodig. Ga als volgt te werk om het toestelnummer te laten weergeven.

1 Tip op het kaartscherm [Menu] aan.
Het "**Top Menu**" scherm verschijnt.

2 Tip [Instell.] aan.
Het "**Menu-instellingen**" scherm verschijnt.

3 Tip [Service info] aan.
Het "**Scherm service-info**" scherm verschijnt.

4 Noteer uw toestelnummer (Toestelnr) op de meegeleverde Medianummerkaart (MEDIA NUMBER CARD) om fouten te voorkomen.

❒ Noteer ook de "**Versie**" informatie die gebruikt kan worden voor het bevestigen van de voltooiing van de update.

Verkrijgen van het wachtwoord voor de verificatie

Voor upgrade is een uniek wachtwoord noodzakelijk dat online wordt uitgegeven. Ga naar de website met uw PC en verkrijg uw wachtwoord.

De volgende informatie is vereist.

- Het Medianummer (MEDIA NUMBER) zoals afgedrukt op de meegeleverde Medianummerkaart (MEDIA NUMBER CARD)
- Het toestelnummer (DEVICE NUMBER) van uw navigatiesysteem

1 Ga naar de volgende website waar uw wachtwoord afgegeven zal worden. http://www.pioneer.eu/UnlockNavgate

Volg de instructies op de website om het wachtwoord te verkrijgen.

2 Schrijf het ontvangen wachtwoord op.

U moet dit wachtwoord correct invoeren. Schrijf het wachtwoord op om vergissingen te voorkomen.

Upgradeprocedures

Zet NOOIT de motor van uw voertuig stop en schakel ook niet de stroomtoevoer naar het navigatiesysteem uit totdat de installatie voltooid is. Als de stroomtoevoer tijdens het upgradeproces wordt onderbroken, kan dit tot storingen of defecten in het navigatiesysteem leiden.

Upgraden van het softwareprogramma en de kaart-database

In dit gedeelte worden de procedures beschreven voor het uitvoeren van de upgrade van uw navigatiesysteem.

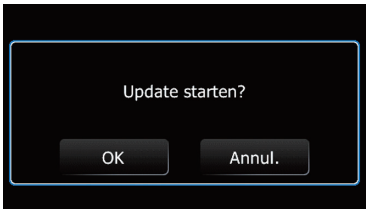
❒ Het upgradeproces zal in totaal ongeveer 30 minuten duren.

1 Parkeer uw voertuig op een veilige plaats en trek de handrem aan.

2 Steek de upgrade SD-geheugenkaart in de SD-kaartsleuf.

Er zal een melding verschijnen die u vraagt of u wilt beginnen met de update of niet.

3 Tip [OK] aan.



4 Tip [Ja] aan.

Na een korte pauze verschijnt het toetsenbord voor het invoeren van het wachtwoord.

- Tip [**Nee**] aan.

Toont het toestelnummer (toestelnr.) van uw navigatiesysteem.

- Tip [**Annul.**] aan.

Annuleert de update.

5 Voer het wachtwoord voor de verificatie in dat u eerder heeft verkregen en tip vervolgens [OK] aan.

Er zal nu gevraagd worden om bevestiging voor het opnieuw opstarten van het navigatiesysteem.

6 Tip [OK] aan.
Het navigatiesysteem zal opnieuw opstarten, waarna de installatie zal beginnen.

7 Wacht totdat het upgradeproces voltooid is.

Wanneer de installatie voltooid is, zal het navigatiesysteem opnieuw opstarten.

Controleren of de upgrade correct voltooid is

Geef het "**Scherm service-info**" scherm weer en vergelijk het huidige versienummer met het vorige.

1 Tip op het kaartscherm [Menu] aan.
Het "**Top Menu**" scherm verschijnt.

2 Tip [Instell.] aan.
Het "**Menu-instellingen**" scherm verschijnt.

3 Tip [Service info] aan.

4 Controleer de versie-informatie.

De software voor de Bluetooth draadloze technologie updaten

Bezoek de Pioneer website om te controleren of uw telefoon geschikt is. Als uw telefoon op de lijst staat en u wilt updaten, moet u de update voor de Bluetooth firmware handmatig uitvoeren nadat de automatische update voltooid is.

http://www.pioneer.eu

❒ De geregistreerde telefoons die op het "**Lijst verbindingen**" scherm staan, worden gewist wanneer de software-update wordt uitgevoerd.

1 Steek de upgrade SD-geheugenkaart in de SD-kaartsleuf.

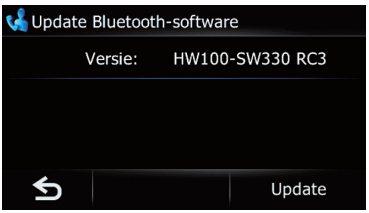
2 Tip op het kaartscherm [Menu] aan.
Het "**Top Menu**" scherm verschijnt.

3 Tip [Telefoon] aan.
Het "**Telefoonmenu**" scherm verschijnt.

4 Tip [Instell.] aan.
Het "**Instellingen Bluetooth**" scherm verschijnt.

5 Tip [Update Bluetooth-software] aan.
De huidige versie wordt weergegeven.

6 Tip [Update] aan.



Er zal nu gevraagd worden om bevestiging voor het updaten van de software.

7 Tip [Ja] aan.
Het updaten begint.

8 Wacht totdat het upgradeproces voltooid is.
Er verschijnt een melding nadat de update voltooid is.

9 Tip [OK] aan.
De update is voltooid.

Als u uw navigatiesysteem met deze SD-geheugenkaart bijwerkt, zal het systeem de volgende wijzigingen ondergaan.

Voor de gebruikers die de apparatuur de eerste maal upgraden

De nieuwe schermen

De volgende twee "**Top Menu**" schermen worden toegevoegd.

Klassieke menu

Dit is het startmenu voor toegang tot de gewenste schermen en voor het bedienen van de diverse functies.

Snelkoppelingenmenu

Via een eenvoudige aantipbediening kunt u de gewenste menu-items registreren voor wisselen van het menuscherm.

❒ De structuur van de menu's verandert als gevolg van de toevoeging van de "**Top Menu**" schermen.
➲ Raadpleeg de schermlijst aan het einde van de Bedieningshandleiding van de AVIC-F320BT.

Applicaties functie

U kunt toepassingen starten die naar een SD-geheugenkaart zijn gedownload via het hulpprogramma navgate FEEDS.

❒ Het hulpprogramma navgate FEEDS is beschikbaar op onze website. Zie de informatie op de website voor meer details.

Eco-vriendelijke rijfuncties

- De eco-vriendelijke rijfuncties geven een schatting van de verhouding tussen het werkelijke brandstofverbruik en het gemiddelde brandstofverbruik en de waarde mag daarom niet beschouwd worden als een feitelijke waarde.
- De eco-vriendelijke rijfuncties en berekeningen houden rekening met de locatie van de GPS-positie en de snelheid van het voertuig bij het bepalen van een waarde.
- De aanduidingen van het navigatiesysteem kunnen verschillen van de feitelijke waarde.
- Bij sommige functies van het navigatiesysteem is geen rekening gehouden met het type voertuig waarin het systeem is ingebouwd.

Door upgraden krijgt u de beschikking over de eco-rijden functie die milieuvriendelijk rijden ondersteunt.

- De eco-meter op de kaart weergeven
- De eco-vriendelijke rijstatus controleren
- Het niveau voor de eco-rijstijl weergeven
- Attentiemelding bij zeer snelle start

Kaartfunctie

Het 2D of 3D kaartscherm kiezen

Als u , 2D of 3D aantipt, worden de pictogrammen weergegeven.
U kunt de kaartweergave veranderen door 2D of 3D aan te tippen.

Overschakelen naar het "Eco-grafiek" scherm

wordt op het kaartscherm weergegeven. Door aan te tippen, kunt u overschakelen naar het "**Eco-grafiek**" scherm.

Gebruik van het toetsenbord

De tekens van het **Cyrillisch** worden aan de invoerfunctie toegevoegd.

Aangeven van de afvinktekens op het "POI's op kaart (hoofdcateg.)" scherm

Er verschijnt een afvinkteken naast de hoofdcategorie die de geselecteerde subcategorie bevat.

Het "Wissen gegevens/instelling" scherm weergeven

U kunt het "**Wissen gegevens/instelling**" scherm weergeven door [**Fabrieksinst.**] op het "**Menu-instellingen**" scherm aan te tippen en vast te houden.

Opzoeken van een naam via invoeren van tekens

Wanneer u tekens op een zoekscherm invoert, doorzoekt het systeem automatisch de database naar alle mogelijke opties. Er wordt alleen op de ingevoerde tekens gezocht.

❒ De functie van het zoeken naar een naam door het invoeren van meerdere zoektermen is niet beschikbaar.

Voor de gebruikers die de hardware voorheen hebben geüpgraded met CNSD-130FM

Opzoeken van een naam via invoeren van tekens

Wanneer u tekens op een zoekscherm invoert, doorzoekt het systeem automatisch de database naar alle mogelijke opties. Er wordt alleen op de ingevoerde tekens gezocht.

❒ De functie van het zoeken naar een naam door het invoeren van meerdere zoektermen is niet beschikbaar.

Voor de gebruikers die de hardware voorheen hebben geüpgraded met CNSD-239FM

Enkel de kaartdatabase verandert naar de meeste recente gegevens (alle functies zijn hetzelfde als voorheen).

Problemen met de procedures voor het bijwerken

Symptoom	Oorzaak	Maatregel
Het upgradeproces begint niet en het navigatiesysteem start gewoon als altijd op.	Er is een verkeerde SD-geheugenkaart geplaatst.	Verwijder de geplaatste SD-geheugenkaart en plaats de juiste upgrade SD-geheugenkaart.
	De upgrade is reeds uitgevoerd.	Controleer of de upgrade juist is uitgevoerd. Als de upgrade nog niet is uitgevoerd, neem dan contact op met het dichtstbijzijnde officiële servicecentrum.
	Er verschijnt een scherm met de strekking dat het upgradeproces niet begonnen kan worden.	Verwijder de upgrade SD-geheugenkaart, geef de wegenkaart van uw huidige positie weer en plaats dan de geheugenkaart opnieuw in het toestel.
Het navigatiesysteem werkt niet correct na het upgraden.	De motor van uw voertuig werd tijdens het upgradeproces stopgezet of de stroomtoevoer naar het navigatiesysteem werd uitgeschakeld.	Neem contact op met het dichtstbijzijnde officiële servicecentrum.
	De upgrade SD-geheugenkaart werd tijdens het upgradeproces naar buiten getrokken.	Neem contact op met het dichtstbijzijnde officiële servicecentrum.

Meldingen bij de procedures voor het bijwerken

De volgende berichten kunnen door uw navigatiesysteem worden getoond. Raadpleeg de onderstaande tabel om het probleem te bepalen en voer vervolgens de voorgestelde maatregelen uit. Onder bepaalde omstandigheden kunnen er nog andere dan de hier vermelde berichten verschijnen. In dat geval dient u de aanwijzingen op het scherm te volgen.

Bericht	Wanneer	Wat u moet doen
Er is een fout opgetreden en de update is mislukt.	Onverwachte fout tijdens het updaten.	Neem contact op met uw plaatselijke Pioneer dealer als deze melding niet verdwijnt.

To keep up to date with the latest navigational data, you can periodically update your navigation system. For further details, please visit our website.

Pour vous tenir au courant des plus récentes données de navigation, vous pouvez mettre à jour périodiquement votre système de navigation. Pour de plus amples détails, veuillez visiter notre site Web.

È possibile aggiornare periodicamente il sistema di navigazione con i dati di navigazione più recenti. Per maggiori dettagli, visitare il sito Web Pioneer.

Para mantener los datos de navegación actualizados, puede actualizar su sistema de navegación periódicamente. Para más detalles, visite nuestro sitio web.

Um bezüglich der neuesten Navigationsdaten auf dem letzten Stand zu sein, können Sie Ihr Navigationssystem regelmäßig aktualisieren. Einzelheiten dazu finden Sie auf unserer Website.

Om op de hoogte te blijven van de laatste navigatie-informatie dient u uw navigatiesysteem regelmatig te updaten. Bezoek onze website voor verdere details.

http://www.pioneer.eu

Visit **www.pioneer.co.uk** (or **www.pioneer.eu**) to register your product.
Visitez **www.pioneer.fr** (ou **www.pioneer.eu**) pour enregistrer votre appareil.
Si prega di visitare il sito **www.pioneer.it** (o **www.pioneer.eu**) per registrare il prodotto.
Visite **www.pioneer.es** (o **www.pioneer.eu**) para registrar su producto.
Zum Registrieren Ihres Produktes besuchen Sie bitte **www.pioneer.de** (oder **www.pioneer.eu**).
Bezoek **www.pioneer.nl** (of **www.pioneer.eu**) om uw product te registreren.

Technische Hotline der
Pioneer Electronics Deutschland GmbH
TEL: 02154/913-333

PIONEER CORPORATION
1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi,
Kanagawa 212-0031, JAPAN

PIONEER EUROPE NV
Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium/Belgique
TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404

© 2012 PIONEER CORPORATION.
All rights reserved.

© 2012 PIONEER CORPORATION.
Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

<KYTZX> <12E00000>

<CRD4664-A> EU